

TU UB  
Die approbierte Originalversion dieser Diplom-/  
Masterarbeit ist in der Hauptbibliothek der tech-  
nischen Universität Wien aufgestellt und zugänglich.  
<http://www.ub.tuwien.ac.at>  
TU UB  
WIEN  
Universitätsbibliothek

The approved original version of this diploma or  
master thesis is available at the main library of the  
Vienna University of Technology.  
<http://www.ub.tuwien.ac.at/eng>



# 40 Portale in Istanbul

Die approbierte Originalversion dieser Diplom-/  
Masterarbeit ist in der Hauptbibliothek der Techni-  
schen Universität Wien aufgestellt und zugänglich.

<http://www.ub.tuwien.ac.at>



The approved original version of this diploma or  
master thesis is available at the main library of the  
Vienna University of Technology.

<http://www.ub.tuwien.ac.at/eng>



# Diplomarbeit

## 40 Portale in Istanbul

ausgeführt zum Zwecke der Erlangung des  
akademischen Grades einer Diplom-Ingenieurin

unter der Leitung von  
Ao.Univ.Prof.Dipl.-Ing.Dr.techn.(Univ.Doiz.) Erich Lehner

E251 Institut für Kunstgeschichte, Bauforschung und  
Denkmalpflege

E251-1 Fachgebiet Baugeschichte und Bauforschung  
eingereicht an der Technischen Universität Wien

Fakultät für Architektur und Raumplanung

Kerime Türk  
0726564  
Wien, November 2017

An dieser Stelle ist es Zeit all jenen DANKE zu sagen, die mich im Rahmen dieser Diplomarbeit unterstützt und motiviert haben.

Ganz besonders gilt dieser Dank Herrn Prof. Erich Lehner, der mich bei meiner Arbeit persönlich und unterstützend begleitet hat. Vielen Dank für ihre grenzenlose Geduld und Mühe. Ich hätte mir keine bessere Zusammenarbeit vorstellen können.

Darüber hinaus möchte ich mich bei meiner Familie, insbesondere bei meinen Eltern, meiner Schwester, meinem Bruder, meiner Tante und meinen Cousins bedanken, die mich immer herzlich unterstützt und mir den Rücken gestärkt haben.

Ein großer Dank geht auch an alle meine Freunde, die immer für mich da waren.

*Teşekkürler...*

# Inhaltsverzeichnis

|   |           |
|---|-----------|
| Danksagung.....   | ii        |
| Inhaltsverzeichnis.....   | iii       |
| <b>Abstract.....</b>  | <b>1</b>  |
| <b>Kurzfassung.....</b>   | <b>2</b>  |
| <b>Einleitung.....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>Stand der Forschung.....</b>                                   | <b>4</b>  |
| <b>1. Vergleich von 40 ausgewählten Portalen in Istanbul.....</b> | <b>5</b>  |
| 1.1. Errichtungszeiten der Portale.....                           | 6         |
| 1.2. Lage und Form .....  | 8         |
| 1.3. Orientierung.....  | 10        |
| 1.4. Zentralität.....   | 11        |
| 1.5. Materialien.....   | 12        |
| 1.6. Dekor.....   | 16        |
| 1.7. Funktion .....   | 18        |
| 1.8. Bogenformen .....  | 20        |
| 1.9. Seitennischen .....  | 21        |
| 1.10. Erhaltungszustand.....                                      | 23        |
| <b>2. Bestandteile der Portale.....</b>                           | <b>27</b> |
| 2.1. Torwölbung, Muqarnas .....                                   | 27        |
| 2.1.1. Tonnengewölbe .....  | 27        |
| 2.1.2. Muqarnas .....   | 27        |
| 2.2. Inschrift .....  | 28        |
| 2.3. Handwerkskünste- Kündekari .....                             | 28        |

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>3.</b> | <b>Portale der Theodosianischen Landmauer.....</b>             | <b>31</b> |
| 3.1.      | Auswertung.....  | 31        |
| 3.2.      | Das Goldene Tor.....   | 35        |
| 3.2.1.    | Das Goldene Tor.....   | 35        |
| 3.2.2.    | Das Vortor.....  | 39        |
| 3.2.3.    | Yedikuletor.....   | 41        |
| 3.3.      | Das Belgrader Tor.....   | 43        |
| 3.4.      | Das Quellentor- Silivri Kapı.....                              | 46        |
| 3.5.      | Das Stadttor Mevlana.....                                      | 49        |
| 3.6.      | Das Romanustor.....  | 52        |
| <b>4.</b> | <b>Moscheenportale.....</b>                                    | <b>59</b> |
| 4.1.      | Auswertung.....  | 59        |
| 4.2.      | Haupteingangsportale der Eyüp Sultan Moschee.....              | 62        |
| 4.3.      | Haupteingangsportale der Fatih Moschee.....                    | 65        |
| 4.4.      | Haupteingangsportale der Firuz Ağa Moschee.....                | 70        |
| 4.5.      | Haupteingangsportale der Gazi Atikali Moschee.....             | 73        |
| 4.6.      | Haupteingangsportale der Beyazıt Moschee.....                  | 75        |
| 4.7.      | Haupteingangsportale der Şehzade Moschee.....                  | 78        |
| 4.8.      | Haupteingangsportale der Mihrimah Sultan Moschee- Üsküdar..... | 81        |
| 4.9.      | Haupteingangsportale der Süleymaniye Moschee.....              | 84        |
| 4.10.     | Haupteingangsportale der Mihrimah Sultan Moschee- Fatih.....   | 88        |
| 4.11.     | Haupteingangsportale der Neuen Moschee.....                    | 91        |
| 4.12.     | Haupteingangsportale der Sultan Ahmet Moschee.....             | 95        |
| 4.13.     | Haupteingangsportale der Yeni Valide Moschee.....              | 101       |
| 4.14.     | Nebeneingangsportale der Nuruosmaniye Moschee.....             | 103       |

|   |            |
|---|------------|
| <b>5. Kirchenportale.....</b>   | <b>109</b> |
| 5.1. Auswertung.....  | 109        |
| 5.2. Haupteingangsportal der Georgskathedrale.....                      | 111        |
| 5.3. Haupteingangsportal der Ayia Triada.....                           | 114        |
| 5.4. Haupteingangsportal der St. Stefan Kirche- Bulgarische Kirche..... | 117        |
| 5.5. Haupteingangsportal der St. Antonius Kirche.....                   | 119        |
| 5.6. Haupteingangsportal der Irenenkirche.....                          | 121        |
| <b>6. Palastportale.....</b>  | <b>127</b> |
| 6.1. Auswertung.....  | 127        |
| 6.2. Topkapı- Bâb-ı Hümâyûn.....  | 129        |
| 6.3. Der Dolmabahçe Palast.....   | 140        |
| 6.3.1. Herrschaftstor.....  | 141        |
| 6.3.2. Schatzkammertor.....   | 144        |
| 6.4. Ufertor der Beylerbeyi Palast.....                                 | 146        |
| 6.5. Der Çırağan Palast.....  | 149        |
| 6.5.1. Herrschaftstor- Straßenseite.....                                | 150        |
| 6.5.2. Herrschaftstor- Ufer.....  | 152        |
| <b>7. Basarportale.....</b>   | <b>157</b> |
| 7.1. Auswertung.....  | 157        |
| 7.2. Der Große Basar.....   | 158        |
| Nuruosmaniye- Tor.....  | 159        |
| 7.3. Haupteingangsportal des Ägyptischen Basars.....                    | 162        |

|            |   |            |
|------------|---|------------|
| <b>8.</b>  | <b>Portale Öffentlicher Bauten.....</b>               | <b>167</b> |
| 8.1.       | Auswertung.....                                       | 167        |
| 8.2.       | Die Hagia Sophia.....                                 | 168        |
| 8.2.1.     | Das Kaisertor.....                                    | 170        |
| 8.2.2.     | Das Marmor-Tor.....                                   | 173        |
| 8.2.3.     | Die Schöne Tür- Südtor.....                           | 175        |
| 8.3.       | Haupteingangsportal des Archäologischen Museums ..... | 177        |
| 8.4.       | Haupteingangsportal der Istanbul Universität .....    | 179        |
| 8.5.       | Haupteingangsportal des Galatasaray Gymnasiums .....  | 183        |
| 8.6.       | Die Hohe Pforte.....                                  | 186        |
| <b>9.</b>  | <b>Conclusio.....</b>                                 | <b>189</b> |
| <b>10.</b> | <b>Literaturverzeichnis.....</b>                      | <b>191</b> |
| <b>11.</b> | <b>Abbildungsverzeichnis.....</b>                     | <b>194</b> |

## Abstract

This research study is an attempt to provide a tool to enable the systematic description of portals of different buildings. The current state of research doesn't shed much light on this subject matter. As there is a deficiency in the relevant methodology, which can be used for further research approaches, it seemed relevant to develop a methodological approach. A standardised list was prepared where the characteristics of portals could be registered according to the following criteria: general information such as construction date, history etc. position and form, material, size, decoration, function, symmetry, pillars and pilaster, swellings, arches, niches, inscriptions, wings of doors and door locks and last but not least the condition. These criteria are to help systematise the empirically collected on-site data so that a comparison of the individual portals regarding commonality, differences and characteristics is possible. The main part of this diploma study consists of comparing the field-research-based data of 40 selected portals of 7 different building types. In order to do that, the portals were analysed on architectural features, characterised and described in a systematic framework.

## Kurzfassung

Die vorliegende Forschungsarbeit ist der Versuch, ein Tool zu erstellen, welches dabei helfen könnte, Portale unterschiedlicher Bauwerken systematisch zu beschreiben. Nach dem aktuellen Forschungsstand ist diese Thematik in der Literatur nur in geringem Maße behandelt. Dementsprechend besteht ein Defizit in relevanter Methodologie, die als Orientierung für weitere Forschungsansätze herangezogen werden kann. Daher schien es relevant, einen methodologischen Ansatz zu erarbeiten. Im Rahmen dessen entstand die Idee, eine standardisierte Liste zu erarbeiten, in welcher die Merkmale eines Portals nach folgenden Kriterien eingetragen werden können: Allgemeine Informationen wie Erstelldatum, Geschichte etc., Lage & Form, Material, Größe, Dekor, Funktion, Symmetrie, Säulen & Pilaster, Wölbung, Bogen, Nischen, Inschriften, Türflügel & Türschloss und Zustand. Diese Kriterien sollen als Raster für Untersuchungen vor Ort dienen und die empirisch erhobenen Daten systematisieren, damit ein Vergleich der einzelnen Portale in Hinblick auf Gemeinsamkeiten, Unterschiede und Besonderheiten erleichtert wird. Diese Kriterien bilden also das Grundgerüst für weitere Analysen. Die Liste liefert systematisierte Daten für einen Vergleich unter verschiedenen Aspekten.

Im Rahmen dieser Diplomarbeit wurden 40 von sieben unterschiedlichen Bautypen in Istanbul behandelt. Sie wurden vor Ort untersucht und ihre Merkmale nach den oben angeführten 13 Kriterien in Listen eingetragen. Im ersten Kapitel werden die Ergebnisse in Diagrammen anschaulich dargestellt und miteinander verglichen. So kristallisieren sich die charakteristischen Elemente einzelner Portale heraus. Dadurch können auffällige Gemeinsamkeiten und Unterschiede festgestellt werden.

Dieser Teil stellt den methodologischen Ansatz zur Kategorisierung von Portalen vor und zeigt, wie dieser angewandt werden kann.

Der zweite Teil der Arbeit ist eine Einführung, die einen Überblick über die Bestandteile der Portale geben soll. Diese sind: die Torwölbung, die Muqarnas, die Inschrift und die Kündekari-Kunst. Diesen ersten zwei Kapiteln folgen sechs weitere Kapitel, in denen einzelne Ergebnisse der Untersuchungen an den Portalen der unterschiedlichen Bauwerke präsentiert werden. Zu Beginn jedes Kapitels befindet sich eine Auswertung. Danach werden die Merkmale der Portale des jeweiligen Bauwerkes detailliert aufgelistet.

## Einleitung

Die Lage eines Portals spielte schon immer eine bestimmende Rolle in der Architektur eines Gebäudes. Portale können somit als feste Teile des Bauens bzw. des Lebens betrachtet werden. Sie ermöglichen das Abgrenzen von Innen und Außen und bieten ein Gefühl des Schutzes; sie können verbindend oder trennend sein, verschleiern oder auch offenbaren. Sie verbinden und trennen Öffentliches und Privates, Erlaubtes und Unerlaubtes, Vergangenes und Zukünftiges (Vgl. Grütter 2012:84).

Es ist interessant zu erkunden, was sich hinter einer Tür versteckt oder was für ein Geheimnis sich dahinter verbirgt. Es ist faszinierend, wie sich die meist rechteckig geformten Durchgänge sich der Funktion eines Bauwerks anpassen; manchmal reichlich an Dekoration, bis zum kleinsten Detail durchdacht und mit bedeutungsvollen Zitaten geschmückt und manchmal so einfach wie möglich gehalten.

Das Ziel dieser Arbeit ist es, ausgewählte Portale auf ihre architektonischen Qualitäten und ihre historischen Merkmale hin zu untersuchen. Anhand von 40 Beispielen werden unterschiedliche Portale in Istanbul (profan, sakral, öffentlich, halböffentlich) untersucht und verglichen. Da Istanbul aufgrund seiner besonderen geographischen Lage eine wichtige soziale und ökonomische Rolle in der Geschichte spielte und dementsprechend reich an monumentalen Bauwerken ist, schienen die Portale dieser Stadt ein angemessener Einstieg für die Betrachtung unterschiedlicher Portale zu sein. In den meisten Fällen haben sich die untersuchten Portale auch als musterhaft erwiesen.

Wieso 40 Portale?

Der orientalische Raum wurde über Jahrtausende hinweg von den Traditionen der drei Weltreligionen Judentum, Christentum und Islam gleichermaßen geprägt. In allen drei Religionen hat die Zahl vierzig eine hohe Symbolkraft. Im Christentum steht sie für einen Zeitraum, der zu Buße und Besinnung auffordert oder Wende und Neubeginn ermöglicht (Vgl. [www.domradio.de](http://www.domradio.de), 2017, September).

Auch im Islam spielt die Zahl eine bedeutende Rolle: 40-mal, 40 Tage, 40 Nächte... Sie wird eingehalten, wenn sich etwas vervollständigen soll. Die Zahl 40 bot sich also als eine gute Möglichkeit an, um der Diplomarbeit eine spirituelle Note zu verleihen und auch neben den gründlichen und systematischen Untersuchungen jedes einzelnen Portals einen „gesamtheitlichen Eindruck“ zu erzeugen.

## Stand der Forschung

Auch wenn nicht viel Literatur zur methodischen Aufbereitung empirischer Daten bezüglich Portale vorhanden ist, sind dennoch einige Werke zu nennen, die dieses Unternehmen erst ermöglicht haben. Vor allem das Werk *Die Landmauer von Konstantinopel-Istanbul: historisch-topographische und baugeschichtliche Untersuchungen* von Effenberger (2007), aber auch die zwei gleichnamigen Werke *Die Landmauer von Konstantinopel* von Krischen (1938, 1943) sind unverzichtbar für weitere wissenschaftliche Betrachtungen zu dieser Thematik. Das erste Werk von Krischen, herausgegeben im Jahr 1938, ist eine Sammlung von Abbildungen, Skizzen, Plänen und den dazugehörigen Erläuterungen. Das andere Werk wurde im Jahre 1943 herausgegeben und beinhaltet detaillierte Hintergrundinformationen und Beschreibungen zu den unterschiedlichen Teilen der Landmauer, darunter auch Informationen zu den Toren, die den Hauptgegenstand dieser Forschungsarbeit darstellen.

Auch das von der Verwaltung für die Gemeinde Zeytinburnu bereitgestellte Buch von Göncüoğlu (2013) *Yollar ve kapılar* beinhaltet Beschreibungen bezüglich der Tore der Theodosianischen Landmauer.

Diese vier Bücher beinhalten reichlich Material über die allgemeine architektonische Beschaffenheit der Theodosianischen Landmauer und bieten hochwertige Informationen für Vergleiche. Dennoch sind die Portale der Mauer nicht das Hauptinteresse dieser Forschungsarbeiten. Sie werden in Unterkapiteln behandelt. Durch das Hervorheben der Informationen über die Portale kann die Forschungsrichtung neu definiert und umgeleitet werden.

Moscheenportale betreffend stellt wiederum das Werk *Mimar Sinan'ın 1540-1570 yılları arasında İstanbul'da inşa ettiği ettiği camilerdeki süsleme programı* von Papila (2006) reichlich Material und Orientierung bereit. Dieses Werk behandelt unterschiedliche Dekorelemente der Bauwerke, die von Sinan entworfen und zwischen 1540 und 1570 errichtet wurden. Sie werden einzeln und detailliert beschrieben. Bezüglich der Kündekari – Handwerkskünste an den Toren der Moscheen – kann das Werk *Üsküdar Mihrimah Sultan, Şehzade, Süleymaniye ve Sultan Ahmet camilerinin ahşap kündekarı tekniğindeki hendesi tezyinat* von Berksoy und Mehdi (2005) herangezogen werden. Es ist reich an Zeichnungen und Erläuterungen bezüglich dieser Handwerkskunst.

Über die Hagia Sophia kann allgemein in *Hagia Sophia* von Kähler (1967) nachgelesen werden, unter anderem sind auch Informationen zu den Portalen vorhanden.

Bezüglich der Inschriften bzw. Namenszüge der Sultane an den Portalen besteht eine online aufrufbare Datenbank, die äußerst aufschlussreich ist. Die Inschriften sind systematisch aufgelistet und detailliert beschrieben. Initiiert wurde sie von der Tokio University of Foreign Studies und der Turkish Historical Society.

Neunzig Prozent der Informationen über Inschriften an den Portalen, die in dieser Arbeit wiedergegeben werden, wurden dieser Plattform entnommen.

(Vgl. [www.ottomaninscriptions.com](http://www.ottomaninscriptions.com))

# 1. Vergleich von 40 ausgewählten Portalen in Istanbul

Im Rahmen dieser Arbeit wurden Merkmale ausgewählter Portale von Bauwerken unterschiedlicher Funktionen und Epochen untersucht und miteinander verglichen. Näher betrachtet wurden Portale der Theodosianischen Mauer, Moscheeportale, Kirchenportale, Palastportale, Basarportale und Portale öffentlicher Bauten. Es wurden genau 40 Portale auf ihre einzelnen architektonischen Elemente hin untersucht, charakterisiert und systematisch beschrieben, und zwar sieben Portale von der Theodosianischen Mauer, dreizehn Moscheenportale, fünf Kirchenportale, sechs Palastportale, zwei Basarportale und sieben Portale von öffentlichen Bauten. In diesem Kontext wurden als Erstes alle Portale einzeln vor Ort inspiziert und die herausragenden Merkmale nach den vierzehn unterschiedlichen Betrachtungspunkten detailliert in die jeweiligen Listen eingetragen. Wie zuvor erwähnt sind diese Listenpunkte: allgemeine Informationen, Lage & Form, Material, Größe, Dekor, Funktion, Symmetrie, Säulen& Pilaster, Wölbung, Bogen, Nischen, Inschriften, Türflügel, und Zustand. Die Ergebnisse dieser Inspektionen werden in den folgenden Kapiteln dargestellt. Zunächst werden in diesem Kapitel vorgesehen, dass die baulichen Besonderheiten der Portale in einem vergleichenden Zusammenhang dargestellt werden. Dies soll auf den ersten Blick einen gesamtheitlichen Eindruck über die Untersuchungen dieser Diplomarbeit vermitteln.

Durch die systematische Auflistung der Merkmale hat sich die Möglichkeit ergeben, diese besonderen Durchgänge in Hinblick auf Gemeinsamkeiten bzw. Unterschiede zu untersuchen. Dafür wurde eine detaillierte Excel-Tabelle mit mehreren Diagrammen erstellt, die auf den folgenden Seiten dieses Kapitels zu sehen sind. Anhand der Diagramme wurden vergleichende Feststellungen gemacht.

Allgemein kann festgestellt werden, dass sich die Portale in mancher Hinsicht sehr ähneln, aber in anderer Hinsicht auch sehr unterschiedlich sind. Das heißt, dass einzelne Elemente dieser Tore oft das gesamte Erscheinungsbild so sehr prägen, dass markante Unterschiede entstehen. In diesem Sinne ist jedes Element gleichermaßen bedeutsam.

## 1.1. Errichtungszeiten der Portale

Als erstes wurden die Errichtungszeiten der Portale miteinander verglichen. Dabei wurden Portale aus acht verschiedenen Epochen ausgewählt (siehe Diagramm 1.0). Die Auswahl der zu untersuchenden Portale wurde im Vorfeld so getroffen, dass Bauwerke unterschiedlicher Epochen betrachtet wurden. Dadurch sollten nicht nur Vergleiche in Hinblick auf bauliche Elemente der Portale erfolgen können, sondern auch ein Vergleich zwischen den Epochen, in denen sie errichtet wurden.

Ein erster Vergleich zeigt, dass die Irenenkirche das älteste Bauwerk unter den besichtigten Bauwerken ist. Sie wurde im 4. Jh. erbaut. Das Tor wurde jedoch im 15. Jh. nach der Eroberung Istanbuls durch die Osmanen neu errichtet. Diese Umwandlung ist in der ersten Inschrift über dem Tor dokumentiert. Parallel dazu sind die Portale der Theodosianischen Mauer die ältesten unter den untersuchten 40 Portalen (siehe Diagramm 1.1). Alle sechs Portale der Theodosianischen Mauer wurden im 5. Jh. gebaut. Ihre Entstehung reicht so weit zurück, dass man behaupten kann, diese Portale würden zu den ältesten Portalen der Stadt gehören. Eine Ausnahme stellt das Romanustor dar. Dieses wurde im Jahre 1453 errichtet und stammt somit gänzlich aus der osmanischen Zeit.

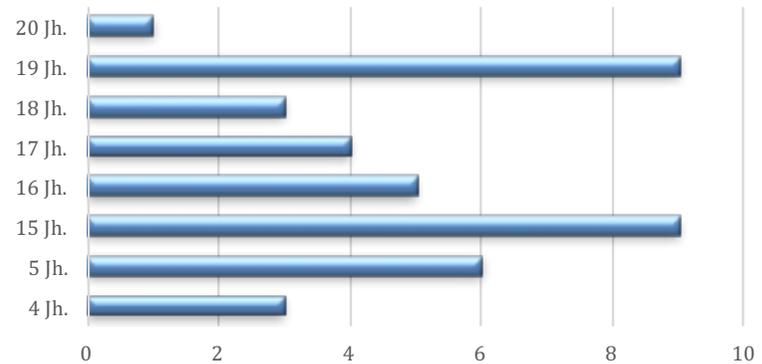


Diagramm 1.0, Zeitdiagramm

Die untersuchten Moscheenportale stammen mehrheitlich aus dem 15. bzw. 16. Jh. Obwohl ein Jahrhundert zwischen den Errichtungszeiten der Portale liegt, sind keine signifikanten Unterschiede in Form und Material feststellbar. Alle Moscheenportale sind sich trotz der Zeitdifferenz in Form und Material sehr ähnlich. Auffallend ist auch, dass im Vergleich zu den Toren der restlichen Bauwerke keines der hier beschriebenen Moscheentore im 19. oder 20. Jh. erbaut wurde.

Von den untersuchten Palastportalen hingegen wurden fünf von sechs im 19. Jh. errichtet. In jedem Kapitel stammt mindesten ein Tor aus dem 15. Jh.

Alle anderen Portale sind über einen Zeitraum verteilt, der vom 15. Jh. bis ins 20. Jh. reicht. Wie die Ergebnisse im Diagramm 1.0 zeigen, wurden die meisten Portale im 19. Jh. gebaut, gefolgt von den Portalen des 15. Jh. (siehe Diagramm 1.1).

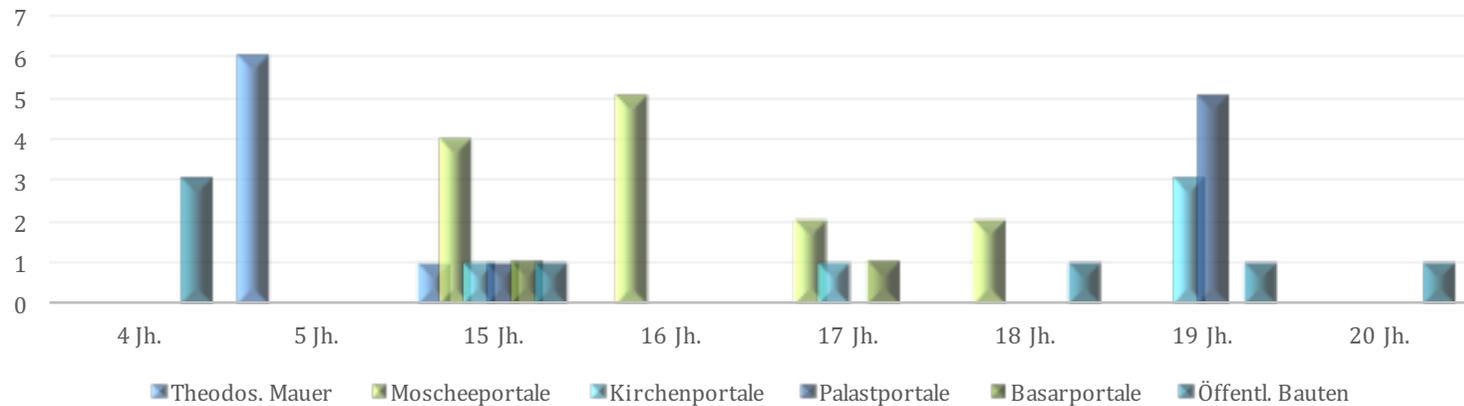


Diagramm 1.1, Zeitdiagramm

## 1.2.Lage und Form

Die Lage der Portale wurde in vier unterschiedliche Gruppen eingeteilt: Portale zur Straßen, Portale im Inneren des Gebäudes, Portale am Ufer und Portale zum Hof. Diese Aufteilung wurde vorgenommen, um beurteilen zu können, ob eventuelle Unterschiede auf Grund der Lage auftreten.

Über Lage und Form kann gemäß dem Diagramm 2.0 folgendes festgestellt werden: Alle Portale der Theodosianischen Mauer – mit einer Ausnahme – sind zur Straße hin ausgerichtet. Des Weiteren liegen alle ausgewählten Moscheen- und Kirchenportale in einem Innenhof. Die Portale der Basars und der öffentlichen Bauten sind teils hof- und straßenseitig angelegt. Zwei der sechs untersuchten Palastportale befinden sich im Innenhof, zwei weitere am Ufer und zwei an der Straßenseite.

37 von 40 Portalen sind alle Eingangsportale und liegen außen auf der Straßenseite bzw. im Innenhof oder am Ufer. Die drei Ausnahmen befinden sich alle in der Hagia Sophia und sind Innentore (siehe Abb.1).

Laut dem Diagramm 2.1, liegen zwölf von 40 Portalen auf der Straßenseite und 23 im Innenhof. Die restlichen zwei sind Ufertore. In der Etappe der Inspizierungen vor Ort tauchten Ufertore erst bei der Besichtigung der Palastportale auf. Davor wurde bei keinem Bauwerk auf solche Tore getroffen. Die untersuchten Portale des Dolmabahçe Palastes und das Ufertor des Çırağan Palastes sind in vielerlei Hinsicht ähnlich. Diese Ähnlichkeit ist auch auf den Abbildungen deutlich erkennbar (siehe Abb. 108, 111, 120). Die Portale des Dolmabahçe Palastes wurden nach dem Schema des dreifachen römischen Triumphbogens gebaut.

Im Unterschied dazu wurde das Portal des Çırağan Palastes nach dem Schema eines einfachen Triumphbogens errichtet.

Ein weiteres Grundmerkmal und ein signifikanter Unterschied ist, dass das Straßenportal des Çırağan Palastes im Gegensatz zum Ufertor des Dolmabahçe keinen Bogen besitzt. Stattdessen wurde es rechteckig gestaltet.



Abbildung 1, Hagia Sophia, Marmor-Tor

Die untersuchten vierzig Portale sind entweder in rechteckiger Form oder sie sind Rundbogenportale. Jedoch unterscheiden sie sich in Größe, Breite, Höhe und Dekor. Diese Eigenschaften werden einzeln in den jeweiligen Kapiteln detailliert dargestellt. Vergleicht man die Portale unter dem Aspekt der Form, ist auffällig, dass die Tore der Theodosianischen Mauer, die Tore des Dolmabahçe Palastes und das Tor der Istanbul Universität alle von eckigen Türmen flankiert werden. Bei der Theodosianischen Mauer sind die flankierenden Türme durchnummeriert. Die Nummern der Türme wurden bei den Inspizierungen vor Ort als Anhaltspunkte für die Beschreibung der Lage der einzelnen Tore verwendet.

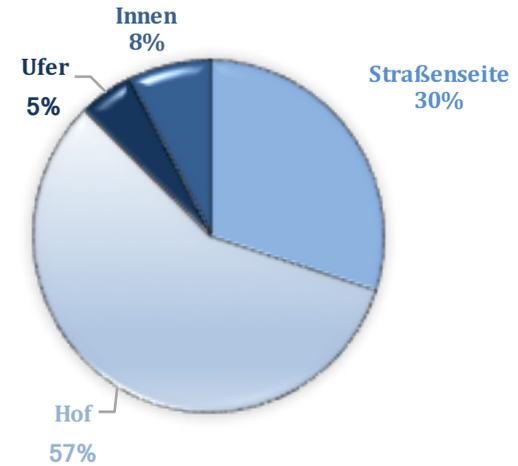


Diagramm 2.1, Lage der Portale

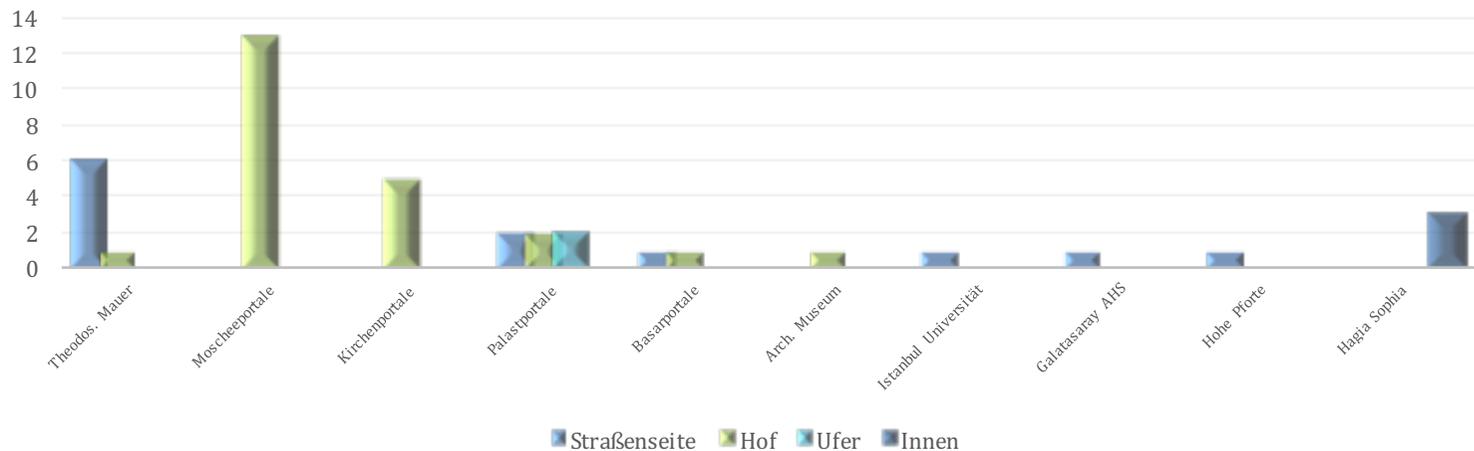


Diagramm 2.0, Lage der einzelnen Portale

### 1.3.Orientierung

Das nächste Diagramm zeigt die Orientierung der Portale. Bei den Untersuchungen bezüglich der Ausrichtung der Tore wurden nicht nur vier, sondern acht Himmelsrichtungen als Möglichkeit der Orientierung herangezogen. Dabei ist die Ausgangslage der Tore durch die Öffnungsrichtung festgelegt worden. Die zentrale Frage war: „In welche Richtung öffnet sich das Tor? “. Dementsprechend wurde die Orientierung festgelegt. Es konnte eine deutliche Tendenz Richtung Nordwest festgestellt werden. Alle Moscheenportale sind nach Nordwesten orientiert. Es ist allgemein bekannt, dass sich Moscheen nach der Kaaba richten, weil sie das Zentrum des Gebetsrituals der Muslime darstellt. Aus dem Vergleich leitet sich ab, dass auch bei der Errichtung der Tore von Moscheen die Kaaba als Orientierung diene.

Kirchen sind meistens nach Südosten orientiert. Aber die untersuchten fünf Kirchenportale zeigen in unterschiedliche Richtungen. Drei von fünf Portalen orientieren sich westlich. Das Portal der Irenenkirche stellt eine Ausnahme dar, indem es eine südwestliche Orientierung aufzeigt. Dies ist aber darauf zurückzuführen, dass nach der Eroberung Istanbuls, im Zuge der Erneuerungen am Gebäude auch das Tor verändert wurde. Nach dem Umbau wurde das Kirchengebäude als Arsenal verwendet. Diese Wende in der Baugeschichte der Kirche ist möglicherweise der Grund, weshalb nicht auf die Ostwest Orientierung geachtet wurde (siehe Diagramme 3.0, 3.1).

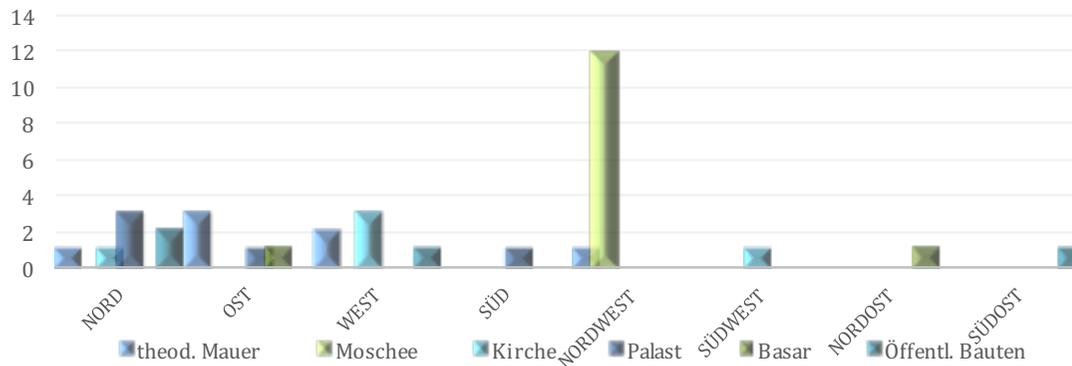


Diagramm 3.0, Orientierung der einzelnen Portale

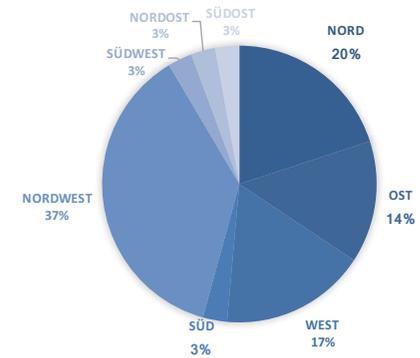


Diagramm 3.1, Orientierung der Portale

## 1.4.Zentralität

Ein anderes Merkmal für den Vergleich ist die Zentralität. Ist ein Tor zentral oder dezentral gelegen? Im Zuge der Auswertungen des Datenmaterials hat sich herausgestellt, dass eine zentrale Position der Tore meistens von wesentlicher Bedeutung ist.

Es wurden nahezu drei mal mehr zentral platzierte Tore untersucht als Tore in dezentraler Lage (siehe Diagramm 4.0). Während die Portale der Moscheen, der Kirchen und der Theodosianischen Mauer mehrheitlich zentral gelegen sind, befinden sich die Palastportale überwiegend in dezentraler Lage. Daraus lässt sich schließen, dass den Portalen der Gebetsstätten und der Landmauer größere Bedeutung beigemessen wurde als den Portalen des Palastes. Es ist anzunehmen, dass diesbezüglich die Funktionalität ausschlaggebend ist. Vor allem sieht man das bei den Moscheenportalen. Die zentralen Tore sind weitaus größer gebaut und prunkvoller gestaltet als die Nebenportale.

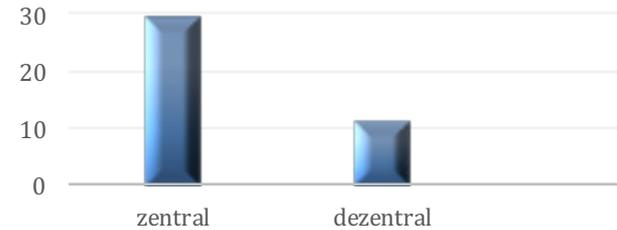


Diagramm 4.0, Zentralität der Portale

Bei den Basarportalen fällt auf, dass eines der untersuchten Tore zentral und das andere dezentral gelegen ist. Der Vergleich dieser beiden Basarportale führte zu einem unerwarteten Ergebnis. Entgegen der Annahme, zentral gelegene Tore seien prunkvoller, ist das dezentral gelegene Tor, das im Hof liegt, von monumentalem Charakter. Es ist prachtvoller in der Erscheinung als der zentrale Eingang des Ägyptischen Basars. In der Grafik 4.1 sieht man die Verteilung der Positionen für die einzelnen Gruppen deutlicher.

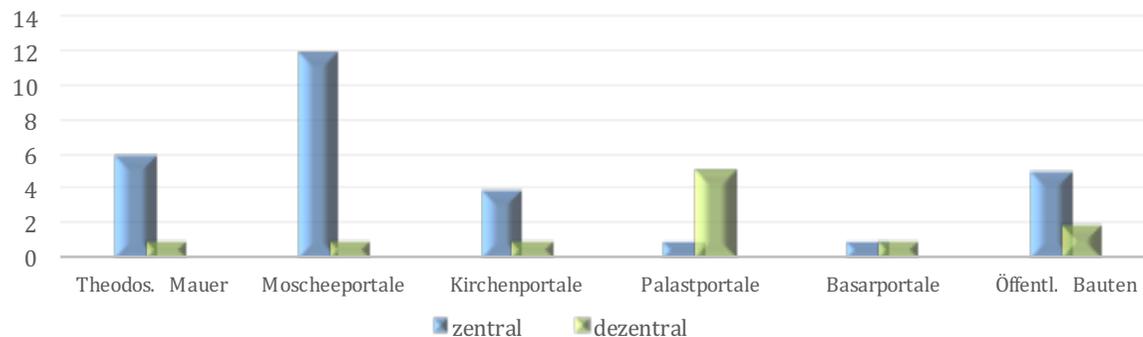


Diagramm 4.1, Zentralität der einzelnen Portale

## 1.5.Materialien

Im Rahmen dieses Kapitels wurden auch die Materialien der einzelnen Portale analysiert und verglichen. Die Analyse hat gezeigt, dass die Auswahl der Materialien eine große Rolle bei der Errichtung der Portale spielen. Abhängig davon, welche Materialien verwendet wurden, zeigen sich große Unterschiede in den Erscheinungsformen der Portale. Insgesamt können vier unterschiedliche Materialien festgestellt werden, die bei der Errichtung der untersuchten Tore verwendet wurden. Diese sind: Marmor, Ziegel, Metall und Stein.

Die Grafik 5.0 gibt Auskunft über Materialien, die verwendet wurden. Anhand dieser Grafik sieht man deutlich, dass Marmor am meisten verwendet wurde. An zweiter Stelle kommt Stein, gefolgt durch Ziegel und zuletzt Metall.

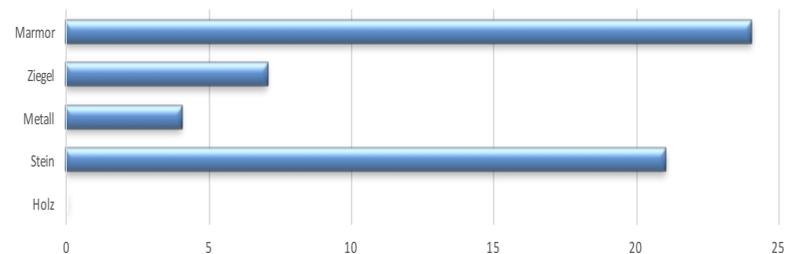


Diagramm 5.0, Materialien

Besonders auffällig ist, dass zwölf von dreizehn Moscheenportalen aus Marmor gemacht sind. Die Portale der Theodosianischen Mauer sowie die Basarportale sind hingegen überwiegend aus Stein (siehe Diagramm 5.1). Das Portal des Galatasaray Gymnasiums stellt hierbei eine Ausnahme dar. Es besteht ausschließlich aus Eisen. Außerdem hat dieses große Tor keinen Rahmen. Es besteht lediglich aus Türflügeln. Dieses Erscheinungsbild ist ein Einzelfall unter den untersuchten Portalen. Die Türflügel sind in grüner Farbe gehalten und mit goldener Farbe verziert. Die grüne Farbe in Kombination mit den goldenen Ornamenten verleiht dem Tor eine noble Erscheinung.

In Hinblick auf die untersuchten Kirchenportale haben Auswertungen des Datenmaterials ergeben, dass Marmor nur an dem Portal der Irenenkirche verwendet wurde. Diese Ausnahme ist auf die Errichtungszeit zurückzuführen. Wie im Kapitel „Errichtungszeiten der Portale“ erklärt wurde, ist das Kirchenportal unter osmanischer Herrschaft erneuert worden. Durch diesen Eingriff sind Stilelemente der osmanischen Architektur auf das Portal übertragen worden. Diese sind folgende Elemente: die Marmorverkleidung, der Säulengang, die Inschrift und die Türen aus Holz. Eine weitere Auffälligkeit ist, dass Holz nur selten verwendet wurde. Die einzige Ausnahme stellen die Flügel der Tore dar.

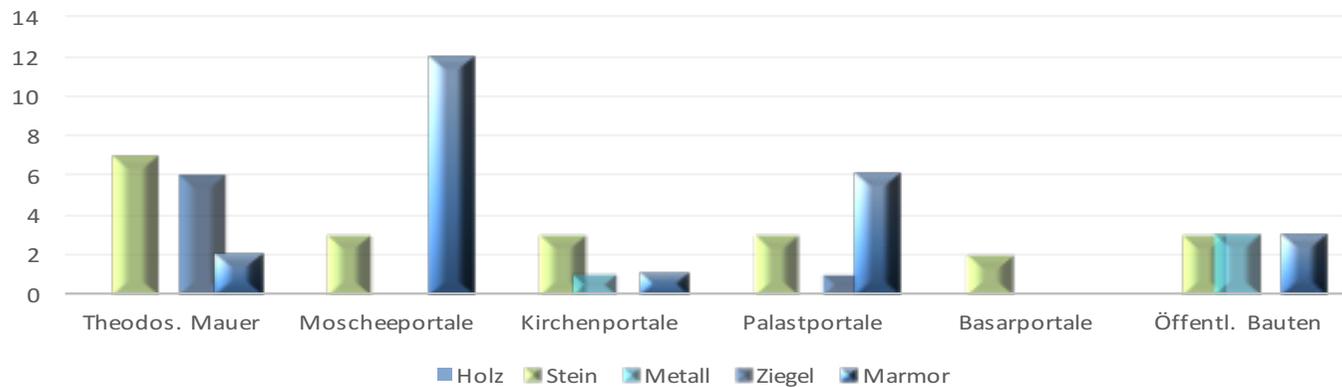


Diagramm 5.1, Materialien der einzelnen Portale

## Materialien der einzelnen Türflügel:

In diesem Zusammenhang wurden die Türflügel näher betrachtet. Für den Bau bzw. die Erneuerungen der 40 Tore wurden insgesamt drei unterschiedliche Materialien eingesetzt, und zwar Holz, Metall und Glas.

Wie in der Grafik 6.1 zu sehen ist, bestehen die Flügel der Moscheenportale ausschließlich aus Holz. Sie wurden bis auf eine Ausnahme alle mit Kündekari-Technik bearbeitet. Weiters ist auffällig, dass nur für die Türflügel der Kirchenportale Glas verwendet wurde. Bei keinem der restlichen Bauwerke ist Glas als Material an den Türflügeln oder an den Rahmen vorzufinden.

Die Flügel der Basarportale wurden ausschließlich aus Metall hergestellt. An den Flügeln der Palastportale dominiert wiederum Eisen. In diesem Zusammenhang sind die Türflügel des Palastportals Bab-ı Hümâyûn eine Ausnahme, denn diese wurden aus Holz angefertigt.

Im Zuge der Auswertungen hat sich herausgestellt, dass lediglich drei der Portale von der Theodosianischen Mauer überhaupt Türflügel besitzen. Zwei dieser Flügel sind aus Holz und einer aus Metall.

Vergleicht man also die Materialien, sieht man, dass überwiegend Holz für die Gestaltung der Türflügel verwendet wurde (siehe Diagramm 6.1).

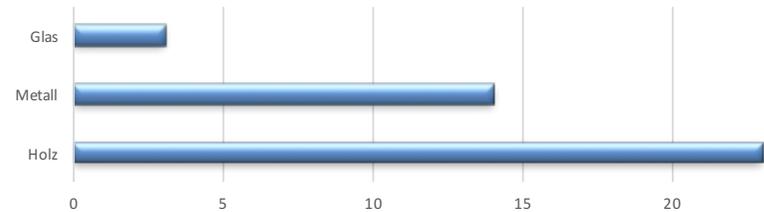


Diagramm 6.0, Türflügel, Materialien

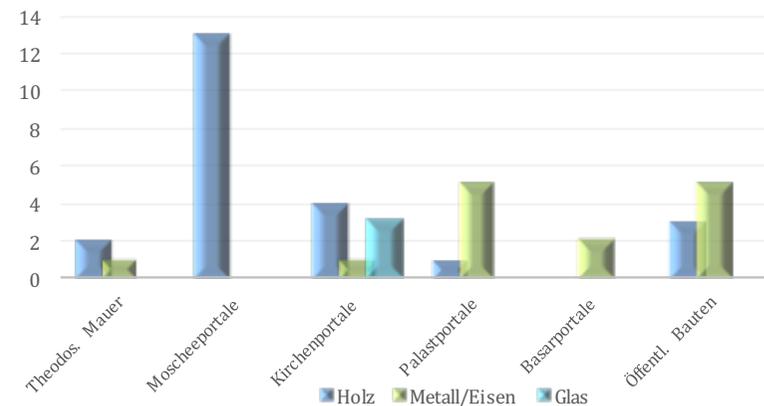


Diagramm 6.1, Material der einzelnen Türflügel

Unter den untersuchten 40 Portalen sind 35 zweiflügelig und fünf ohne Flügel. Hier fällt auf, dass keines der Portale einflügelig ist (siehe Diagramm 7.0).

Die Auswertungsergebnisse haben auch gezeigt, dass bei manchen Bauwerken die Materialien besonders achtsam ausgewählt wurden. Wie bereits erwähnt, zeigen vor allem die Flügel der Moscheenportale und der Basarportale charakteristische Elemente auf. Es ist anzunehmen, dass das Material für die Türflügel der Moscheenportale nicht willkürlich ausgewählt wurde. Holz sollte das gesamte Erscheinungsbild prägen und als Charakteristikum herausragen. Die aufwendigen Kündekari-Ausschmückungen dieser Flügel können als Hinweise für einen gezielten Einsatz von Holz wahrgenommen werden. Über die Verwendung des Materials für die Basarportale kann festgestellt werden, dass die Funktionalität die Wahl maßgeblich beeinflusst haben muss. Denn Eisen bzw. Metall ist widerstandsfähig und fest. Dies muss dem Schutz des vielen Hab und Guts in den Straßen des Basars gedient haben (siehe Abb.2).

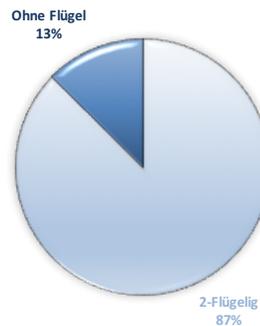


Diagramm 7.0, Türflügel



Abbildung 2, Der Großer Basar, Türflügel, Detail

## 1.6.Dekor

Das nächste Kriterium, wonach sich die Analyse der einzelnen Tore richtet, ist das Dekor der Portale. Wie das Diagramm 8.0 zeigt, wurden am häufigsten Ornamente als Verzierung verwendet. Muster und Reliefs wurden gleichermaßen eingesetzt.

Die Portale der Theodosianischen Mauer sind im Vergleich zu den restlichen Portalen die einfachsten und die schlichtesten Durchgänge. Sie sind schmucklos, dafür sehr gut erhalten. Besonders auffallend ist, dass nur das Romanustor mit einer Inschrift versehen ist.

Die Verteilung der Inschriften ist generell uneinheitlich. Nur 22 der 40 Portale wurden mit einer Inschrift versehen. Bemerkenswert ist in diesem Zusammenhang, dass alle Moscheenportale, außer des Portals der Mihrimah Sultan-Fatih Moschee, eine Inschrift besitzen. Kirchenportale hingegen sind mit keinen Inschriften versehen. Dies ist der wohl der auffallendste Unterschied. Nur das Portal der Irenenkirche hat zwei Inschriften, welche aber erst nach der Eroberung Istanbuls bei der Erneuerung des Portals angebracht wurden. Ursprünglich besitzt auch das Tor dieser Kirche keine Inschrift und ist somit nicht anders als die restlichen Kirchenportale (siehe Diagramm 8.1).

Außerdem sind Moscheenportale mit aufwendigen Ausschmückungen ausgestattet und die Kirchenportale äußerst schlicht gehalten. Wie schon erwähnt, sind die schmückenden Elemente der Moscheenportale überwiegend mit der Kündekari-Technik hergestellt worden (siehe Kapitel 2.3). Diese Formen prägen das Erscheinungsbild der Moscheenportale deutlich und sind als außergewöhnliche Dekorelemente aufzufassen.

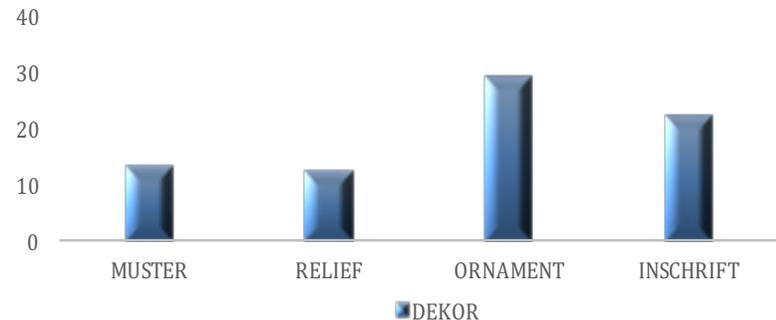


Diagramm 8.0, Dekor

Die Benützung dieser bemerkenswerten Technik wurde bei keinem der Portale der restlichen Bauwerke festgestellt. Somit sind diese Portale einerseits von einzigartiger Natur und andererseits von sehr ausführlicher und aufwendiger Handarbeit geprägt.

Eine andere Besonderheit der Moscheenportale stellen die Muqarnaswölbungen dar (siehe Kapitel 2.1.2). Neun von dreizehn Moscheenportalen wurden mit dieser Art von Schnitzarbeit verziert. Dies verleiht den Portalen einen bemerkenswerten Eindruck. Auch das Portal des Großen Basars wurde in einer ähnlichen Form geschmückt. Diese Ausschmückungen sind aber wie Stalaktiten gestaltet. Außer an den Toren dieser beiden Bauwerke waren keine Muqarnaswölbungen bzw. Stalaktiten anzutreffen.

Ein Hauptmerkmal der Kirchenportale ist, dass sie schlichte und unauffällige Formen aufweisen. Das Dekor des Portals der St. Stefan Kirche ist im Vergleich zu den anderen Kirchenportalen auffälliger. Hier kommen Fialen zum Vorschein und es werden erstmals Bogen und Dreieck gemeinsam als Dekorelement benutzt.

In der Hagia Sophia fallen die kürzlich restaurierten Mosaiken an den Toren auf, welche auch als Inschriften betrachtet werden können. Diese Mosaiken befinden sich im Innenraum des Gebäudes über dem Kaiserportal und der Schönen Tür. Außerdem ist der obere Bereich des Tores der St. Antonius Kirche auch mit Mosaiken ausgeschmückt. Vergleicht man die Palastportale mit den restlichen Portalen, fällt das Prachtvolle im Erscheinungsbild auf. Diese Eigenschaft scheint durch die herrschaftlich gehaltenen Dekorelemente hervor (siehe Abb.3).



Abbildung 3, Herrschaftstor, Dolmabahce, Dekor-Detail

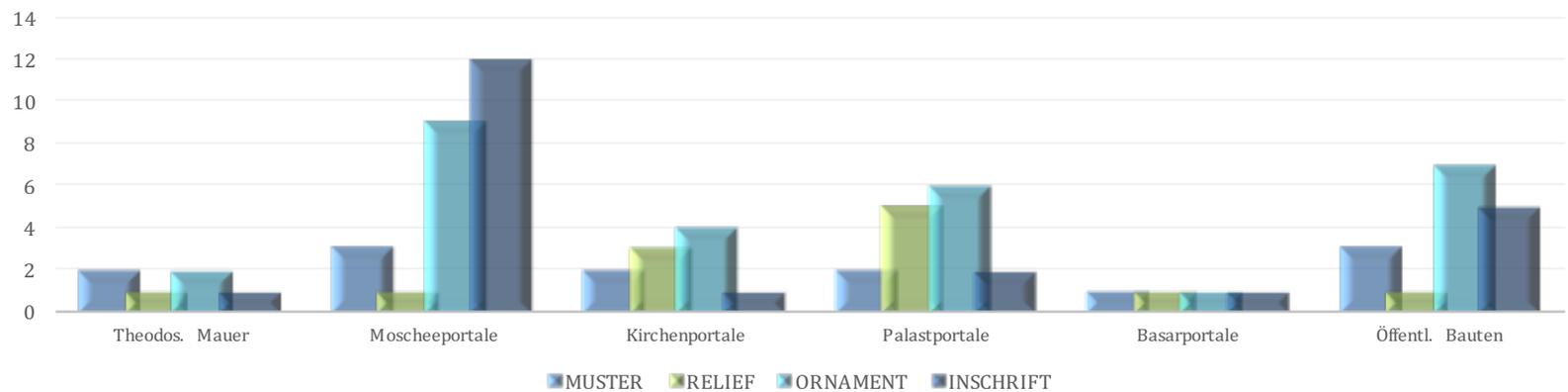


Diagramm 8.1, Dekor der einzelnen Portale

## 1.7.Funktion

Die Funktionalität der Tore wird in der Tabelle 9.0 dargestellt. In diesem Zusammenhang können die Portale grundsätzlich in zwei unterschiedliche Typen unterteilt werden: Hauptportale und Nebenportale. Diese sind wiederum halböffentlich oder öffentlich.

Statistiken, die zu diesem Aspekt des Vergleichs erstellt wurden, zeigen, dass 32 der 40 Portale Hauptportale sind. Die Streuung der Hauptportale wird in Abbildung 9.2. dargestellt: vier Portale der Theodosianischen Mauer, zwölf Moscheeportale, fünf Kirchenportale, drei Palastportale, ein Basarportal und vier Portale der öffentlichen Bauten. Diese Hauptportale sind zudem öffentlich. Es sind alle sieben Portale der Theodosianischen Mauer Hauptportale. Drei der sieben Portale sind allerdings nur halböffentlich.

Öffentlich heißt in diesem Zusammenhang, dass das Portal als Durchgang genutzt werden darf. Es sind entweder keine Öffnungszeiten vorgegeben oder, falls Öffnungszeiten bestehen, dürfen diese Durchgänge ohne weitere Einschränkungen verwendet werden. Das heißt, dass der Durchgang prinzipiell frei ist.

Ein Beispiel für ein halböffentliches Tor ist das Schatzkammertor des Dolmabahçe Palastes. Meistens ist dieses Tor nicht zugänglich und wenn es geöffnet ist, dann darf es nur von einem Teil der Öffentlichkeit –den BesucherInnen – besichtigt bzw. genutzt werden. Auch das Ufertor des Beylerbeyi Palastes ist halböffentlich.

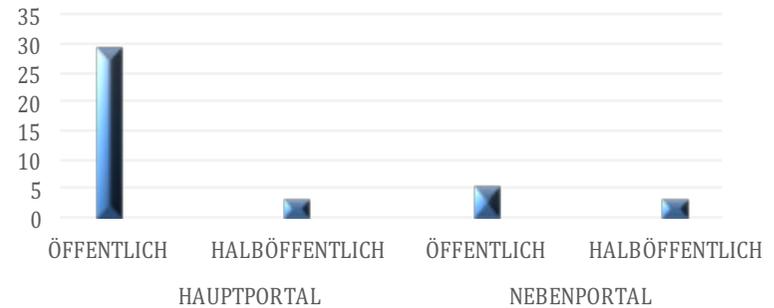


Diagramm 9.0, Funktion

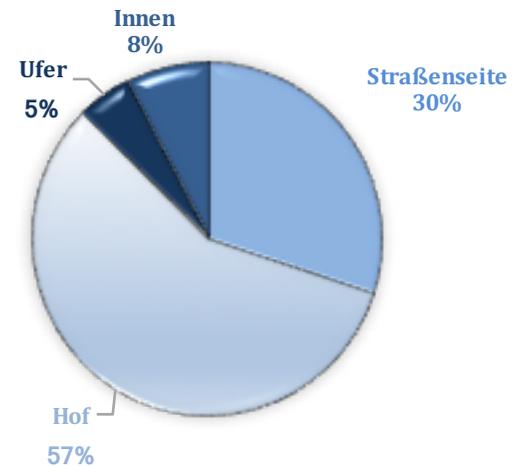


Diagramm 9.1, Funktion/Prozente

Von den untersuchten Portalen sind insgesamt acht Nebenportale. Fünf davon sind öffentlich und drei halböffentlich. Die Mehrheit der untersuchten Bauwerke weist zumindest ein Nebenportal auf. Ausgenommen von dieser Feststellung sind die Theodosianische Mauer und die Kirchen (siehe Diagramm 9.2).



Abbildung 4, Nuruosmaniye Moschee, Nebenportal

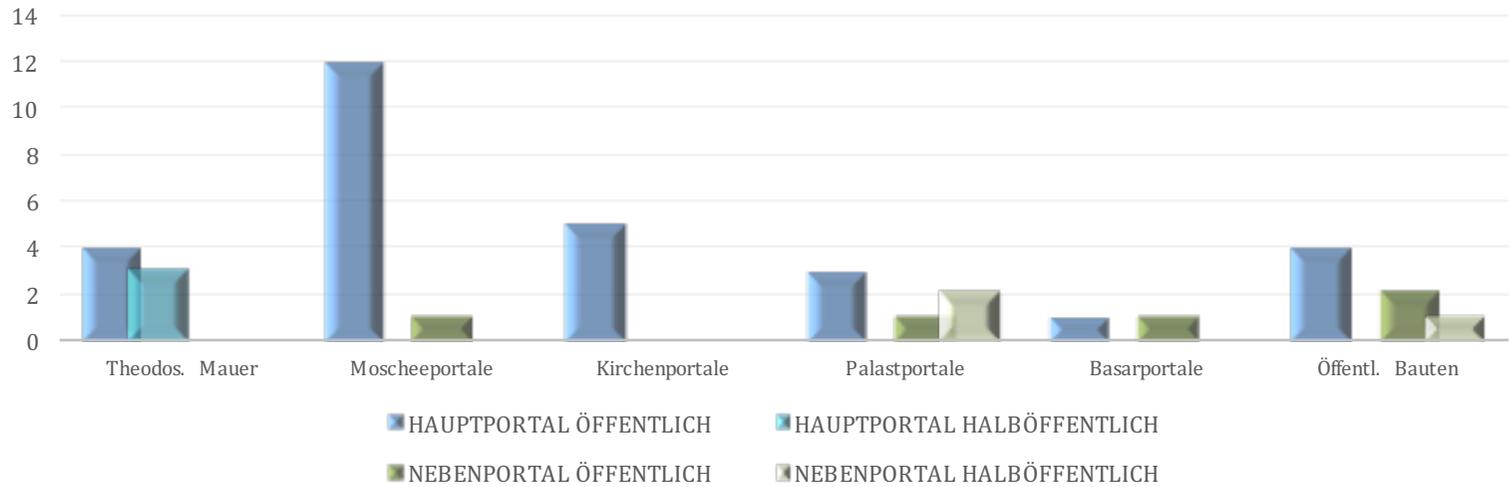


Diagramm 9.2, Funktion der einzelnen Portale

## 1.8. Bogenformen

Allgemein kann festgestellt werden, dass Hauptportale eine repräsentative Erscheinung haben während Nebenportale dezentere Formen aufweisen. Die Bögen der Hauptportale bestehen meistens aus einer Reihung von Steinen zweier verschiedener Farben. Außerdem prägen Ornamente und Namenszüge das Erscheinungsbild sehr stark.

Die meisten Portale weisen mindestens eine Bogenart auf. Dadurch erkennt man, dass Bögen wichtige Elemente der Portale darstellen. Im Zuge der Analysen hat sich herausgestellt, dass Bögen sowohl für die Lastenverteilung als auch zur Verzierung eingesetzt wurden.

Wie auf dem Diagramm 10.0 zu sehen ist, wurden Rundbögen in gleicher Anzahl wie Segmentbögen verwendet. Der Spitzbogen hingegen war Teil von sechs Portalen. Hier soll erwähnt werden, dass bei diesem Teil der Analyse vier Moscheenportale ausgelassen wurden. Deshalb beziehen sich die Diagramme in diesem nicht Fall auf 40, sondern auf 36 Portale.



Diagramm 10.0, Bogenarten

Es fällt auf, dass die Portale der Theodosianischen Mauer bis auf das Yedikule Tor alle mit Rundbögen ausgestattet sind. Die Moscheenportale wurden wiederum aus Segmentbögen gestaltet. Eine Ausnahme bildet hier das Portal der Fatih Moschee. Dieses wurde extra mit einem Spitzbogen geschlossen. Für die Kirchenportale wurden (bis auf das Portal der St. Antonius Kirche) Rundbögen verwendet. Andere Portale haben unterschiedliche Arten von Bögen (siehe Diagramm 10.1).

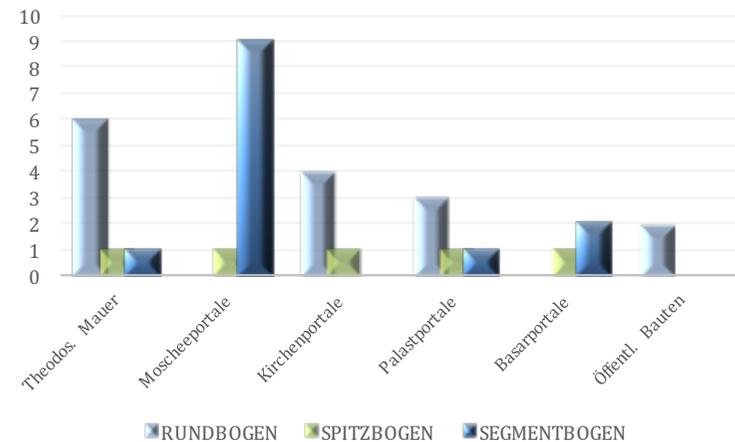


Diagramm 10.1, Bogenarten der einzelnen Portale

## 1.9.Seitennischen

Eine weitere Besonderheit der Portale sind die flankierenden Nischen. Die Auswertungsergebnisse zeigen, dass 26 der untersuchten Portale keine Seitennischen besitzen, während vierzehn der Portale sind wiederum mit Nischen an den Seiten ausgestattet sind (siehe Diagramm 11.0). Weiters ist festzustellen, dass keines der Kirchenportale eine Seitennische hat. Bei den öffentlichen Bauten sind sechs von sieben Portalen ohne Nischen. Neun von dreizehn Moscheeportalen sind flankiert von Nischen. Das heißt, dass sie im Gegensatz zu den restlichen Bauwerken relativ reich an Seitennischen sind. Zusätzlich zu der statistischen Aufteilung der Nischen ist erwähnenswert, dass die meisten der vorkommenden Nischen mit Muqarnas gekrönt und mit Inschriften versehen sind.

Aus diesen Zahlen kann abgeleitet werden, dass Nischen, entgegen der anfänglichen Annahme bei den Inspizierungen vor Ort, keine große Bedeutung in der Architektur der Portale einnehmen (siehe Diagramm 11.1).

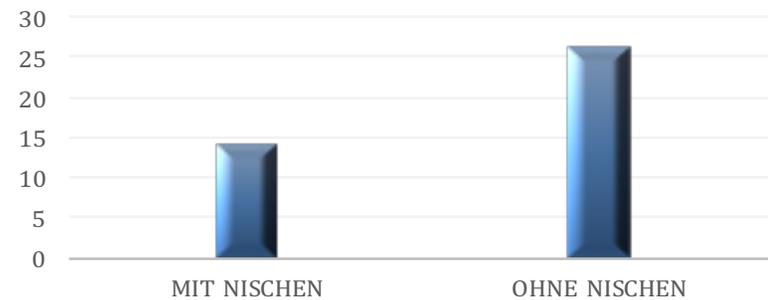


Diagramm 11.0, Seitennischen

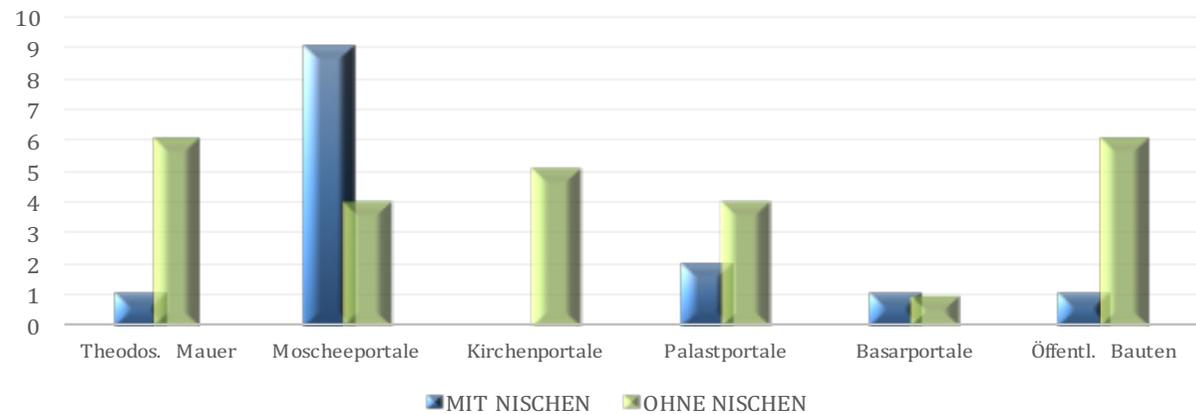


Diagramm 11.1, Seitennischen der einzelnen Portale



## 1.10. Erhaltungszustand

Abschließend soll Bezug auf den Zustand der Tore genommen werden. Wie aus dem Diagramm 12.0 abzuleiten ist, wurden 39 von 40 Portalen neuzeitlich restauriert. Das einzige Portal, das nicht neuzeitlich restauriert wurde, ist das Goldene Tor der Theodosianische Mauer. Hierbei konnten keine genaueren Daten über die Restaurierungszeit gefunden werden.

Auffällig ist auch, dass bei den Restaurierungen darauf geachtet wurde, dem Original treu zu bleiben. Dies ist ein wichtiger Punkt und sollte nicht außer Acht gelassen werden. Vor allem ist dies auch bei den Flügeln der Moscheenportale sichtbar; bei der Erneuerung der Kündekari wurden immer wieder öfters die alten Motive und Materialien verwendet. Jedes einzelne der 40 Portale wurde detailliert restauriert. Dies zeigt, dass die Portale wichtige Bestandteile der Stadt sind.

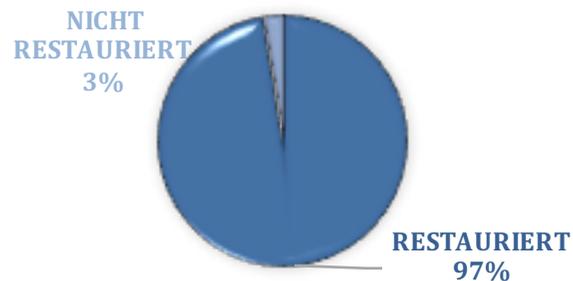


Diagramm 12.0, Zustand der Portale







Abbildung 6, Kündekari-Arbeit, Detail



## 2. Bestandteile der Portale

### 2.1. Torwölbung, Muqarnas

#### 2.1.1. Tonnengewölbe

Die Untersuchung der Portale in Hinblick auf die Art der Wölbung ist ein wesentlicher Aspekt dieser Forschungsarbeit. Im Zuge der Inspizierungen an den ausgewählten Portalen hat sich herausgestellt, dass mehrheitlich Tonnengewölbe und Spitztonnengewölbe gebaut wurden. Grundsätzlich wird als Gewölbe eine bogenförmig ausgebildete Raumdecke bezeichnet. Das Gewölbe besteht in der Regel aus Steinen, die zwischen den Widerlagern miteinander verspannt sind. Dadurch wird es statisch gesehen nur auf Druck beansprucht. Das Tonnengewölbe ist ein Gewölbe, das einen rund-, kreis-, segmentbogen-, oder spitzbogenförmigen Querschnitt hat, der entlang einer Achse unverändert bleibt (Vgl. Rupp 2009:311-314).

Im Türkischen werden Torwölbungen Kavsara genannt und sind wichtige Bestandteile der Portale. Diese Kavsara sind entweder tief geformt oder bestehen aus Stalaktiten (Vgl. Kara 2011:7).

#### 2.1.2. Muqarnas

Muqarnas sind eines der wichtigsten Ornamente der islamischen Architektur. Sie werden zum einen als Dekorelement und zum anderen als Strukturelement verwendet. Muqarnas werden als oberer Abschluss von Nischen oder in den Zwickeln der Portale verwendet und stellen Übergangselemente dar. Diese

Ornamente bestehen aus spitzbogenartigen Einzelteilen, welche ineinander und übereinandergesetzt sind. Die Elemente bilden somit eine treppenförmige Struktur. Diese Ornamente stellen einen wichtigen Teil der Untersuchungen dar, weil sie bei nahezu allen Moscheenportalen vorzufinden sind. Sie bestehen meistens aus sieben bzw. neun Schichten (siehe Abb.7). Entdeckt wurden die Muqarnas als ein Bauelement erstmals Anfang des 11. Jh. Über die Entwicklungslinie konnten bis jetzt keine konkreten Daten gefunden werden (Vgl. Kara 2011:9).



Abbildung 7, Süleymaniye Moschee, Hauptportal, Muqarnas und Inschrift

## 2.2.Inschrift

Inschriften sind sehr wichtige Bestandteile osmanischer Bauten. Sie werden meistens oberhalb der Tür platziert. Jedoch bestehen auch einige Ausnahmen, wo sie innerhalb der Gebäude oder neben dem Portal aufzufinden sind.

Sie beinhalten Informationen zur Entstehungsgeschichte und Informationen über den Stifter bzw. die Stifterin. Meistens kann man in den Inschriften auch nachlesen, zu welchem Zweck das Gebäude errichtet wurde. Durch diese Inschriften werden auch die wichtigsten Daten und Datierungen bzw. Informationen über Renovierungsarbeiten an die Öffentlichkeit weitergegeben (Vgl. Kara 2011:9).

Ohne diese Inschriften wäre es schwer, Einzelheiten über die Geschichte der Bauwerke zu erfahren. Ein Beispiel ist in diesem Zusammenhang die Irenenkirche. Über dem Tor befindet sich eine Inschrift, die detaillierte Informationen beinhaltet. Es wird Auskunft darüber gegeben, welche Veränderungen an dem Gebäude durchgeführt wurden. Diese Datierungen und Erläuterungen erleichtern allfällige Nachforschungen über die Entstehungsgeschichte des Bauwerkes in beachtlichem Maße.

## 2.3.Handwerkskünste- Kündekari

Diese Technik wird meistens bei den Füllungen der Türflügel benutzt. Sie ist einzigartig und benötigt einen sehr langzeitigen und schwierigen Verarbeitungsprozess (siehe Abb.8).

Die Kündekari-Kunst taucht zum ersten Mal im 12. Jh. in Ägypten, Aleppo und Anatolien auf. Die Besonderheit dieser Technik liegt darin, dass geometrische Formen ohne jeglichen Zusatz von Klebstoff bzw. Nägeln verbunden werden. Die Elemente werden durch Einlegen oder Schieben zusammengesetzt. Kündekari wird hauptsächlich aus Holz hergestellt. Die achteckigen, rhombischen oder sternförmigen Formen werden durch eingravierte Verzierungen in Form von gewundenen Ästen, Blumenmotiven und unterschiedlichen Mustern verschönert (Vgl. Berksoy/Mehdi 2005:4).

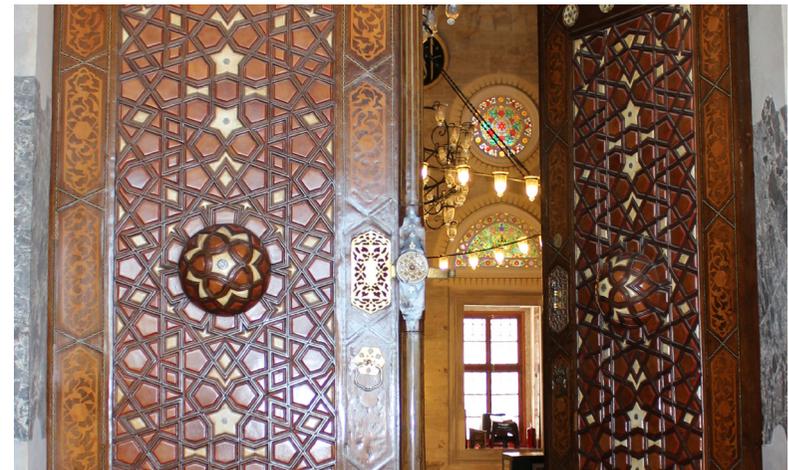


Abbildung 8, Mihrimah Sultan Moschee Üsküdar, Hauptportal, Kündekari



Abbildung 9, Theodosianische Landmauer, Das Vortor, aus Krischen



### 3. Portale der Theodosianischen Landmauer

#### 3.1. Auswertung

Zu Beginn jedes Kapitels soll im Rahmen einer Auswertung ein Überblick über die Portale des jeweiligen Bauwerkes gegeben werden. Die erste dieser Auswertungen erfolgt in diesem Kapitel und bezieht sich auf die Theodosianische Landmauer.

Die Theodosianische Landmauer bzw. Befestigungsanlage erstreckt sich über eine Länge von ca. 20 km vom Goldenen Horn bis zum Marmarameer und ist ca. 70 Meter breit. Ursprünglich bestand die Landmauer aus drei aufeinanderfolgenden Mauern mit einem Wassergraben davor, der 18 Meter breit und 7 Meter tief war. Die Anordnung der Mauern erfolgte sehr systematisch: Ein Graben erstreckte sich vor der ersten Mauer, gefolgt von einem Bereich zur Verteidigung des Grabens. Damit man zu der ca. 4,8 Meter dicken und 11 Meter hohen Hauptmauer mit 96 Türmen gelangen konnte, war eine ca. 8 Meter hohe und mit 82 Türmen versehene Vormauer zu überqueren (Vgl. Krischen 1943:16).

Die erste Betrachtung vor Ort zeigt, dass die Mauer von zwölf Toren durchbrochen ist. Von diesen werden die monumentalen Tore von jeweils zwei eckigen Türmen flankiert. Als feste Bestandteile eines Verteidigungssystems weisen die Türme auf eine Bewachung dieser Tore hin.

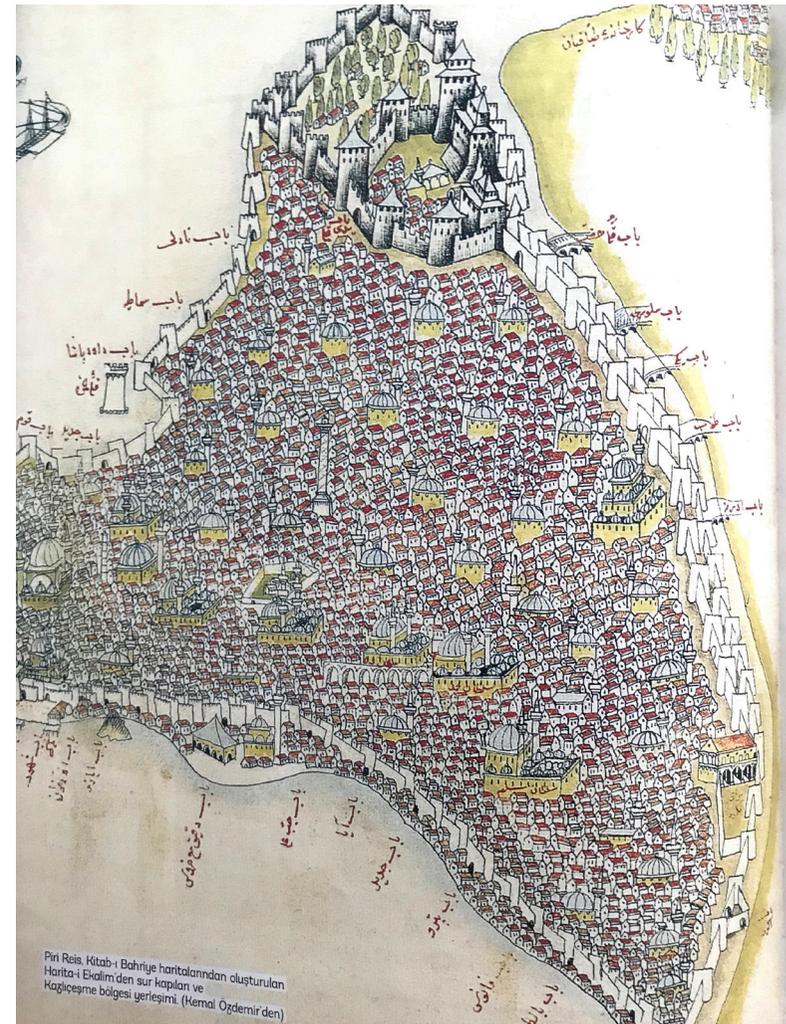


Abbildung 10, Theodosianische Landmauer, Karte, nach Piri Reis

Weiters ist anzumerken, dass die Theodosianische Landmauer zwei unterschiedliche Öffnungsarten aufweist. Die erste Art zeichnet sich in bogenartigen Durchgängen ab. Die zweite Art stellen die monumentalen Tore mit Türmen dar. Die Grundfläche der Türme beträgt durchschnittlich 11x10 Meter, die Höhe ca. 18-24 Meter und der Abstand voneinander ca. 55 Meter, wobei die ursprüngliche Anzahl der Türme unbekannt ist (Vgl. Effenberger 2007:27,71-75).

Die Ursprünge der Anlage reichen bis in die Zeit des byzantinischen Reiches zurück. Die Landmauer wurde das erste Mal bei der Eroberung Istanbuls im Jahre 1453 erstürmt und am Tor „Topkapı“ durchdrungen. Nach der Eroberung Konstantinopels durch die Osmanen wurden die Mauern bzw. Tore zeitweilig restauriert.

Im Zuge dieses Kapitels ist vorgesehen, die wichtigsten und am häufigsten verwendeten sieben Tore der Mauer zu beschreiben. Die Lage der einzelnen Tore wird mit Hilfe der flankierenden Türme definiert. Die Türme sind mit Nummern versehen und haben keine Eigennamen. Dementsprechend wird zum Beispiel das südlich gelegene erste Haupttor - bezeichnet als das „Goldene Tor“ - von den Türmen 9 und 10 flankiert. Es ist der wichtigste Eingang der ganzen Theodosianischen Mauer.

Untersucht wurden: das Goldene Tor, das Belgrader Tor, das Quellentor, das Stadttor Mevlana und das Romanustor (Topkapı) - sämtlich Hauptportale. Die restlichen zwei Tore sind Vor- bzw. Nebenportale. Das Belgrader Tor liegt zwischen 22 und 23 und ist das zweite Haupttor. Dieses Tor wurde etliche Male renoviert.

Der ursprüngliche Charakter konnte jedoch beibehalten werden. Das Tor ist an beiden Seiten mit Torausklinkungen ausgestattet. Das nächste Tor ist das sogenannte Quellentor. Es liegt zwischen den Türmen 35 und 36 und wurde postbyzantinisch und neuzeitlich renoviert. Unter osmanischer Herrschaft wurde der Durchgangsbogen dieses Tores verändert. Einzig die Torausklinkungen sind noch im Original erhalten. Das vierte Tor – das Stadttor Mevlana – wird von den Türmen 50 und 51 flankiert. Obwohl auch diese Toranlage öfters renoviert wurde, kann man hier noch Spuren ihrer byzantinischen Struktur erkennen. Das fünfte Haupttor – das Topkapı-Tor – liegt zwischen den Türmen 65 und 66. Das Torhaus hat eine Breite von ca. 9,50 Metern und wurde mehrmals restauriert. Dieses Tor besitzt auch ein Vortor, welches nur teilweise erhalten geblieben ist (Vgl. Effenberger 2007:72-74).

Alle Tore besitzen auch byzantinische Namen. Das Goldene Tor heißt Porta Aurea, das Belgrader Tor Xylocircus, das Quellentor Porta Pighi/Melandesia, das Stadttor Mevlana Polyandri und das Topkapı-Tor Romanus-Tor (Vgl. Krischen 1943:11).

Auffällig ist, dass die Tore durch ihre Größe einen monumentalen Eindruck erzeugen. Dennoch sind sie nicht als prunkvoll einzustufen, weil sie keine auffallenden Verzierungen aufweisen. Sie wurden relativ einfach und schlicht gehalten und weisen keine Dekorelemente auf. Nur die Reihung der Steine und der Ziegel bilden ein schönes Ensemble. Lediglich das Goldene Tor und das Vortor weisen Unterschiede auf, indem sie mit Säulen ausgestattet sind.

Die Säulen des Goldenen Tors sind eingemauert, stehen auf hohen Basen und haben korinthische Kapitelle. Alle Tore liegen zentral, sind west-ost orientiert, symmetrisch und bestehen aus denselben Materialien: Stein, Ziegel und Marmor, sowie Kalkstein für Lückenschließungen. In Hinblick auf Bogen ist auffällig, dass alle Portale bis auf das Yedikule-Tor einen Halbbogen vorweisen. Nur dieses Tor hat einen Spitz- und Segmentbogen.

Auf dem Topkapı-Tor findet man eine Inschrift, die bis heute erhalten geblieben ist. Dieses Detail lässt darauf zurückschließen, dass womöglich auch die restlichen Tore mit Inschriften versehen waren, welche im Zuge der Renovierungen zerstört worden sein müssen.

Betrachtet man allgemein das Erscheinungsbild der Tore, ist in den Abbildungen, die im Zuge dieser Diplomarbeit immer wieder zu den Beschreibungen hinzugefügt sind, zu erkennen, dass einige Tore in gutem Zustand sind, weil sie renoviert wurden, während andere beschädigt sind, wobei dadurch der historische Charakter hervorscheint.



Abbildung 11, Theodosianische Landmauer, Karte, Detail von Necip Bey



Abbildung 12, Stadtplan

## 3.2. Das Goldene Tor

### 3.2.1. Das Goldene Tor

**Allgemein:** Theodosios I. errichtete ca. 390 einen dreitorigen Triumphbogen. Über dem Initiator und den Umständen, unter denen die Verzierungen und Ausschmückungen dieses Bogens erfolgten, konnte man in einer Inschrift lesen, die sich im mittleren Teil des Triumphbogens befand. Sie besteht heute nicht mehr. Dieser Schriftzug soll aber besagen, dass Theodosios das Portal nach der Niederwerfung des namentlich nicht bekannten Tyrannen schmücken ließ. Byzantinische Schriftstellen berichten auch, dass das Goldene Tor später mit einer Statue von der Siegesgöttin Nike und zwei Bronzeelefanten geschmückt war. Aufgrund der zahlreichen Erdbeben und Naturkatastrophen sind sie heute nicht mehr vorhanden (Vgl. Göncüoğlu 2013:22-23).

Laut Angaben wurde der Triumphbogen im Jahre 425 bei der Einrichtung des Mauergürtels, initiiert von Theodosios II., in diese Mauer eingebaut. Vermutlich gehen die Ursprünge der Errichtung des kleinen Goldenen Tors, welche sich vor dem Triumphbogen befindet, auf diese Zeit zurück (Vgl. Effenberger 2007: 54-55).

Anfänglich hatte dieses Tor nur einen Durchgang und war an jeder Seite von einer Marmorsäule flankiert. Bis 1627 zeigte es nachweislich an jeder Seite sechs Reliefs, darunter Szenen aus der Herakles-Sage. Nach den Angriffen der Hunnen unter Atilla legte Constantin Cyrus 447 einen zweiten Befestigungsring um die Stadt, in dem das kleine Goldene Tor eingebaut wurde.

In derselben Zeit entstand auch der Graben mit seinen beiden Böschungsmauern. Kurz vor der Einnahme Konstantinopels durch die Lateiner 1204 scheinen die drei Portale des Goldenen Tors im Zuge einer Mauerverstärkung zugemauert worden zu sein (Vgl. Effenberger 2007:65).

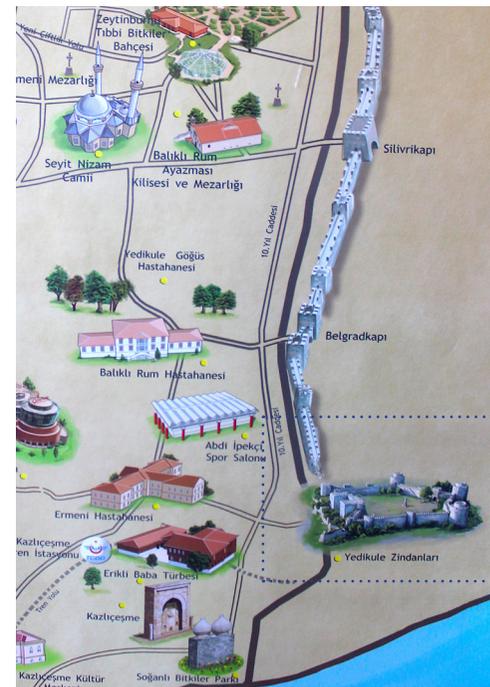


Abbildung 13, Das Goldene Tor

Es folgte an der Stelle von Yedikule ein Neubau mit fünf Türmen auf einem fünfeckigen Grundriss. Den Namen Heptapyrgion (Yedikule) erhielt die Festung im 14. Jh. in Zusammenhang mit den zwei neuen Türmen, die hinzugebaut wurden.

Nach der Eroberung Istanbuls war die Festung eine Ruine. Im Jahre 1458 ließ Sultan Mehmet der II. die Landmauer wiederaufbauen und verwendete sie für die Aufbewahrung einiger Teile des Staatsschatzes. Später wurde sie ein Gefängnis. Die nächste Restauration von Yedikule erfolgte unter Sultan Abdulhamid I., nachdem ein Brand im Jahre 1782 große Teile der Anlage zerstörte (Vgl. Göncüoğlu 2013:24).

**Lage & Form:** Das Portal befindet sich auf der Hofseite und wird von zwei Türmen (9, 10) flankiert, die mit Marmor verkleidet sind. Es ist das einzige Tor mit drei Durchgängen. Turm 9 ist der südliche Pylon und Turm 10 der nördliche Pylon des Goldenen Tors.

Die Durchgangsöffnung hat eine rechteckige Form. Sie ist Ost orientiert und liegt zentral.

**Material:** Das Portal besteht aus Marmor, die Lücken sind durch Kalkstein und Ziegelmauerwerk geschlossen. Die Türme sind aus Marmorquadern hergestellt. Für die Türflügel wurde Holz verwendet.

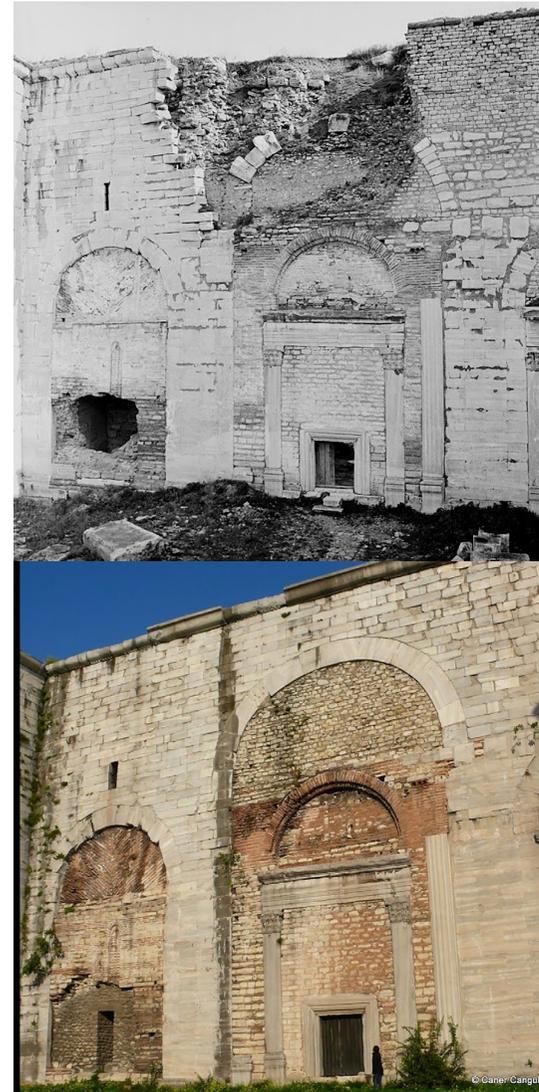


Abbildung 14, Das Goldene Tor, 1937-2008

**Größe:** Im westlichen Blickwinkel zeigt sich das Torhaus als eine ca. 29 m breite und ca. 19 m hohe glatte Quaderwand. Es besteht aus einem dreistufigen Sockel und einem karniesartigen Gesims. Weiters wird es von einem mittleren, überwölbten Hauptdurchgang – 8,5 Meter breit und 15,5 Meter hoch – und von zwei kleineren Torbögen durchbrochen. Die mittlere Toröffnung wurde mehrfach verkleinert. Das Portal wurde monumental gestaltet (Vgl. Krischen 1943:45).

**Dekor:** Stellt man sich auf die Stadtseite des großen mittleren Tores hin, erkennt man die vollständig erhaltene Gewölbekrone mit den Dübellöchern für die Bronz Buchstaben der Inschrift. Das Nordtor ist durch eine Quadermauer mit mehreren Ziegelbändern geschlossen. Die untere Ausmauerung ist an der Außenseite mit Backsteinornamenten und im Innern mit kreuzartigen Ziegelmustern versehen (Abb. 14).

**Funktion:** Es ist der wichtigste Eingang des ganzen Mauerrings. Das Portal verdankt seinen Namen der Vergoldung ihrer Torflügel, welche durch den jüngeren Theodosios veranlasst wurde. Da es üblich war, vor diesem Tor wichtige Besuche zu empfangen, wurde es auch Kaisertor genannt. Die Seiteneingänge waren offen, wobei das Mitteltor, welches für die Kaiser bestimmt war, für gewöhnlich immer geschlossen gehalten wurde. Es sollte nicht dem täglichen Verkehr dienen. Seinem monumentalen Flair und historischen Charakter verdankt dieses Portal womöglich auch in gewissen Graden den gefeierten Siegen und Begrüßungen der aus Kriegen heimkehrenden heroischen Kaiser auf seinem Vorplatz (Vgl. Krischen 1943:39-41).

**Symmetrie:** Das Tor wurde symmetrisch gestaltet.

**Säulen & Pilaster:** Die mittlere Toröffnung wurde mehrfach verkleinert. An der südlichen Torkante stehen der Sockel und der Schaft einer Pfeilerstellung.

Das aus dem Nordtor stammende Pilaster-System wurde zur Verkleinerung des Tores eingebaut und mit Ziegelentlastungsbogen überwölbt.

Die vier korinthischen Pilaster – zwei am Mitteltor und weitere zwei am seitlichen Tor – wurden identisch hergestellt (Vgl. Krischen 1943:39-45).

**Wölbung:** Es hat eine einfache Wölbung.

**Bogen:** Die Toröffnung ist über einem halbkreisbögigen Torgewölbe vermauert.

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** -

**Türflügel:** Das Verschlusssystem setzt sich aus zwei Torflügeln zusammen, die sich in hölzernen Torbalken drehen.

Die Tür ist zweiflügelig und rechteckig.

**Zustand:** Heute ist das Portal nicht in gutem Zustand. Nach einer Besetzung im Jahre 1204 wurden große Teile zerstört. Auch mitunter dieses wichtige Tor. Erst 1354 erfolgte nochmals eine Neuerrichtung im Zuge eines Wiederaufbaues. Diese Ausbesserung veränderte das Aussehen der Toranlage sehr. Seine jetzige Gestalt verdankt es Sultan Mehmet II. Er ließ es gründlich restaurieren (Vgl. Krischen 1943:39-42).

Danach wurde das Tor weitere Male renoviert.

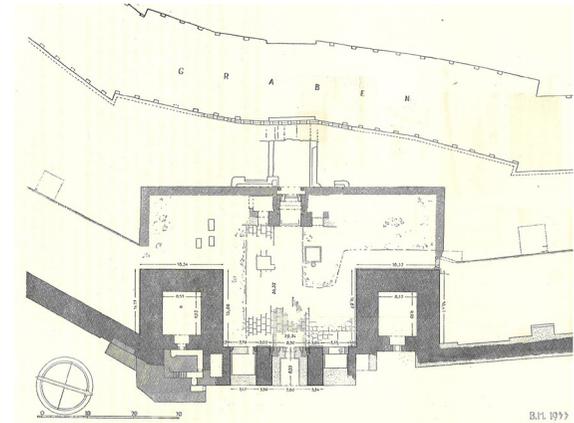


Abbildung 16, Das Goldene Tor, Grundriss, aus Fritz Krischen

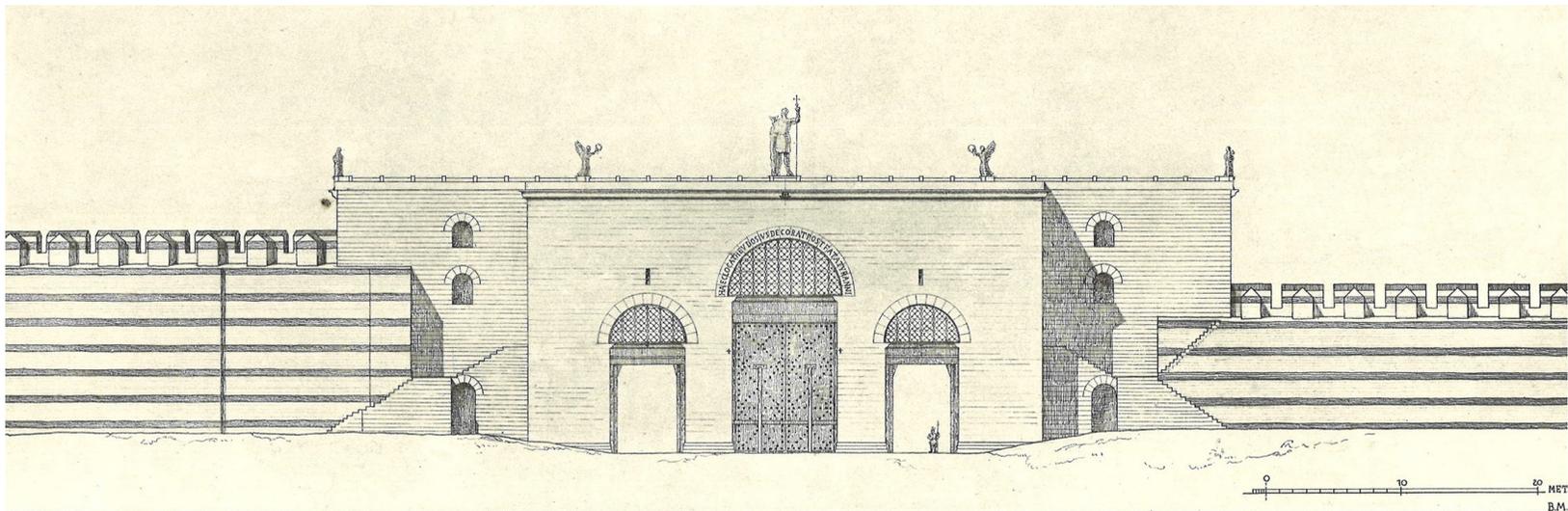


Abbildung 15, Das Goldene Tor, Zeichnung, aus Fritz Krischen

### 3.2.2. Das Vortor

**Lage & Form:** Vor dem Goldenen Tor befindet sich ein u-förmiges Vorwerk mit einem zusammengesetzten Tor. Es gliedert sich in zwei durch Gewölbe verbundene Vortürme, welche wiederum eingebaute Säulen und einen Torrahmen vorweisen (Vgl. Krischen 1943:54).

Das Vortor hat eine rechteckige Form, ist Ost-orientiert und kann als zentral gelegen betrachtet werden.

**Material:** Das Torgewände besteht aus Marmor, ist sehr beschädigt. Das eingebaute Säulenpaar, der Torrahmen und die Rahmenarchitekturen sind aus Marmor hergestellt. Die Lücken wurden mit Kalkstein und Ziegelmauerwerk aufgefüllt. Für die Türflügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Die Größe des Portals passt proportional zur Landmauer.

**Dekor:** In der Vorderansicht sind die Laibungen durch Ansetzen zweier gleichartiger Profilstücke auf die gewünschte Länge gebracht worden; dies entspricht einer Untermauerung. Die Verbindung der Torwand mit den Säulen ist durch eine Marmorplatte gewährleistet und das Torgewände bis auf ein kleineres Tor mit Marmorrahmen vermauert. An beiden Seiten des Tores sind Reste einer Rahmenarchitektur vorhanden. Die nördliche Rahmenarchitektur ist abgemeißelt und fast verschwunden.

Die südliche Rahmenarchitektur wiederum weist einen besseren Erhaltungszustand auf. Die Reliefs wurden aus unterschiedlichen Orten zusammengetragen. Die Mauerecke wurde aus Spolien (Kämpfer, Schrankenpfeiler als Läufer, Schrankenpfeiler als Eckbinder) errichtet. Die Fortsetzung des oberen Gesimses ist nicht mehr erhalten. Die nördliche Mauer wurde mehrmals renoviert (Vgl. Krischen 1943:54-56).



Abbildung 17, Das Vortor, 1936-2008

**Funktion:** Durch dieses Tor gelangt man in den Innenhof. Während der Öffnungszeiten ist es zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor wurde in sich symmetrisch gestaltet.

**Säulen & Pilaster:** Das Tor wird von zwei korinthischen Säulen mit Tauben aus Marmor flankiert (Abb. 7).

**Wölbung:** Es hat eine einfache Wölbung.

**Bogen:** Die Öffnung ist über einem halbkreisbogigen Torgewölbe vermauert.

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** -

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Holz.

**Zustand:** Das Vortor stammt aus dem 9. Jh. Auch neuzeitlich unterlag das Portal umfangreichen Renovierungen. Dennoch fehlen einige Teile, auch wurde nicht ganzheitlich restauriert. Daher kann man behaupten, dass der Zustand nicht gut ist.

### 3.2.3. Yedikuletor

**Lage & Form:** Das Portal befindet sich zwischen den Türmen 11 und 12 und ist nördlich vom Goldenen Tor platziert. Turm 11 ist achtseitig und osmanisch. Er besteht aus gleichmäßig geschnittenen Quadern. Turm 12 hingegen ist rechteckig. Er wurde neuzeitig restauriert, aber danach durch ein Erdbeben im Jahre 1999 stark beschädigt. Heute sind nur die unteren Teile erkennbar.

Es ist ein Segmentbogentor und ist Nord-orientiert. Es liegt zentral.

**Material:** Das Portal besteht aus Steinen, Ziegeln und Metall (als Material für die Türflügel).

**Größe:** Im Vergleich zum Goldenen Tor wurde es angemessen gestaltet.

**Dekor:** Hier sind keine Ausschmückungen vorhanden. Die dunkelgrauen bis schwarzen Steine dominieren das Tor (Abb. 18).

**Funktion:** Der Durchgang wurde in osmanischer Zeit und auch neuzeitig gründlich repariert und als Haupttor benutzt.

**Symmetrie:** Das Tor wurde in sich symmetrisch gestaltet.

**Säulen & Pilaster:** -

**Wölbung:** Vor dem Tor befindet sich ein Spitzbogengewölbe aus Ziegel.



Abbildung 18, Yedikuletor

**Bogen:** Es ist ein Segmentbogentor aus Stein.

**Seitennischen:** Es wird von zwei einfachen Seitennischen flankiert.

**Inschriften:** Die Stelle, wo Inschriften für gewöhnlich angebracht werden, steht leer.

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig und aus Metall.

**Zustand:** Das Tor wurde in osmanischer Zeit und auch neuzeitlich renoviert. Die zahlreichen Renovierungen haben dazu beigetragen, dass das Portal sich heute in gutem Zustand befindet.



Abbildung 19, Yedikuletor, Türflügel, Detail

### 3.3. Das Belgrader Tor

**Lage & Form:** Das Portal befindet sich zwischen dem Yedikuletor und dem Quellentor und wird von den rechteckigen Türmen 22 bzw. 23 flankiert. Es liegt zentral. Die Türme liegen jeweils einmal nördlich des Portals (Turm 22) und einmal südlich (Turm 22). Weiters ist anzumerken, dass beide Türme neuzeitlich restauriert wurden.

Die Durchgangsöffnung ist rechteckig. Sie liegt außen und ist West-orientiert. Es führt eine Autostraße durch die Öffnung.

**Material:** Das Portal besteht aus Steinen und einer Reihe von Ziegeln.

**Größe:** Das Torhaus ist ca. 12 Meter breit und besteht aus großen Quadern. Die Torbreite beträgt 4,8 Meter und die Torhöhe ca. 5,5 Meter.

**Dekor:** Die Überreste zweier flankierenden Türme prägen das dekorative Bild des Portals. Die Hauptmasse des Mauerwerks ist spätbyzantinisch und osmanisch. Besondere Ausschmückungen sind nicht vorhanden (Abb. 23).

**Funktion:** Die Hauptfunktion dieses Tores bestand darin, das zweite und größte Militärtor der Byzantiner zu sein. In dieser Zeit wurde es „pyle tou xylocircus“ genannt.

Im Jahre 1189 ließ der Herrscher Isaak Angelus das Tor zumauern, weil ihm ein Einbruch prophezeit wurde. Er war recht abergläubisch und wollte die Festung durch solch eine Blockade schützen. Erst 1886 wurde das Tor wieder geöffnet, um den Verkehr mit dem naheliegenden griechischen Krankenhaus zu erleichtern.

Nach 1521 wurde es zu Belgradkapı - auf Deutsch: Belgrader Tor umbenannt (Vgl. Krischen 1943:63).

Es ist ein Hauptportal und geöffnet.



Abbildung 20, Das Belgrader Tor

**Symmetrie:** Das Tor zeigt eine Symmetrie auf.

**Säulen & Pilaster:** -

**Wölbung:** Es hat eine einfache Wölbung.

**Bogen:** Es ist ein Rundbogentor. Der Bogen wurde aus weißen Steinen hergestellt.

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** Das Tor war mit einer Inschrift versehen, welche heute verschwunden ist und nur in der Anthologia graeca überliefert ist.

Die Inschrift lautete:

„Theodosius, der Herrscher, und sein Praefekt des Ostens Konstantinos bauten diese Mauer hier in sechzig Tagen.“ (Vgl. Effenberger 2007:36).

**Türflügel:** -

**Zustand:** Das Portal wurde neuzeitlich durchgehend (viermal) renoviert. Trotzdem kann sein ursprünglicher Charakter noch nachvollzogen werden.

Im Jahre 1985 wurde die Umgebung von der Theodosianische Mauer gereinigt und die Häuser abgerissen. Dabei war das Belgrader Tor das Pilotprojekt (Vgl. Göncüoğlu 2013:83).

Der Tordurchgang ist bis zum Tonnenkämpfer gut erhalten.



Abbildung 21, Das Belgrader Tor, Fotografie, 1894

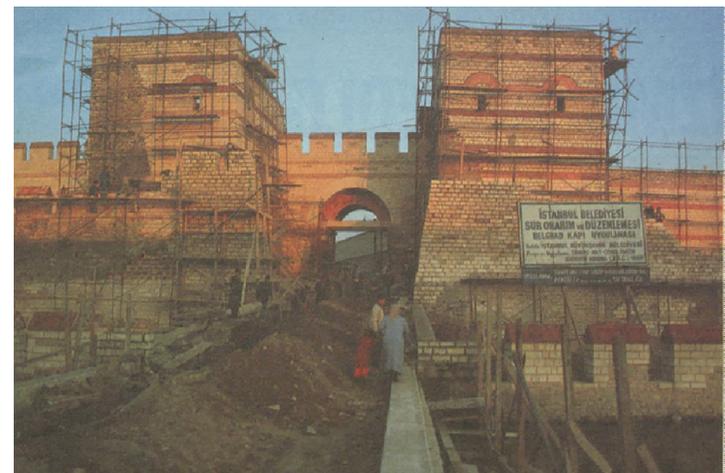


Abbildung 22, Das Belgrader Tor, Restauration, 1984



Abbildung 23, Das Belgrader Tor, Ostseite(vorne)

### 3.4. Das Quellentor- Silivri Kapı

**Lage & Form:** Das Portal befindet sich zwischen dem Belgradtor und dem Mevlanator und wird von den Türmen 35 bzw. 36 flankiert. Es liegt zentral. Turm 35 liegt südlich und ist sechsseitig. Im unteren Bereich sieht man Quader mit Ziegellagen. Die oben platzierten Quader mit Ziegeldurchschuss befinden sich in den Lagefugen. An der Stadtseite wurde eine Reparaturinschrift mit der Jahresangabe 1438 platziert. Turm 36 liegt nördlich, besteht aus fünfschichtigen Ziegelbändern und wurde neuzeitlich restauriert (Vgl. Krischen 1943:64).

Die Durchgangsöffnung hat eine rechteckige Form. Auf die obere Kante wurde ein Rundbogen platziert. Sie liegt außen und ist West-orientiert. Es führt eine Autostraße durch die Öffnung.

**Material:** Das Portal besteht aus Steinen.

**Größe:** Das Torhaus ist ca. 16,5 Meter breit und wurde aus unterschiedlich großen Quadern errichtet. Die Torbreite beträgt 2,90 Meter.

**Dekor:** Das Tor wurde in mittelbyzantinischer und osmanischer Zeit umgebaut. Ganz oben hat das Portal eine rechteckige Auskragung, die von der Mitte geöffnet ist und von fünf quadratischen Elementen getragen wird. Es sind keine weiteren Ausschmückungen vorzufinden (Abb. 27).

**Funktion:** Das Tor war das 3. Haupttor und das wichtigste Bürgertor. Der Transport der Getreideprodukte erfolgte durch dieses Tor (Vgl. Göncüoğlu 2013:89).

Heute ist es ein Hauptportal und offen.



Abbildung 24, Das Quellentor

**Symmetrie:** Das Tor wurde in sich symmetrisch gestaltet.

**Säulen & Pilaster:** -

**Wölbung:** Es hat eine einfache Wölbung.

**Bogen:** Es ist ein Rundbogentor und besteht jeweils aus drei Ziegeln und einem Marmorstein.

In der osmanischen Zeit wurde der Durchgangsbogen weitgehend verändert, doch blieben einige Teile unverändert erhalten.

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** Beschriftungsfeld/rahmen steht leer (Abb. 26).

**Türflügel:** Nach Ibn Lahja waren die Türflügel aus Eisen, aber heute sind an dem Tor keine Türflügel vorhanden (Vgl. Krischen 1943:64).

**Zustand:** Es wurde viermal renoviert und ist gut erhalten.



Abbildung 25, Das Quellentor, 1906



Abbildung 26, Das Quellentor, Rundboge, Beschriftungsfeld, Detail



Abbildung 27, Das Quellentor

### 3.5. Das Stadttor Mevlana

**Lage & Form:** Das Portal befindet sich zwischen dem Silivritor und dem Topkapı-Tor und wird von den rechteckigen Türmen 50 bzw. 51 flankiert. Es liegt zentral. Turm 50 liegt südlich, besteht aus länglichen Blöcken und ist rechteckig. Turm 51 liegt nördlich, besteht ebenfalls aus länglichen Blöcken und wurde neuzeitlich restauriert.

Die Durchgangsöffnung ist rechteckig, liegt außen und ist West-orientiert. Es führt eine Autostraße durch die Öffnung.

**Material:** Das Portal besteht aus Steinen und Ziegeln.

**Größe:** Die Torbreite beträgt 3,12 Meter und die Torhöhe ca. 4,20 Meter. Es wurde aus Quadern neu errichtet.

**Dekor:** Das Tor wurde nach der Theodosianischen Zeit errichtet und ist fast unverändert erhalten geblieben. Der Bogen ist ein ästhetisches Element in der Gesamterscheinung. Es sind keine weiteren Ausschmückungen vorhanden (Abb. 51).

**Funktion:** Das Portal wurde auch Rhegion genannt und in ca. 60 Tagen errichtet.

Es ist ein Hauptportal und offen.

**Symmetrie:** Das Tor wurde in sich symmetrisch gestaltet.

**Säulen & Pilaster:** -

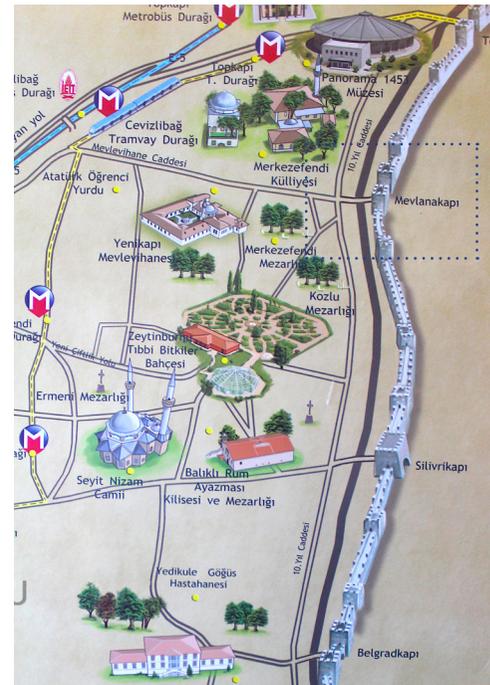


Abbildung 28, Das Stadttor Mevlana

**Wölbung: -**

**Bogen:** Es ist ein vierfach übereinander angelegter Rundbogen aus Ziegel und Marmor.

**Seitennischen: -**

**Inschriften:** Auf der oberen Profilleiste des Türsturzes stand eine griechische Inschrift welche übersetzt bedeutet:

„In sechzig Tagen baute der Präfekt Konstantinos dem szepterliebenden Kaiser zum Schutz der Mauer eine Mauer.“

Heute steht das Beschriftungsfeld leer.

Es gab eine weitere Inschrift auf der Konsole mit der Auskunft:

„Auf Theodosiu's Befehl und nachdem noch keine zwei Monate vergangen waren, stellte Constantinus triumphierend die hier stehende feste Mauer hin. So schnell würde eine so standfeste Burg kaum Pallas Athene erbauen.“ (Vgl. Effenberger 2007:35-36).

Diese Inschrift ist inzwischen auch erloschen.

**Türflügel: -**

**Zustand:** Es wurde mehrmals renoviert und befindet sich in gutem Zustand.

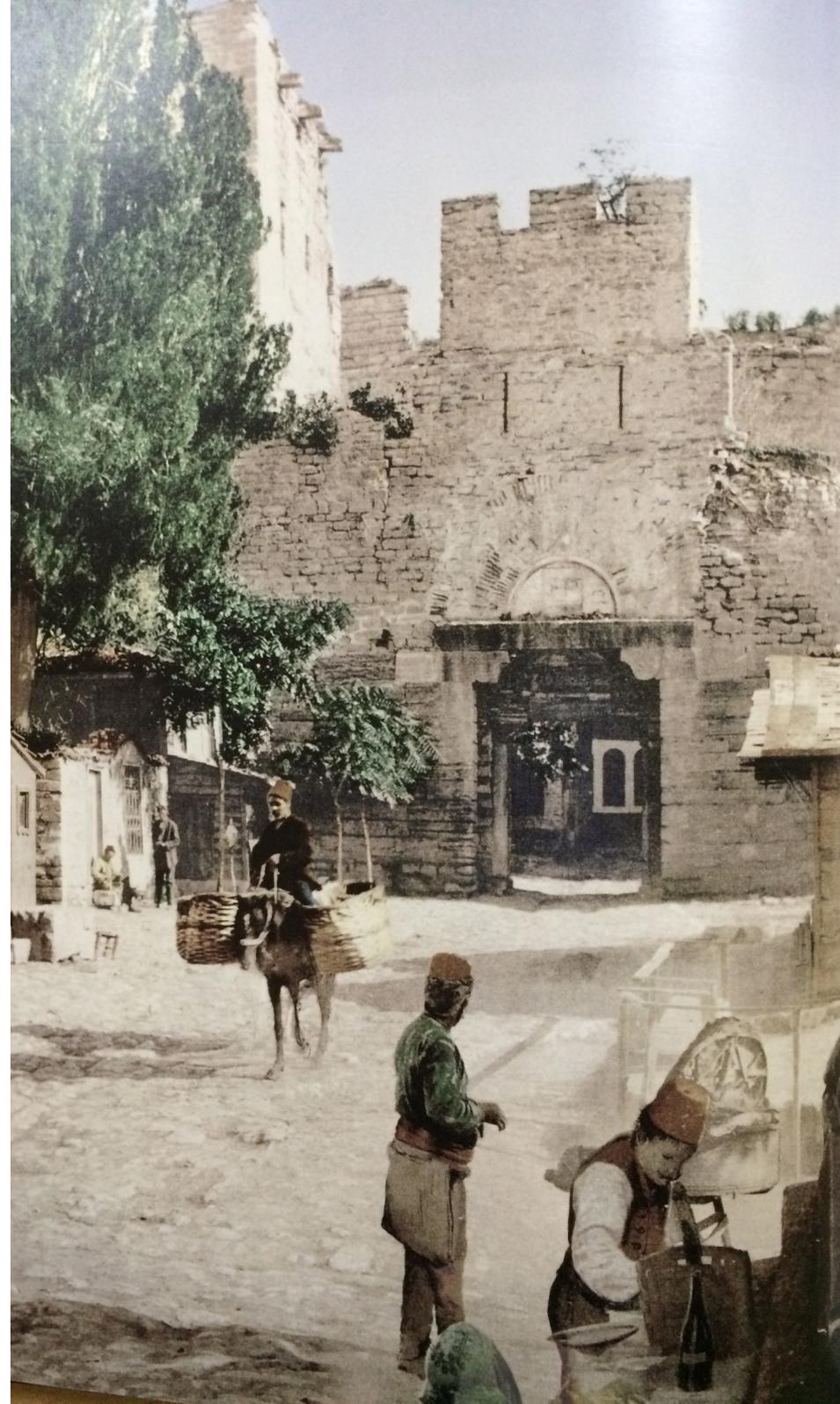


Abbildung 29, Das Stadttor Mevlana, Collage



Abbildung 30, Das Stadttor Mevlana

### 3.6. Das Romanustor

**Lage & Form:** Das Portal befindet sich nördlich des Mevlanators, wird von den rechteckigen Türmen 65 und 66 flankiert und liegt zentral.

Es ist ein Rundbogentor und liegt außen. Das Tor ist Nord-West orientiert.

**Material:** Das Portal besteht aus Steinen und Ziegeln.

**Größe:** Es besitzt ein schmales Torhaus mit einer Breite von 9,50 Meter. Die beiden Seiten des Durchgangs sind aus Quadern errichtet (Vgl. Effenberger 2007:74).

**Dekor:** Das Portal wurde im Jahre 1453, während der Eroberung Konstantinopels durch die Osmanen, gänzlich zerstört und danach wieder unter osmanischer Herrschaft neu errichtet. Somit stammen seine architektonischen Züge gänzlich aus der osmanischen Zeit (Abb. 33, Abb. 34).

Es sind keine weiteren Ausschmückungen vorhanden (Vgl. Krischen 1943:69).

**Funktion:** Das Portal war ein Bürgertor. Es heißt soviel wie „Kannonentor“. Der Name kommt von den Kanonen, die auf dem Tor platziert wurden.

Heute ist es ein Hauptportal und durchgehend offen.

**Symmetrie:** Das Tor ist symmetrisch.

**Säulen & Pilaster:** -

**Wölbung:** Es hat eine einfache Wölbung.

**Bogen:** Es ist ein Rundbogentor aus Ziegeln. Durch die Anbringung eines zweiten Bogens hinter der Fassade wurden die Lasten verteilt.

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** Auf der rechten Seite des Tores befindet sich eine Inschrift mit Informationen über die Eroberung Istanbuls (Abb. 33).

**Türflügel:** -

**Zustand:** Es wurde mehrmals renoviert und befindet sich im guten Zustand.



Abbildung 31, Das Romanustor

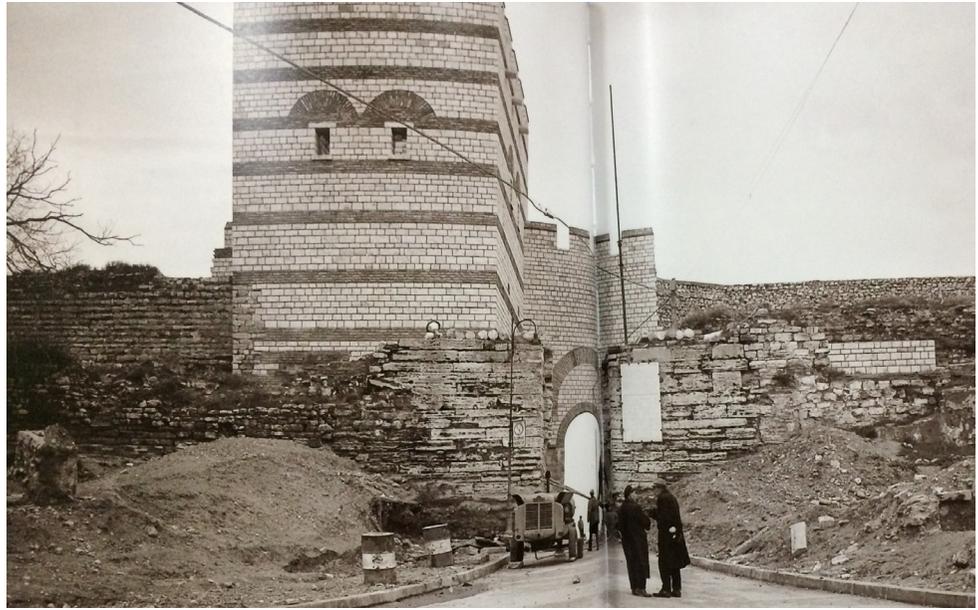


Abbildung 32, Das Romanustor,  
vor 1956



Abbildung 33, Das Romanustor,  
2015



Abbildung 34, Das Romanustor von vorne



Abbildung 35, Das Romanustor von hinten



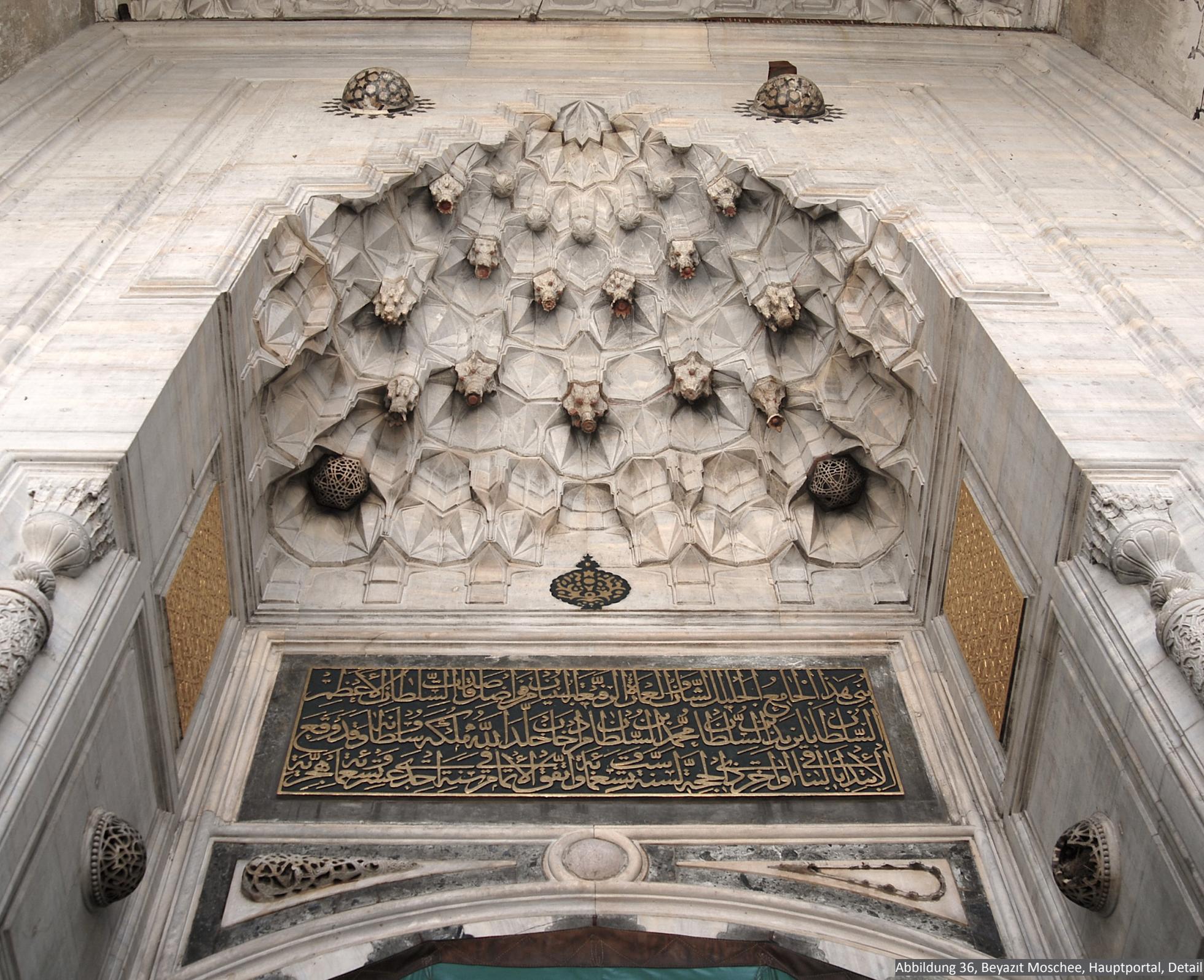


Abbildung 36, Beyazıt Moschee, Hauptportal, Detail



## 4. Moscheenportale

### 4.1. Auswertung

Im Fokus dieses Kapitels stehen die einzelnen Bestandteile, Details, Materialien und Besonderheiten der sorgfältig ausgewählten Moscheenportale. Es soll unter anderem aufgezeigt werden, dass die Eingangsportale die beeindruckendsten Teile dieser historischen Gebäude sind, obwohl sie im Vergleich zum ganzen Komplex eher klein gehalten wurden. Der Hauptgedanke hinter einem Konzept mit kleinen Eingängen bestand darin, das Eindringen der Hitze im Sommer und der Kälte im Winter zu verhindern. Bei den meisten dieser Tore werden heute wie auch in der Vergangenheit zusätzlich Ledervorhänge als Luftzug-Stopper verwendet. Zu diesem Zweck sind an jedem Sturz eine Reihe Haken platziert. Diese Haken sind klein und passend zur Tür gestaltet.

Wie die Untersuchungen gezeigt haben, wurden die Moscheenportale in den meisten Fällen nach einem gleichartigen Schema gebaut und weisen also ähnliche Muster und eine strenge Symmetrie auf. Auch alle weiteren Elemente sind entsprechend dieser Symmetrie geordnet. Ein Grundmerkmal dieser Portale ist, dass sie größtenteils von zwei Pilastern flankiert werden. Diese Pilaster sind dünn, meistens oval und sanduhrförmig. Sie sind überwiegend gleich hoch wie das Tor selbst. Diese Pilaster werden benutzt, um die Ecken der Tore rund erscheinen zu lassen. Es ist auch erwähnenswert, dass diese Form von Pilastern bis zum Ende der osmanischen Zeit wichtige Bestandteile von Moscheenportalen darstellten. Eine ähnliche Form von Pilastern wurde auch am Palastportal Bab-ı Hümâyûn platziert.

Die Portale haben einen geometrischen und rechteckigen Rahmen mit einer Muqarnaswölbung, welche einen lebendigen, hellen und ausdrucksstarken Eindruck verleiht. Inschriften wurden in der Regel immer unter diesen Wölbungen platziert. Die Ausschmückungen, Ornamente und Muster der Portale spiegeln oft die Merkmale des osmanischen Barocks und teilweise auch des klassischen Stils wieder. Die Portale wurden im Gegensatz zu den Wänden generell aus verschiedenen und hochwertigen Materialien hergestellt. Daraus lässt sich ableiten, dass die Portale einen höheren Rang einnehmen.

Wie zuvor erwähnt, sollen in diesem Kapitel Eingangstore näher in ihren Eigenschaften beschrieben werden. In diesem Sinne werden es insgesamt dreizehn Moscheenportale sein, bei denen Inspizierungen vor Ort vorgenommen wurden. Allgemein lässt sich feststellen, dass die untersuchten Portale nach der Eroberung Istanbuls, also zwischen 1470 und 1800, errichtet wurden. Im folgenden sind einige Gemeinsamkeiten der Portale aufgelistet, um ein Bezugsrahmen zu schaffen und damit den Übergang zu den detaillierteren, ähnlich strukturierten Beschreibungen der einzelnen Tore zu erleichtern.

Alle Portale haben eine rechteckige Form. Die vielen Ausschmückungen und Dekorationen erzeugen einen attraktiven Eindruck. Dadurch erkennt man, dass diese Portale die Haupteingänge sind.

Alle Portale bis auf Gazi Atik Ali bestehen aus demselben Material, nämlich aus weißem Marmor. Das Portal der Atik Ali Moschee ist aus Werkstein. Der Marmor wurde sehr sorgfältig bearbeitet und wird heute noch gut geschützt.

Die Türflügel aller Portale sind aus Holz und wurden mit aufwendiger Kündekari-Technik gestaltet. Die Kündekaris wurden aus geometrischen Formen und Mustern mit Elfenbeinintarsien hergestellt. Diese Technik verleiht den Türblättern ein geradezu pompöses Erscheinungsbild. In den meisten Fällen sind die Kündekaris in sehr gutem Zustand, weil sie regelmäßig restauriert und auch fortlaufend instand gehalten werden. Nur bei manchen Flügeln fehlen einige Rosetten oder die Perlmutter zwischen den Formen.

Die meisten Portale, die im Rahmen dieser Diplomarbeit untersucht wurden, sind durch monumentale Stalaktitwölbungen als Krönung gekennzeichnet. Diese Wölbungen werden auch Muqarnas genannt und bilden einen wichtigen Teil der Portale. Sie sind mit unterschiedlich großen und breiten Gesimsen umgeben, die dem Portal einen attraktiven Eindruck verleihen und den Rahmen bilden. Diese Bordüre sind die Hauptdekorationselemente der Portale. Alle Wölbungen bis auf jene der Neuen Moschee sind einfarbig. Nur die Wölbung der Neuen Moschee ist reichlich mit goldener Farbe verziert. Bei manchen Portalen wurde auf Wölbungen verzichtet.

Die Portale der Eyüp Sultan, Mihrimah Sultan Fatih, Yeni Valide und Nuruosmaniye Moscheen verfügen weder über klassische Muqarnaswölbungen noch über jegliche andere Art von Wölbungen. Somit weisen sie einen etwas anderen, aber dennoch eleganten Stil auf.

Alle Portale – ausgenommen des Portals der Mihrimah Sultan Fatih Moschee – wurden mit Inschriften versehen. Die Inschriften sind äußerst wichtig und erzählen häufig über die Entstehungsgeschichte der Portale bzw. des Baues. Sie wurden mit goldener Farbe in Thluth Schrift von den bedeutendsten Kalligraphen der Zeit geschrieben.

Die Portale befinden sich in einem Innenhof, der eine Säulenhalle mit korinthischen oder dorischen Säulen besitzt. Wenn in der Moschee Platzmangel herrscht, steht der Portikus frei für Menschen, die beten möchten. Es ist charakteristisch, dass sich vor jedem Portal ein Podest oder einige Stufen befinden.

Alle untersuchten Portale – außer das Nebenportal der Nuruosmaniye-Moschee – sind Haupteingänge und erzeugen den Eindruck, es würde sich etwas Besonderes dahinter verbergen. Die Portale sind relativ hoch ausgeführt und äußerst beeindruckend. Oft ragen sie bis zu einer Höhe von zwei Geschosshöhen. Üblich ist auch, dass diese Portale zweifarbige Segmentbögen besitzen.

Die Portale sind mit Ornamenten geschmückt, aber meist nicht im Überfluss. In diesem Zusammenhang fällt auf, dass das Portal der Eyüp Sultan Moschee sehr wohl eine Fülle von Ornamenten aufweist. Es besitzt keine gewöhnliche Muqarnaswölbung, aber bietet durch die Ornamente trotzdem ein ausdrucksvolles Ensemble. Das Tor sticht durch seine flankierenden, hohen und zum Teil aus goldener Farbe bestehenden Pilaster und Akroteren heraus. Außerdem besitzt es den Namenszug des Sultans der Zeit. Neun von dreizehn Portalen werden von sanduhrförmigen Pilastern flankiert und besitzen jeweils rechts und links der Tür zwei Nischen. Vier dieser Nischen sind mit Inschriften versehen. Alle Portale und Türflügel befinden sich im gutem bzw. sehr gutem Zustand. Sie wurden alle zeitweilig renoviert bzw. restauriert.

## 4.2.Haupteingangsportal der Eyüp Sultan Moschee

**Allgemein:** Ursprünglich wurde die Eyüp Sultan Moschee 1456 von Sultan Mehmet II. in Auftrag gegeben. Der Originalbau wurde während eines Erdbebens im Jahre 1766 sehr stark beschädigt. Sultan Selim III. wollte sie renovieren lassen. Der Schaden war aber dermaßen irreparabel, dass es nicht mehr möglich war, die Moschee zu renovieren. Daraufhin ließ er im Jahre 1798 die Moschee niederreißen und veranlasste einen Neubau (Vgl. Abay 2016:177).

Zwei Jahre später, am 24. Oktober 1800 wurde die neue Eyüp Sultan Moschee eröffnet. Der zuständige Architekt war Uzun Hüseyin Ağa. Er passte den Stil der neuen Moschee dem osmanischen bzw. türkischen Barock an. Grundsätzlich kann berichtet werden, dass die Moschee aus Schwammkalkstein besteht, dass es sich um einen Komplex mit zwei Höfen handelt und dass der Hof über Vorhallen betretbar ist, die an drei Seiten liegen und mit Kuppeln bedeckt sind (Vgl. Aslan 2010:134-135).

Die Moschee wurde im Jahre 1956 gründlich renoviert.

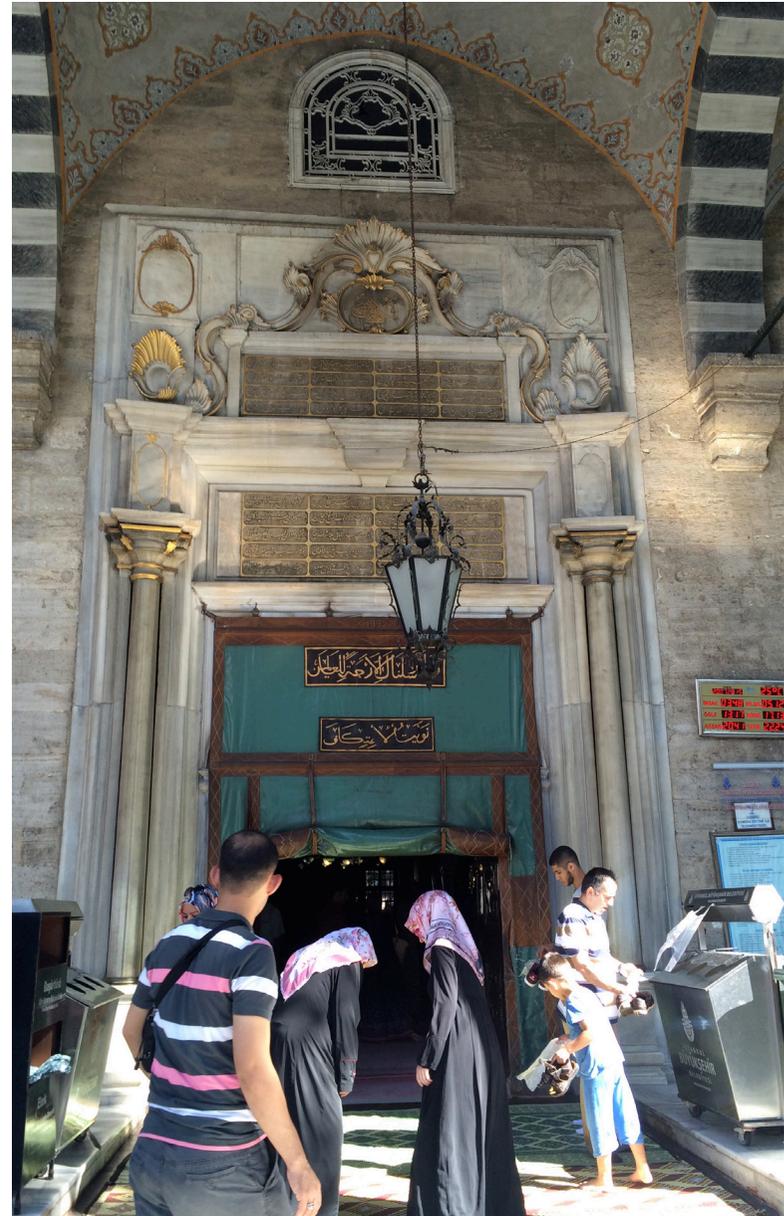


Abbildung 37, Eyüp Sultan Moschee, Hauptportal

**Lage & Form:** Die Moschee liegt im Innenhof des Gesamtkomplexes. Vor dem Eingang erstreckt sich eine Säulenhalle mit sechs ionischen Säulen (Abb. 38).

Das Tor hat eine rechteckige Form, ist in der Mitte der Nordwestfassade der Moschee platziert und liegt zentral.

**Material:** Das Tor besteht aus weißem Marmor. Für die Türflügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Die Größe des Portals passt proportional zum Gebäude.

**Dekor:** Das Portal spiegelt alle Merkmale des osmanischen Barocks wieder und ist reichlich mit Ausschmückungen versehen. Das Tor ist mit Gesimsen umgeben. Die Pilaster wurden jeweils mit einer großen und einer wesentlich kleineren Akroterie gekrönt. Die oberste Inschrift und der Namenszug von Sultan Selim III. wurden mit s-förmigen Akanthusornamenten dekoriert (Abb. 37). Anders als bei den restlichen Moscheen befindet sich über dem Namenszug dieses Portals ein halbrundes Fenster. Generell bildet das Portal ein pittoreskes Ensemble (Vgl. Abay 2016:181).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Moschee führt. Das Tor ist öffentlich und für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Portal weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt genau in der Mitte der Fassade. Auch alle weiteren Elemente sind dementsprechend symmetrisch geordnet.

**Säulen & Pilaster:** Das Tor wird von zwei Pilastern aus Marmor flankiert. Die Pilaster sind rund und stehen auf einem Sockel. Einzelne Teile des Kapitells wurden mit goldener Farbe bemalt (Abb. 37).



Abbildung 38, Eyüp Sultan Moschee, Hauptportal, Säulenhalle

**Wölbung:** Hier wurde auf das klassische Muqarnas-Werk verzichtet.

**Bogen:** -

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** Das Tor ist mit einer Inschrift versehen. Die zwei Schriftzüge der Inschrift sind durch einen Marmorblock zweigeteilt. Sie besteht aus einem ersten rechteckigen Teil mit vier Spalten und vier Zeilen, gefolgt von einem zweiten Teil mit vier Spalten und fünf Zeilen. Alle Zeilen und Spalten sind mit goldener Farbe umrahmt.

Die Inschrift wurde mit Thluth-Schrift in goldener Farbe angefertigt. Der Kalligraph und der Dichter sind unbekannt (Abb.39, Abb.40). Über den oben beschriebenen Schriftzug befindet sich der Namenszug des Sultans Selim III. erneut in goldener Farbe und mit einem goldenen Rahmen (Vgl. H. Aynur, K. Hayashi, H. Karateke. [www.ottomaninscriptions.com](http://www.ottomaninscriptions.com) 2017, September).

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Holz. Die Türblätter bestehen aus drei rechteckigen Füllungen.

**Zustand:** Das Portal wurde restauriert und ist in gutem Zustand, wobei einige Teile gealtert sind.



Abbildung 39, Eyüp Sultan Moschee, Hauptportal, Inschrift Teil 1



Abbildung 40, Eyüp Sultan Moschee, Hauptportal, Inschrift Teil 2

### 4.3.Haupteingangportal der Fatih Moschee

**Allgemein:** Sultan Mehmet II. ließ diese Stiftung zwischen 1463 und 1470 über einem Gelände von elf Hektar errichten. Dazu beauftragte er den Architekten Atik Sinan – Sinan den Älteren. Die Moschee wurde im Barockstil erbaut und war die erste Sultansstiftung der neuen Hauptstadt (Vgl. Dünden bugüne Istanbul Ansiklopedisi, Band 3, 1993:265-267).

Im Zuge des 16. und 17. Jh. kam es immer wieder zu starken Schäden am Gebäude. Dennoch bestehen heute noch die Tore, welche ursprünglich eingebaut wurden (Vgl. Barişta 2009:94).

**Lage & Form:** Die Moschee liegt im Innenhof des Gesamtkomplexes. Vor dem Eingang erstreckt sich eine Säulenhalle mit sechs korinthischen Säulen.

Das Portal hat eine rechteckige Form und wurde in der Mitte der Nordwestfassade der Moschee platziert. Es liegt zentral.

**Material:** Das Tor besteht aus weißem Marmor. Für die Türflügel wurden zwei unterschiedliche Holzarten verwendet.

**Größe:** Das Portal ist 782 cm hoch und 479 cm breit. Die Größe des Portals passt proportional zum Gebäude.

**Dekor:** Das Tor besteht aus mehreren rechteckigen Gesimsen. Somit entstehen unterschiedlich große und breite Rahmen, die dem Portal eine dreidimensionale Wirkung verleihen. Es sind keine Reliefs, Ornamente oder weiteren Ausschmückungen vorhanden (Abb. 41).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangportal, welches in den Innenraum der Moschee führt. Das Tor ist öffentlich und für alle zugänglich.



Abbildung 41, Fatih Moschee, Haupteportal

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf – einerseits mit dem Portal und andererseits mit dem Gesamtkomplex.

**Säulen & Pilaster:** Auf der rechten und linken Seite der Tür gibt es dünne und runde Torpfosten, welche die Form einer Sanduhr haben. Die von zwei auf einem Sockel stehenden Pfosten eingerahmte Tür ist wesentlich kleiner als die Pfosten selbst.

**Wölbung:** Das Tor besteht aus einer sehr aufwendig gestalteten Muqarnaswölbung. Die Wölbung wird mit einem Spitzbogen abgeschlossen (Abb. 42). Sie ist so groß wie die Tür selbst.

**Bogen:** Die Türöffnung ist mit einem Segmentbogen überwölbt. Der Bogen ist einerseits mit vier grünen Steinen und andererseits mit roten Steinen in der Mitte und an den Enden geschmückt (Abb. 43).

**Seitennischen:** Rechts und links von der Tür befinden sich zwei Nischen mit einfachen Muqarnaswölbungen. Über den Nischen wurden zwei rechteckige Inschriften platziert (Abb.45).



Abbildung 42, Fatih Moschee, Muqarnaswölbung, Detail

**Inschriften:** Das Portal ist mit drei Inschriften versehen.

Die mittlere Inschrift befindet sich zwischen der Muqarnas und der Tür. Sie ist das Werk des Kalligraphen Ali bin Sufi. Er hat den Schriftzug auf Arabisch, in goldener Thluth-Schrift und auf blauem Hintergrund angefertigt. Die Schrift besteht aus zwei Zeilen und wurde nochmals mit goldener Farbe umrahmt (Abb. 43).

Die Inschrift besagt, dass die Eroberung Konstantinopels (in der Schrift heißt es „dieser Ort“) trotz großer Anstrengungen keinem außer dem Sultan Mehmed Han (Sohn des Sultan Murads) gelungen ist. Die Blutlinie wird bis zu Sultan Osman angegeben.



Abbildung 43, Fatih Moschee, Hauptportal, mittlere Inschrift & Segmentbogen

Die Inschrift über der rechten Nische ist rechteckig und siebenzeilig. Sie wurde von demselben Kalligraphen, ebenfalls in Thluth-Schrift auf blauem Hintergrund geschrieben (Abb. 44).

Diese Inschrift berichtet darüber, von wem und mit welcher Absicht der Gebetsort errichtet wurde. Es wird berichtet, dass dieses Gebäude alles Gute in sich vereine, die Errichtung auf Gottesfurcht beruhe und dass die Fertigstellung des Gebäudes dem auserwählten, großen Herrscher Sultan Mehmet zu verdanken sei. Es solle im ganzen Land nirgendwo solch ein Gebäude geben, errichtet von solchen Händen.



Abbildung 44, Fatih Moschee, Hauptportal, Inschrift über der rechten Nische



Die Inschrift über der linken Nische: Die Schriftart, Größe und Form der Platte sind ident mit der rechten Inschrift (Abb. 46). Diese Inschrift ist ein „Dua“, ein Gebet, mit welchem um Schutz ersucht wird. Und jedem, der ein „Amen“ auf dieses Gebet erwidert, dem soll die Barmherzigkeit Gottes gewährt werden. Es wird auch davon berichtet, dass mit den Bauarbeiten nach dem islamischen Kalender im Jahre 867 (Cemaziyel-ahir) begonnen wurde und dass sie im Jahre 875 (Recep) endeten (Vgl. H. Aynur, K. Hayashi, H. Karateke. [www.ottomaninscriptions.com](http://www.ottomaninscriptions.com) 2017, September).



Abbildung 46, Fatih Moschee, Hauptportal, Inschrift über der linken Nische

Abbildung 45, Fatih Moschee, Nischen und Pilaster

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig und rechteckig. Die Türflügel sind 476 cm hoch, rechteckig und 11 cm dick. Die Breite eines Flügels streckt sich über 132 cm. Sie wurde mit Kündekari-Technik gefertigt und als Material wurde Buchsbaum verwendet. Die Türblätter sind wiederum aus Walnussbaum und bestehen jeweils aus drei rechteckigen Füllungen (Abb. 47):

Im oberen Bereich steht auf arabisch der 13. Vers der „Sura Saff“, welcher übersetzt bedeutet:

„Und was ihr lieben werdet: Hilfe von Allah und eine zeitnahe Eroberung. Verkünde den Gläubigen die Frohe Botschaft.“

Der mittlere Bereich besteht aus Sternmotiven, die wie Unendlichkeitszeichen abgebildet sind. Im Zentrum der Platte sieht man einen runden Vorsprung.

Unter der Platte befinden sich vier Rosetten. Ursprünglich waren fünf angebracht. Es fehlt eine Rosette, von der lediglich der Abdruck vorhanden ist.

Im unteren Bereich wurden erneut geometrisch geordnete Kündekari-Sternmotive platziert.

Im Jahr 2000 wurden die Flügel renoviert (Vgl. Barişta 2009:94-96).

**Zustand:** Das Portal wurde restauriert und ist in sehr gutem Zustand.

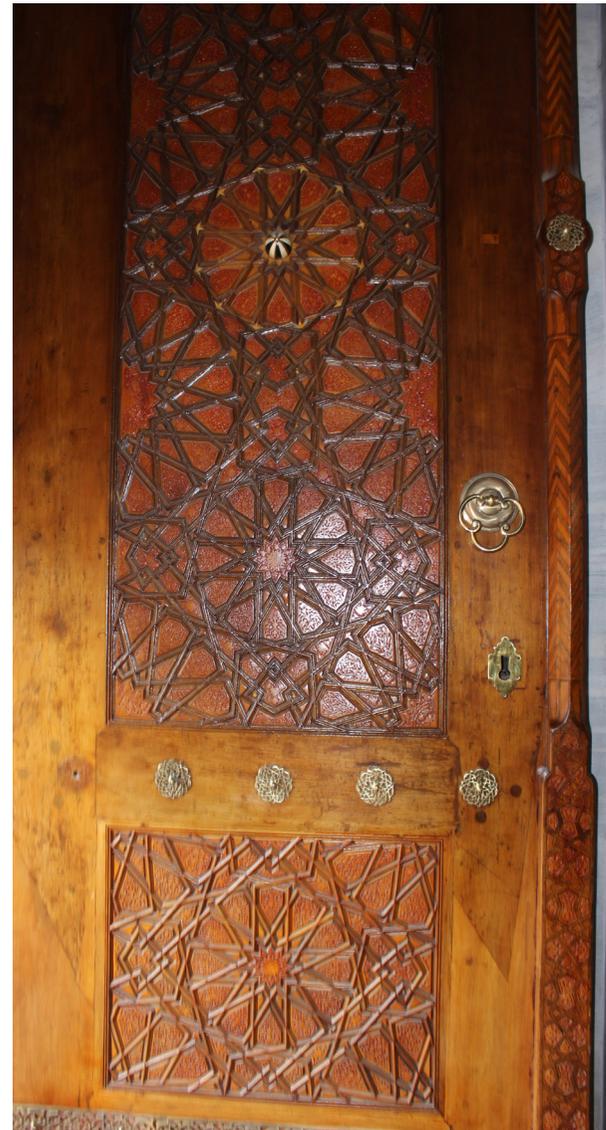


Abbildung 47, Fatih Moschee, Hauptportal, Türflügel, Detail

#### 4.4.Haupteingangsportal der Firuz Ağa Moschee

**Allgemein:** Die Errichtung der Moschee wurde im Jahre 1491 vom Schatzmeister des Sultan Beyazit II. in Auftrag gegeben. Welchen Architekten der Schatzmeister Firuz Ağa für den Bau der Moschee engagierte, ist unbekannt. Im Vergleich zu den Nachbarmoscheen ist die Firuz Ağa Moschee sehr klein. Sie entspricht der Bauweise aus Bursa. Die Muqarnaswölbungen unterhalb der Kuppel und die Reste der Bemalungen sind osmanische Stilelemente, die Verbindungen mit Dekorationen der Frührenaissance aufweisen. Die Wände sind aus Schnittsteinen bzw. Naturwerksteinen (Vgl. Yenigün 2013:100).

In den Jahren 1823 und 1979 wurde die Moschee groß renoviert.

**Lage & Form:** Die Moschee liegt in einem nicht sehr großen Innenhof. Sie ist durch ein Podium topographisch herausgestellt. Der Eingang befindet sich am Ende einer siebenstufigen und rechteckigen Treppe. Vor dem Eingang erstreckt sich eine Säulenhalle mit vier korinthischen Säulen.

Das gesamte Portal hat eine rechteckige Form und wurde in der Mitte der Nordwestfassade der Moschee platziert. Es liegt zentral.

**Material:** Das Portal besteht aus drei verschiedenen Materialien: Kalkstein, Marmorplatten und Holz.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal recht groß gestaltet.



Abbildung 48, Firuz Ağa Moschee, Haupteingangsportal

**Dekor:** Das Tor besteht aus drei rechteckigen und einem runden Gesims, die einen Rahmen formen. Zwischen der Inschrift und dem Stalaktitgewölbe wurden zwei gleich große und zwei etwas kleinere runde Medaillons platziert. In der Mitte des Portals befindet sich ein goldenes Sonnenmotiv. Rechts und links davon steht in goldener Farbe Mohammed geschrieben. Über dem Sonnenmotiv befindet sich das kleinste Medaillon: ein goldener Stern (Abb. 48).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Moschee führt. Das Tor ist öffentlich und für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt genau in der Mitte der Fassade. Auch alle anderen Elemente wurden symmetrisch angeordnet.

**Säulen & Pilaster:** -

**Wölbung:** Das Tor besteht aus einer einfachen und nicht sehr hohen Muqarnaswölbung (Abb. 49).

**Bogen:** Die Türöffnung ist mit einem Segmentbogen überwölbt. Der Bogen besteht aus vier weißen und drei rosa-grauen Keilsteinen.

**Seitennischen:** -



Abbildung 49, Firuz Ağa Moschee, Muqarnaswölbung, Detail

**Inschriften:** Das Tor ist mit einer Inschrift versehen (Abb. 50).

Oberhalb des Tores wurde eine schwarze, rechteckige Marmorplatte platziert. Auf dieser Platte befindet sich eine grüne Tafel, auf der ein goldener Schriftzug in Thluth-Schrift vorzufinden ist. Die Schrift besteht aus zwei Reihen und vier Zeilen, wobei alle einzelnen Spalten mit goldener Farbe umrahmt sind. Die arabische Portalinschrift besagt, dass der Bau dieser Moschee 1490 vom Schatzmeister Firuz Ağa angeordnet wurde. Die Inschrift fertigte Şeyh Hamdullah Efendi an (Vgl. Dünden bugüne İstanbul Ansiklopedisi, Band 3, 1993:321).



Abbildung 50,  
Firuz Ağa Ağa  
Moschee,  
Hauptportal,  
Inschrift

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig und rechteckig. Die Flügel sind 116 cm breit und 224 cm hoch. Sie wurden mit Kündekari-Technik bearbeitet. Die Türblätter bestehen jeweils aus drei rechteckigen Füllungen.

Im oberen Bereich wurde Kelime-i Tevhid (es gibt keinen Gott außer Allah und Mohammed ist sein Gesandter) in einem rechteckigen Rahmen eingraviert.

In den mittleren und unteren Bereichen wurden mit Kündekari-Technik Zwölfecke platziert. Hier entsteht eine Harmonie zwischen den hellen und dunklen Farben (Abb.51).

**Zustand:** Das Portal wurde restauriert und ist in sehr gutem Zustand.



Abbildung 51, Firuz Ağa Moschee, Hauptportal, Türflügel, Detail

## 4.5.Haupteingangsportal der Gazi Atikali Moschee

**Allgemein:** Der Gesamtkomplex wurde im Jahre 1496 unter dem Großwesir Atik Ali aus Bosnien errichtet. Der Architekt ist unbekannt. Die Moschee hat einen t-förmigen Grundriss und entspricht dem Bursa-Typ. Die Wände sind aus Naturwerkstein. In den Innenhof gelangt man durch drei Tore. Die Moschee und das Portal wurden im Barock-Stil gebaut.

Im 17. und 18. Jh. wurde die Moschee durch Erdbeben und Brände stark beschädigt. Sie wurde aber unmittelbar nach den Katastrophen renoviert. Im Jahre 1981 erfolgte eine weitere Generalrenovierung (Vgl. Yenigün 2013:107).

**Lage & Form:** Die Moschee liegt im Innenhof des Gesamtkomplexes. Vor dem Eingang erstreckt sich eine Säulenhalle mit sechs korinthischen Säulen (Abb. 52).

Das gesamte Portal hat eine rechteckige Form und wurde in der Mitte der Nordwestfassade der Moschee platziert. Es liegt zentral.

**Material:** Das Tor besteht aus Werkstein. Für die Türflügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal schlicht gehalten, wirkt aber dennoch monumental.

**Dekor:** Das Tor hat ein einfaches Gesims. An den Seiten gab es sanduhrförmige Pilaster, die nach den Bränden sorgfältig entfernt wurden. Heute stehen diese zwei Plätze leer. Im Allgemeinen ist das Portal sehr schlicht und hat keine weiteren Ausschmückungen (Vgl. Dünden bugüne Istanbul Ansiklopedisi, Band 1, 1993:404).



Abbildung 52, Gazi Atikali Moschee, Hauptportal

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Moschee führt. Das Tor ist öffentlich und für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt genau in der Mitte der Fassade. Auch alle anderen Elemente sind symmetrisch geordnet.

**Wölbung:** Es besteht aus einer großen aber schlichten Muqarnaswölbung, ohne jegliche Farben.

**Bogen:** -

**Seitennischen:** Das Portal besitzt rechts und links zwei Seitennischen mit einfachen Muqarnaswölbungen.

**Inschriften:** Das Portal wurde mit zwei Inschriften versehen. Die originale Inschrift fehlt. Heute ist die Inschrift vorzufinden, die 1896 oberhalb der Tür platziert wurde. Sie ist ein Werk von Sami Efendi. Er hat auf einer grünen Tafel mit goldener Thluth Schrift einen Vers aus dem Koran geschrieben. Übersetzt lautet er: „Wahrlich ist das Gebet zu bestimmten Zeiten für die Gläubigen eine Pflicht.“ An- Nisa 103

Über dieser Inschrift befindet sich eine kleine ovale und mit goldener Farbe umrahmte Inschrift, von demselben Kalligraphen, auf arabisch: „Bismillahirrahmanirrahim“ übersetzt: „Im Namen Allahs“ (Abb. 53).

(Vgl. H. Aynur, K. Hayashi, H. Karateke. [www.ottomaninscriptions.com](http://www.ottomaninscriptions.com) 2017, September)

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Holz.

**Zustand:** Das Portal wurde restauriert und ist in gutem Zustand.



Abbildung 53, Gazi Atikali Moschee, Hauptportal, Inschriften und Muqarnaswölbung, Detail

#### 4.6.Haupteingangsportal der Beyazit Moschee

**Allgemein:** Sultan Beyazit II., Sohn von Sultan Mehmet dem Eroberer, ließ diese Moschee nach den Plänen des Architekten Hayrettin errichten. Die Bauzeit der Moschee fällt laut Portal- und Hofinschrift in die Zeit zwischen 1500 und 1506. Damit ist sie Istanbuls älteste heute noch erhaltene Sultans-Moschee. Sie wurde zu Beginn der klassischen Periode osmanischer Sakralbauten gebaut und ist ein Schlüsselbauwerk der osmanischen Architektur (Vgl. Aslan 2010:93-94).

In den Hof gelangt man durch drei Tore. Es ist auch erwähnenswert, dass diese Moschee im Jahre 1573 von Mimar Sinan renoviert wurde (Vgl. [www.istanbuldakicamiler.com](http://www.istanbuldakicamiler.com) 2017, September).

Seit 2012 wird die Moschee restauriert, wobei die Arbeiten voraussichtlich noch bis Ende 2017 noch dauern werden.

**Lage & Form:** Die Moschee liegt im Innenhof des Gesamtkomplexes. Vor dem Eingang erstreckt sich eine Säulenhalle mit sechs korinthischen Säulen aus rotem und grünem Porphy, hellem Granit und schwarzem Marmor, die aus dem Forum Tauri stammen (Vgl. Aslan 2010:94).

Das gesamt Portal hat eine rechteckige Form und ist in der Mitte der Nordwestfassade der Moschee platziert (Abb. 54). Es liegt zentral.

**Material:** Das Tor besteht aus weißem Marmor. Für die Türflügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Das Tor ist monumental gestaltet.



Abbildung 54, Beyazit Moschee, Hauptportal

**Dekor:** Das Tor wird von mehreren rechteckigen Gesimsen umrahmt. Somit entstehen unterschiedlich große und breite Rahmen, die dem Portal eine dreidimensionale Wirkung verleihen. Zwischen der Inschrift und dem Stalaktitgewölbe wurde ein goldenes und rundes Medaillon mit schwarzem Rahmen platziert. Am oberen Teil der Muqarnaswölbung befinden sich rechts und links zwei runde goldene Sonnenmotive mit Vorsprung (Abb. 55). Das Tor besitzt keine Reliefs oder weiteren Ausschmückungen.

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Moschee führt. Das Tor ist öffentlich und für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt genau in der Mitte der Fassade. Auch alle anderen Elemente sind symmetrisch geordnet.

**Säulen & Pilaster:** Auf der rechten und linken Seite sind Pilaster platziert, welche die Form einer Sanduhr haben. Sie stehen auf einem hohen Sockel und sind so groß wie die Tür selbst.

**Wölbung:** Das Tor besteht aus einer schlichten nicht sehr großen Muqarnaswölbung (Abb. 55).

**Bogen:** Die Türöffnung ist mit einem Segmentbogen überwölbt. Der Bogen ist mit fünf grünen und sechs weißen Keilsteinen geschmückt.

**Seitennischen:** Das Portal besitzt rechts und links Seitennischen mit einfachen Muqarnaswölbungen. Über den Nischen wurden jeweils runde Medaillons platziert.



Abbildung 55, Beyazıt Moschee, Muqarnaswölbung, Detail



Abbildung 56, Beyazıt Moschee, Hauptportal Inschrift

**Inschriften:** Das Tor ist mit einer Inschrift versehen. Sie ist rechteckig und besteht aus drei Zeilen. Die Inschrift befindet sich genau unter der Muqarnaswölbung. Sie wurde auf schwarzem Hintergrund in goldener Thluth-Schrift von dem Kalligraphen Seyh Hamdullah geschrieben und ist auf Arabisch. In der Inschrift wird davon berichtet, dass die Errichtung der Moschee bzw. des Gesamtkomplexes durch die großzügigen Spenden des Sultan Beyazit ermöglicht wurde.

Die Bauarbeiten begannen im Jahre 906 (nach dem islamischen Kalender) und endeten im Jahre 911 (in der Inschrift steht auch, dass die Bauarbeiten Ende Zilhicce anfangen).

(Vgl. H. Aynur, K. Hayashi, H. Karateke. [www.ottomaninscriptions.com](http://www.ottomaninscriptions.com) 2017, September)

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Holz.

**Zustand:** Das Portal wird noch restauriert.



Abbildung 57, Beyazit Moschee, Hauptportal

#### 4.7.Haupteingangsportal der Şehzade Moschee

**Allgemein:** Der Bau dieser Moschee wurde von Sultan Süleyman in Auftrag gegeben. Die Moschee sollte als Erinnerung an seinen früh verstorbenen Sohn Şehzade Mehmet dienen. Er gab den Auftrag 1544 Sinan. Mit diesem Bau begann sowohl für Sinan als auch für die osmanische Sakralarchitektur ein neuer Abschnitt. Der Komplex wurde streng symmetrisch gebaut. Die Moschee selbst besitzt ein Hauptportal und zwei Nebenportale (Vgl. Odenthal 1990:221-222).

Die Şehzade Moschee stellt eine wichtige Etappe in der Entwicklung der osmanischen Architektur dar, und zwar verkörpert sie den Übergang vom orientalisch beeinflussten Stil zum imperialen Stil (Yerasimos 2009:255).

Der Grundrisstyp dieser Moschee weist Ähnlichkeiten mit der Fatih Moschee und der Beyazit Moschee auf (Yağlı 2010:86).

**Lage & Form:** Die Moschee liegt im Innenhof des Gesamtkomplexes. Vor dem Eingang erstreckt sich eine Säulenhalle mit vier korinthischen Säulen und ist mit Oberschwelle auf drei Holzstufen. Das gesamte Portal hat eine rechteckige Form und ist in der Mitte der Nordwestfassade der Moschee platziert. Es liegt zentral.

**Material:** Das Tor besteht aus weißem und grauem Marmor. Für die Türflügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Die Größe des Portals passt proportional zum Gebäude.



Abbildung 58, Şehzade Moschee, Hauptportal

**Dekor:** Das Tor wird von rechteckigen, nach außen gerichteten Gesimsen umrahmt. Dadurch entstehen unterschiedlich große Rahmen, die dem Portal eine dreidimensionale Wirkung verleihen. Zwischen dem Muqarnas und der Tür befinden sich neun unterschiedlich große und goldene Rosetten.

Das Portal besitzt keine Reliefs und keine anderen Ausschmückungen (Abb. 58).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Moschee führt. Das Tor ist öffentlich und für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie einerseits mit dem Portal und andererseits mit dem Gesamtkomplex auf.

**Säulen & Pilaster:** Auf der rechten und linken Seite der Tür gibt es dünne und runde Pilaster, welche die Form einer Sanduhr haben. Die auf einem Sockel stehende Pfosten eingerahmte Tür ist gleich groß wie die Pfosten selbst.

**Wölbung:** Das Tor besteht aus einer aufwendig gestalteten Muqarnaswölbung. Sie ist fast so groß wie die Tür selbst (Abb. 59).

**Bogen: -**

**Seitennischen:** Das Portal besitzt rechts und links der Tür Seitennischen mit einfachen Muqarnaswölbungen.

**Inschriften:** Das Portal ist mit zwei Inschriften versehen (Abb. 60). Über dem Tor steht eine persische Inschrift, welche mit einer goldenen Thuluth-Schrift verziert wurde. Sie besteht aus zwei Spalten und sieben Zeilen. Rechts und links dieser Inschrift steht auf Arabisch Kelime-i Tevhid, übersetzt: „Es gibt keinen Gott außer Allah und Muhammad ist sein Gesandter.“

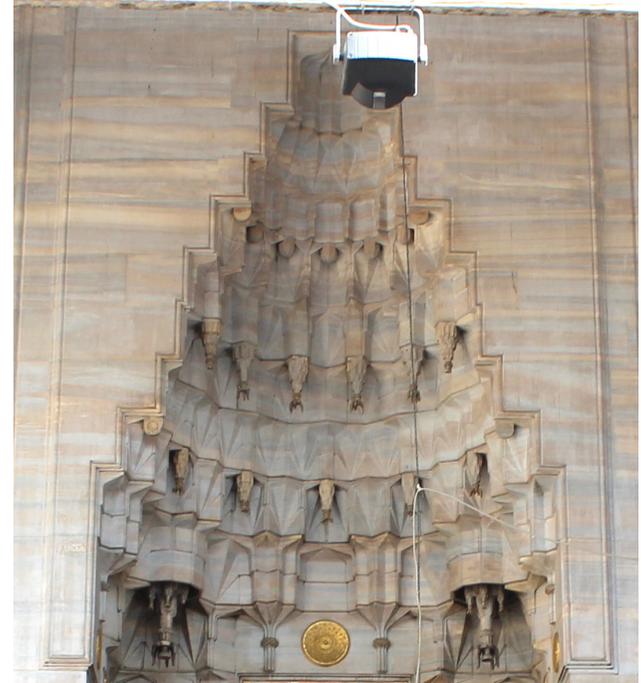


Abbildung 59, Şehzade Moschee, Hauptportal, Muqarnaswölbung

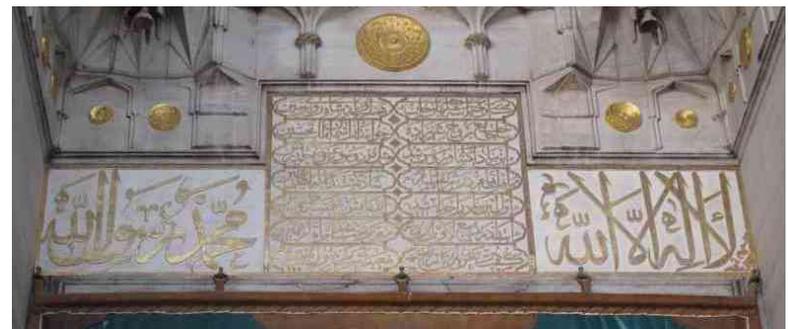


Abbildung 60, Şehzade Moschee, Hauptportal, Inschrift

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Holz. In der Herstellung der Türflügel wurde die Kündekari-Technik angewandt. Die Türblätter bestehen jeweils aus drei symmetrisch angelegten Füllungen.

Im oberen, rechteckigen Bereich wurde auf Holz mit Farbe in Thuluth Schrift Kelime-i Tevhid geschrieben. Der Rahmen dieses Bereichs wurde mit geometrischen Symbolen wieder mit Kündekari-Technik geschmückt.

Im Zentrum des mittleren Bereichs befindet sich ein runder Vorsprung aus Holz, der mit Sternmotiven und Elfenbeinintarsien versehen ist. Um das Ganze zu schmücken und zu dekorieren wurden rundum mehrere Unendlichkeitszeichen aus Rechtecken und Quadraten platziert.

Im unteren Teil befinden sich geometrische Symbole, die auch mit Kündekari-Technik gefertigt wurden.

Die heutigen Türleisten sind nicht die originalen Türleisten. Sie wurden immer wieder erneuert bzw. ersetzt (Vgl. Papila 2006:90-91).

**Zustand:** Das Portal wurde restauriert und ist in gutem Zustand.

## 4.8.Haupteingangsportal der Mihrimah Sultan Moschee- Üsküdar

**Allgemein:** Der Bau dieser Moschee wurde von Mihrimah Hatun, der Tochter von Sultan Süleyman, initiiert. Die Moschee wurde in den Jahren 1546-1548 erbaut. Sie liegt am Bosphorus und wird durch eine Art Kaimauer geschützt. Das Gebäude gehört zu den früheren Werken des Architekten Sinan und ist zudem sein erstes Werk im Bezirk Üsküdar (vgl. Odenthal 1990:319).

**Lage & Form:** Die Moschee liegt im Innenraum des Gesamtkomplexes. Vor dem Eingang erstreckt sich eine Säulenhalle mit sechs korinthischen Säulen.

Das gesamte Portal ist rechteckig und liegt in der Mitte der Nordwestfassade. Es ist zentral gelegen.

**Material:** Das Tor besteht aus Kalkstein und Marmor. Für die Türflügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wirkt das Portal in auffälliger Weise prunkvoll.

**Dekor:** Das Tor hat an drei Seiten ganz dünne Gesimse, die den Rahmen bilden. An der Spitze der Muqarnaswölbung rechts und links wurden zwei runde goldene Rosettenmotive platziert, wobei zwischen der Inschrift und dem Gewölbe dieselben Motive etwas kleiner wiederholt werden. Ansonsten besitzt das Portal keine weiteren Ausschmückungen (Abb. 61).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Moschee führt. Das Tor ist öffentlich und für alle zugänglich.



Abbildung 61, Mihrimah Sultan Moschee Üsküdar, Haupteingangsportal

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt genau in der Mitte der Fassade. Auch alle anderen Elemente wurden symmetrisch angeordnet.

**Säulen & Pilaster:** Auf der rechten und linken Seite der Tür gibt es dünne und runde Pilaster, welche die Form einer Sanduhr haben. Die durch einen auf einem nicht sehr hohen Sockel stehenden Pfosten eingerahmte Tür ist größer bzw. höher als die Pfosten selbst.

**Wölbung:** Das Tor besteht aus einer sehr aufwendig gestalteten Muqarnaswölbung. Die Wölbung ist ca. so groß wie die Tür selbst und sieht monumental aus (Abb. 62).

**Bogen:** Die Türöffnung ist mit einem Segmentbogen überwölbt. Der Bogen ist mit sechs roten und fünf weißen Marmorsteinen geschmückt (Abb.61).

**Seitennischen:** Das Portal besitzt rechts und links der Tür Seitennischen mit einfachen Muqarnaswölbungen, die wiederum an der Spitze jeweils mit zwei runden und goldenen Rosetten geschmückt sind.

**Inschriften:** Das Tor ist mit einer Inschrift versehen. Die arabische Inschrift befindet sich zwischen der Muqarnas und der Tür. Sie wurde auf grünem Hintergrund in goldener Thuluth-Schrift geschrieben. Der Kalligraph ist jedoch unbekannt. Die Inschrift besteht aus fünf Zeilen und wurde mit goldener Farbe umrahmt. Sie ist auf Arabisch und beinhaltet anerkennende Äußerungen über die Tochter des Sultan Süleymans: Sultan Mihrimah. Sie wird als die Stifterin hochgepriesen. Es wird die Blutlinie angeführt und die Macht Sultan Süleymans beschrieben. Anschließend wird die Großherzigkeit von der vornehmen Sultan Mihrimah gelobt (Abb. 63).



Abbildung 62, Mihrimah Sultan Moschee Üsküdar, Hauptportal, Muqarnaswölbung



Abbildung 63, Mihrimah Sultan Moschee Üsküdar, Hauptportal, Inschrift

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig und rechteckig. Die Flügel sind aus Holz. Bei der Herstellung der Türflügel wurde die Kündekari-Technik angewand (Abb.64).

Die Türblätter bestehen jeweils aus drei rechteckigen Füllungen: Im oberen Bereich steht auf einem Elfenbein-Hintergrund in einer traditionell-arabischen Schrift der islamischen Kalligrafie, kursiv und in goldener Farbe „Kelime-i Tevhid“. Auf Deutsch übersetzt: „Es gibt keinen Gott außer Allah und Mohammed ist sein Gesandter.“ Die Schrift befindet sich in der Mitte der rechteckigen Platte und ist mit geometrischen Formen umrahmt. An den vier Ecken befinden sich kleine hellfarbige Vierecke.

Im mittleren und unteren Bereich sind eckige Formen angebracht, die geometrisch, sternförmig und mit Kündekari-Technik bearbeitet sind. In der Mitte der mittleren Füllung sind zwei runde Vorsprünge vorzufinden, die aus Dreiecken und Sternen bestehen.

Zwischen den Füllungen befinden sich jeweils vier runde Rosetten aus Bronze.

Die Türschlösser sind aus Kupfer und Tombak. Sie haben die Form eines ovalen Medaillons (Vgl. Papila 2006:46-48). Die Türflügel wurden sehr aufwendig gestaltet und neu restauriert.

**Zustand:** Das Portal wurde restauriert und ist in sehr gutem Zustand.



Abbildung 64, Mihrimah Sultan Moschee Üsküdar, Hauptportal, Türflügel, Detail

## 4.9.Haupteingangsportal der Süleymaniye Moschee

**Allgemein:** Der Stifter der Moschee ist Sultan Süleyman. Sie wurde im Jahre 1550 errichtet. Auch dieses hervorragende Bauwerk zählt zu dem Repertoire des Architekten Sinan. Er bezeichnete die Süleymaniye Moschee als sein Gesellenstück. Hierbei löst sich Sinan radikal von traditionell-seldschukischen Ornamenten ab (Vgl. Odenthal 1990:229).

**Lage & Form:** Die Moschee liegt im Innenhof eines Gesamtkomplexes. Vor dem Eingang erstreckt sich eine Säulenhalle mit acht korinthischen Säulen.

Das gesamte Portal hat eine rechteckige Form und wurde in der Mitte der Nordwestfassade der Moschee platziert. Es liegt zentral.

**Material:** Das Portal besteht aus weißem und grauem Marmor. Für die Türflügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Die Größe des Tores ist proportional zum Gebäude.

**Dekor:** Das Tor wird von mehreren rechteckigen, nach außen gerichteten Gesimsen umrahmt. Dadurch entstehen unterschiedlich große Rahmen, die dem Portal eine dreidimensionale Wirkung verleihen. Die Rahmungen sind profiliert. Auf der rechten und linken Seite der Muqarnasspitze sind goldene Rosetten platziert (Abb. 65).

Das Portal besitzt keine Reliefs, keine Ornamente und keine weiteren Ausschmückungen.

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Moschee führt. Das Tor ist öffentlich und für alle zugänglich.



Abbildung 65, Süleymaniye Moschee, Haupteportal

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie einerseits mit dem Portal und andererseits mit dem Gesamtkomplex auf.

**Säulen & Pilaster:** Auf der rechten und linken Seite der Tür gibt es dünne und runde Pilaster, welche die Form einer Sanduhr haben. Die von dem auf einem Sockel stehenden Pfosten eingerahmte Tür ist gleich groß wie die Pfosten selbst.

**Wölbung:** Das Tor besteht aus einer aufwendig gestalteten Muqarnaswölbung. Sie ist fast so groß wie die Tür selbst (Abb. 66).

**Bogen:** Die Türöffnung ist mit einem Segmentbogen überwölbt. Der Bogen ist mit sieben grünen und sechs grauen Keilsteinen geschmückt.

**Seitennischen:** Das Portal besitzt rechts und links der Tür Seitennischen mit einfachen Muqarnaswölbungen. Über den Nischen wurden jeweils zwei rechteckige Inschriften platziert.

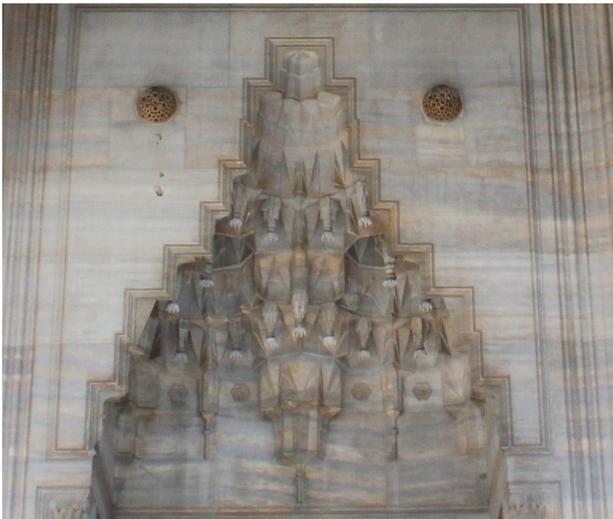


Abbildung 66, Süleymaniye Moschee, Hauptportal, Muqarnaswölbung, Detail

**Inschriften:** Das Portal ist mit drei Inschriften versehen (Abb. 67). Die mittlere Inschrift befindet sich zwischen dem Muqarnas und der Tür und ist in goldener Thluth-Schrift auf schwarzem Hintergrund vom Kalligraphen Ahmet Karahisari geschrieben. Die Schrift besteht aus zwei Zeilen und einer goldenen Umrahmung. Weiters wurde sie zusätzlich mit einer rechteckigen Porphyrbordüre umrahmt. Sie ist auf Arabisch.

In der Inschrift wird der Stifter Sultan Süleyman Han erwähnt und als der 10. osmanische Sultan angeführt. Danach wird die Blutlinie der osmanischen Sultane angegeben – bis zu Sultan Osman, Gründer des Osmanischen Reiches. Sultan Süleyman wird als "Derjenige, der die Herrschaftsregeln des Osmanischen Reiches weitgehend bekannt machte, der 10. osmanische Sultan." genannt.

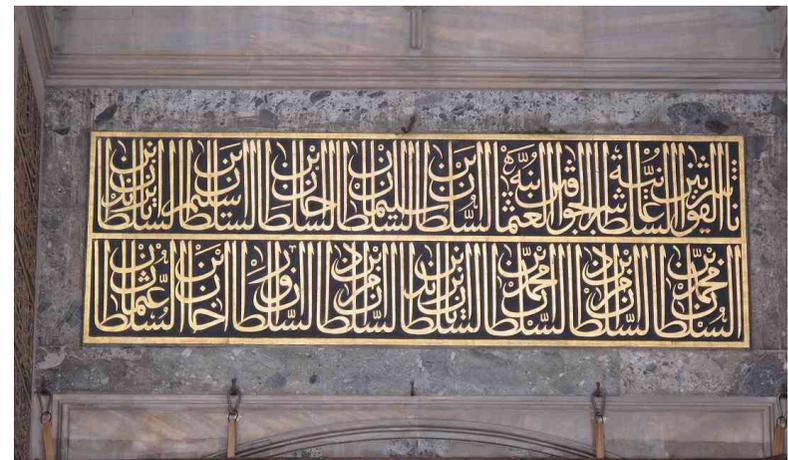


Abbildung 67, Süleymaniye Moschee, Hauptportal, die mittlere Inschrift

Die Inschrift über der rechten Nische ist rechteckig und besteht aus sechs Zeilen. Die Inschrift wurde von demselben Kalligraphen wieder in Thluth-Schrift auf schwarzem Hintergrund mit goldener Farbe geschrieben (Abb. 68). Der Inhalt setzt sich aus folgenden Aussagen zusammen: „Dieses Gebäude wurde errichtet damit diejenigen, die ihr Gebet mit Hingabe verrichten und sich niederwerfen einen Platz haben, um sich zu versammeln. Die Errichtung dieses außergewöhnlichen Gebäudes mit großen Türen mit unvergleichbaren Motiven soll das Sultanat bis ans Ende der Zeit fortbestehen lassen. Den Verstorbenen sollen Spaziergänge in Himmelsgärten gewährt werden.“



Abbildung 68, Süleymaniye Moschee, Hauptportal, die Inschrift über der rechten Nische

Die Inschrift über der linken Nische: Die Schriftart, Größe und Form der Platte sind ident mit dem rechten Inschrift (Abb. 69). Sie bedeutet übersetzt: „Für jene, die beten und sich dem Gebet widmen, die an Allah beten und sich versammeln, wurde dieses hohe, beispiellose, außergewöhnliche Moschee errichtet und über dies hinaus soll diese Linie der Sultane verfolgt werden und die Seelen aller in den Gärten des Paradieses verweilen.“ (Vgl. H. Aynur, K. Hayashi, H. Karateke. [www.ottomaninscriptions.com](http://www.ottomaninscriptions.com) 2017, September)



Abbildung 69, Süleymaniye Moschee, Hauptportal, die Inschrift über der linken Nische

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Holz. Die Flügel wurden mit Kündekari-Technik angefertigt. Die Türblätter bestehen aus drei Füllungen:

Im oberen rechteckigen Bereich steht auf einer rechteckigen Platte eine Inschrift in Thulth-Schrift mit Perlmuttergravur. Sie ist das Werk des Kalligraphen Hasan Celebi.

Der mittlere Bereich besteht aus Sternmotiven, die wie Unendlichkeitszeichen abgebildet sind. Im Zentrum der Platte wurde ein Vorsprung aus Holz platziert, der mit Sternmotiven und Elfenbeinintarsien versehen ist.

Im unteren Bereich wurden geometrisch angeordnete, sternförmige Kündekari-Motive platziert.

Zwischen den Füllungen gibt es jeweils vier runde aus Bronze bestehende Rosetten. Ursprünglich waren an dieser Stelle fünf Rosetten angebracht. Von der letzten, links platzierten Rosette ist heute nur der Abdruck vorhanden. Die Türleisten wurden mit Perlen-, Elfenbein-, Ebenholz-, Silberdraht- und Buchsbaumintarsien versehen und mit Palmetten und Pflanzenmotiven verschönert (Abb.70).

Die Türschlösser sind aus Kupfer. Die beiden Türflügel haben jeweils kleine ovale Schlösser, deren Spitzen aus Palmettenmotiven bestehen.

Der Türgriff ist aus Kupfer und relativ klein. Er besteht aus Palmettenmotiven. Der Türhinge ist mit Rosetten befestigt (Vgl. Papila 2006:190-193).

**Zustand:** Das Portal wurde restauriert und ist in gutem Zustand.



Abbildung 70, Süleymaniye Moschee, Hauptportal, Türflügel, Detail

#### 4.10.Haupteingangsportal der Mihrimah Sultan Moschee- Fatih

**Allgemein:** Die Ehefrau des Großwesirs Rüstem Paşa, Mihrimah Sultan, gab den Auftrag für den Bau dieses Komplexes. Er liegt in der Nähe der Theodosianischen Landmauer bei Edirnekapi. Er wurde zwischen 1563 und 1566 errichtet und von dem Architekten Sinan entworfen. Das genaue Datum der Errichtung ist nicht bekannt (Vgl. Bohle, Dimog 2014:69).

In den Jahren 1719 und 1766 verursachten Erdbeben vielerlei Schäden, welche aber Mitte des 20. Jh. wieder behoben und renoviert wurden (Vgl. Dünden bugüne Istanbul Ansiklopedisi, Band 5, 1993:454).

**Lage & Form:** Die Moschee liegt im Innenhof des Komplexes. Vor dem Eingang streckt sich eine Säulenhalle mit acht Säulen. Es ist ein Spitzbogenportal. Das Portal wurde in der Mitte der Nordwestfassade der Moschee platziert. Es liegt zentral.

**Material:** Das Tor besteht aus weißem bzw. grauem Marmor und die Türflügel sind aus Holz.

**Größe:** Die Größe des Portals passt proportional zum Gebäude.

**Dekor:** Im Vergleich zu den anderen Portalen des Architekten Sinan, ist dieses Tor sehr einfach und schlicht gehalten. Das Tor wurde von ineinandergeschobenen, rechteckigen und hervorstehenden Gesimsen eingerahmt. Am äußersten Punkt, oberhalb des Tores, wurden Lotus-Palmetten-Motive eingraviert, welche ein Dreieck bilden (Vgl. Papila 2006:310).

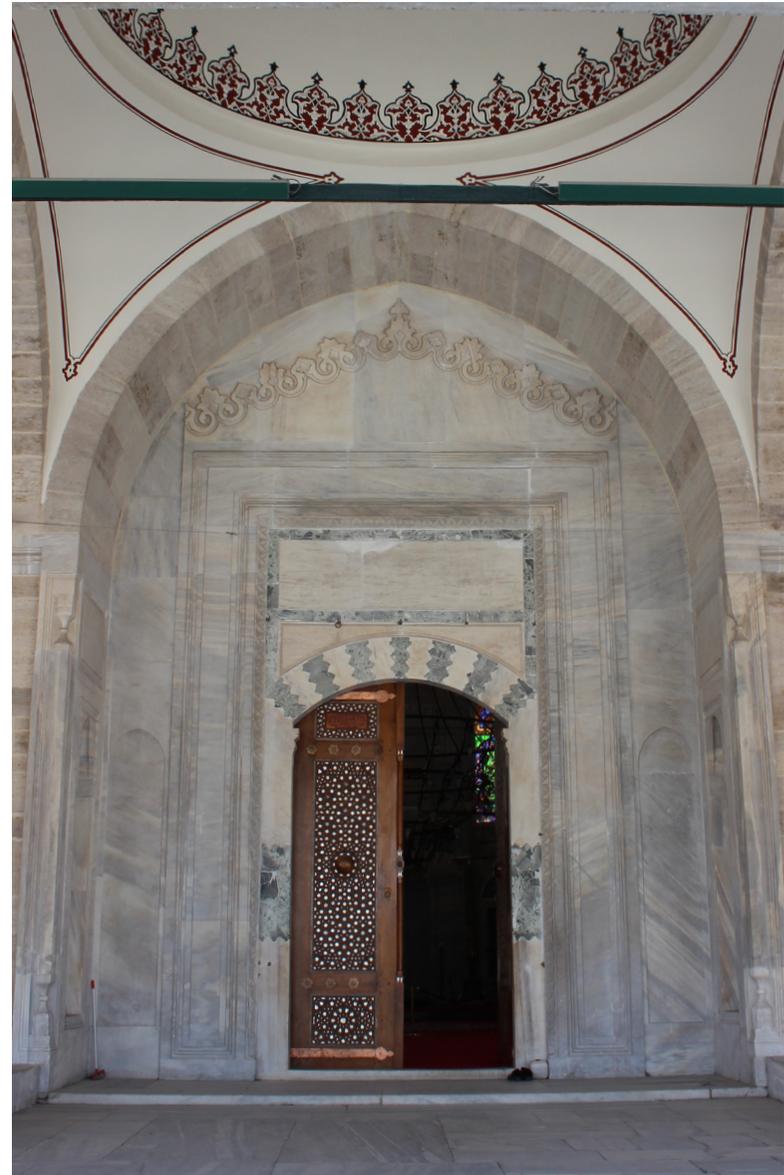


Abbildung 71, Mihrimah Sultan Moschee Fatih, Hauptportal

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Moschee führt. Das Tor ist öffentlich und für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt genau in der Mitte der Fassade. Auch alle anderen Elemente sind symmetrisch geordnet (Abb. 72).

**Säulen & Pilaster:** Rechts und links des Portals gibt es dünne und runde Pilaster, welche die Form einer Sanduhr haben. Die Pfosten stehen auf einem nicht sehr hohen Sockel und sind größer bzw. höher als die Tür selbst.

**Wölbung:** Durch Anordnung der unterschiedlich gefärbten Steine entsteht ein Spitzbogengewölbe. Hier hat der Architekt auf das klassische Muqarnas-Werk verzichtet (Abb. 71).

**Bogen:** Die Türöffnung ist mit einem Segmentbogen überwölbt. Der Bogen ist mit sieben grünen und sechs weißen Steinen geschmückt (Abb. 73).

**Seitennischen:** Das Portal besitzt rechts und links zwei sehr einfach gestaltete Nischen.

**Inschriften:** -



Abbildung 72, Mihrimah Sultan Moschee Fatih, Hauptportal mit Seitenfenstern

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig und aus Holz. Gearbeitet wurde hier auch mit Kündekari-Technik. Die Flügel bestehen jeweils aus drei Füllungen.

Im oberen rechteckigen Bereich wurde auf einer hölzernen Platte „Kelime-i Tevhid“ eingraviert. Auf Deutsch übersetzt: „Es gibt keinen Gott außer Allah und Mohammed ist sein Gesandter.“ Dieser Schriftzug befindet sich in einem rechteckigen Rahmen mit weißem Perlenrand. Der Kalligraph dieser Inschrift ist unbekannt (Abb. 73).

Im mittleren Bereich sind Quadrate und Sechsecke aus Perlen zu sehen, die mit Kündekari-Technik hergestellt wurden. Im Zentrum der Platte gibt es einen runden Vorsprung, der von zehn Perlen umgeben ist.

Im unteren Bereich findet man erneut Kündekari-Motive. Man sieht hier auch einen zehneckigen Stern aus Perlen. Zwischen den Füllungen gibt es jeweils vier Rosetten aus Kupfer mit Palmettenmotiven, wobei zwei Rosetten des linken Türflügels nicht mehr vorhanden sind. Die Türflügel wurden renoviert. Die Türschlösser sind aus Kupfer. Das linke Schloss ist nicht mehr vorhanden. Das kleine und rechteckige Schloss wurde aus Palmettenmotiven gestaltet (Vgl. Papila 2006:310-312).

**Zustand:** Das Portal wurde restauriert und ist in sehr gutem Zustand.



Abbildung 73, Mihrimah Sultan Moschee, Hauptportal, Türflügel Detail

## 4.11.Haupteingangsportal der Neuen Moschee

**Allgemein:** Die Moschee wurde 1597 von Davut Ağa im Auftrag von Safiye Sultan, der Mutter von Sultan Mehmed III., begonnen. Wegen einigen Komplikationen konnte der Komplex erst nach 66 Jahren durch den Architekten Mustafa Ağa unter Turhan Hatice Sultan, der Mutter von Sultan Mehmet IV., vollendet werden. Er wurde zwischen 1597 und 1663 errichtet. Es ist der Komplex mit der längsten Bauzeit in der osmanischen Geschichte. Drei Architekten waren für den Bau zuständig; Davut Ağa, Dalgic Ahmet Ağa und Mustafa Ağa. In drei unterschiedlichen Richtungen befinden sich drei Eingänge, die mit Kuppeln bedeckt sind (Vgl. Yenigün 2013:22).

**Lage & Form:** Die Moschee liegt im Innenhof des Gesamtkomplexes. Vor dem Eingang erstreckt sich eine Säulenhalle mit sechs korinthischen Säulen.

Das Portal hat eine rechteckige Form und wurde in der Nordwestfassade der Moschee platziert. Es liegt zentral.

**Material:** Das Portal besteht aus weißem Marmor und für die Türflügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Die Größe des Portals passt proportional zum Gebäude.

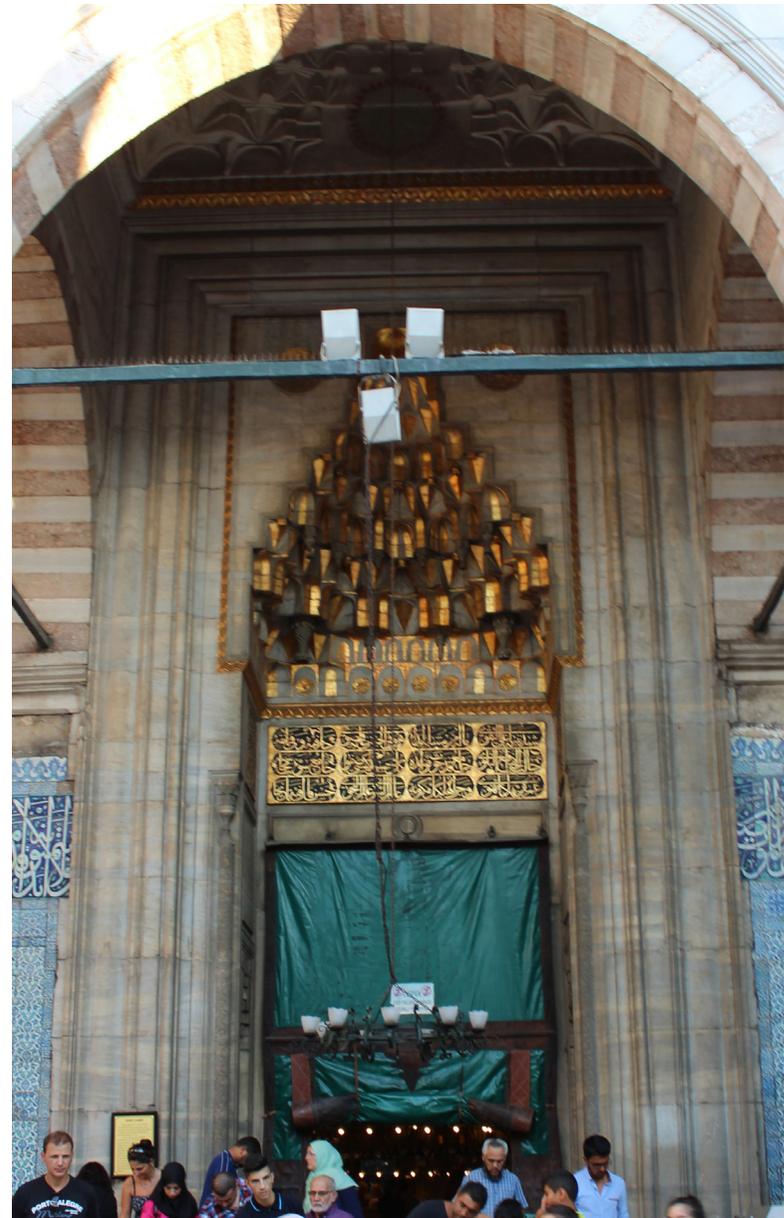


Abbildung 74, Neue Moschee, Hauptportal

**Dekor:** Das Tor besteht von mehreren rechteckigen, nach außen gerichteten Gesimsen. Dadurch entstehen unterschiedlich große Rahmen, die dem Portal eine dreidimensionale Wirkung verleihen. Hierbei wurde viel mit goldener Farbe gearbeitet. Durch diese goldenen Verzierungen hat das Tor eine prächtige Erscheinung. An der Spitze der Muqarnaswölbung rechts und links wurden zwei goldene und runde Rosettenmotive platziert, wobei zwischen der Inschrift und dem Gewölbe dieselben Motive etwas kleiner mehrfach wiederzusehen sind. Weitere Ausschmückungen sind nicht anzutreffen (Abb. 74).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Moschee führt. Das Tor ist öffentlich und für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt genau in der Mitte der Fassade. Auch alle anderen Elemente sind symmetrisch geordnet.

**Säulen & Pilaster:** Auf der rechten und linken Seite des Tores gibt es dünne und runde Pilaster, welche die Form einer Sanduhr haben. Die von zwei auf einem nicht sehr hohen Sockel stehenden Pfosten eingerahmte Tür ist fast gleich groß bzw. hoch wie sie.

**Wölbung:** Das Tor besteht aus einer sehr aufwendig und prächtig gestalteten Muqarnaswölbung. Die Wölbung wurde mit goldener Farbe bearbeitet und mit einem goldenen Rechteck umrahmt (Abb. 75). Die Muqarnaswölbung und die Tür sind gleich groß.

**Bogen:** Die Türöffnung ist mit einem Segmentbogen überwölbt.

**Seitennischen:** Rechts und links der Tür befinden sich Seitennischen mit einfachen Muqarnaswölbungen und Inschriften.



Abbildung 75, Die neue Moschee, Hauptportal, Muqarnaswölbung, Detail

**Inschriften:** Das Tor ist mit drei Inschriften versehen. Die arabischen Inschriften befinden sich zwischen den Muqarnas und der Tür und jeweils über den Nischen. Sie wurden mit goldener Thluth-Schrift auf schwarzem Hintergrund dargestellt. Einzelne Spalten wurden mit goldener Farbe umrahmt.



Abbildung 76, Neue Moschee, Hauptportal, die mittlere Inschrift

Direkt vor dem Haupttor sieht man über dem Portikus eine äußerst schlichte, mit Thluth-Schrift verzierte Inschrift mit Versen aus dem Koran in arabischer Schrift, welche übersetzt Folgendes bedeutet: „Haltet die Gebete ein, sowie das mittlere Gebet. Und steht in demütiger Erhabenheit vor Allah.“ 2:238



Abbildung 77, Neue Moschee, Hauptportal die Inschrift über der linken Nische



Abbildung 78, Neue Moschee, Hauptportal die Inschrift über der rechten Nische

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig und rechteckig. Sie ist aus Holz. Es wurde mit Kündekari-Technik gearbeitet. Die Flügel bestehen aus drei rechteckigen Füllungen. Der mittlere Bereich besteht aus geometrisch geordneten Mustern mit Perlmutter in den Zwischenräumen. Zwischen den Füllungen wurden jeweils vier runde Elemente platziert (Abb. 79). Die Flügel wurden neu renoviert.

**Zustand:** Das Portal wurde restauriert und ist in gutem Zustand.



Abbildung 79, Neue Moschee, Hauptportal, Türflügel Detail

## 4.12.Haupteingangsportal der Sultan Ahmet Moschee

**Allgemein:** Sie wird auch als die Blaue Moschee bezeichnet. Sultan Ahmet I. ließ die Moschee zwischen 1609 und 1617 errichten. Die Moschee wird auch als ein Bauwerk betrachtet, das den Abschluss der klassisch-osmanischen Architektur kennzeichnet (Odenthal 1990:120).

Der Entwurf und die Ausführungen am Gebäude erfolgten durch den Architekten Sedefkar Mehmed Ağa, einen Schüler von Mimar Sinan. Es ist ein postklassisches Gebäude. Während andere Bauten häufig im 17. und 18. Jh. durch Naturkatastrophen und Brände beschädigt wurden, blieb dieses Gebäude aufgrund ihrer exponierten Lage weitgehend im Originalzustand erhalten (Vgl. Aslan 2010:112-117).

Sie ist an drei Seiten über eine Treppenanlage zu betreten und von einer symmetrisch angelegten Säulenhalle umgeben. In den Innenhof gelangt man durch acht Tore, wobei heute nur noch vier benutzt werden.

**Lage & Form:** Die Moschee liegt im Innenhof des Gesamtkomplexes. Vor dem Eingang erstreckt sich eine Säulenhalle mit sechs korinthischen Säulen (Abb. 81).

Das gesamt Portal ist rechteckig und wurde in der Mitte der Nordwestfassade der Moschee platziert. Es liegt zentral.

**Material:** Das Tor besteht aus weißem Marmor und Holztürflügel.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal angemessen gestaltet.



Abbildung 80, Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal

**Dekor:** Das Tor wird von mehreren rechteckigen, nach außen gerichteten Gesimsen umrahmt. Dadurch entstehen unterschiedlich große Rahmen, die dem Portal eine dreidimensionale Wirkung verleihen.

Das Portal besitzt keine Reliefs, keine Ornamente und auch keine anderen Ausschmückungen (Abb.80).

**Funktion:** Durch das Hauptportal gelangt man in den Innenraum der Moschee. Das Tor ist öffentlich zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt genau in der Mitte der Fassade. Auch alle anderen Elemente sind symmetrisch geordnet.

**Säulen & Pilaster:** Rechts und links der Tür befinden sich dünne, runde und sanduhrförmige Pilaster. Die Tür ist einheitlich von zwei auf sehr hohen Sockeln stehenden Pfosten eingerahmt.



Abbildung 81, Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, Innenhof

**Wölbung:** Das Tor besteht aus einer nicht sehr aufwendig gestalteten Muqarnaswölbung (Abb. 82). Diese ist kleiner als die Tür selbst.

**Bogen:** Die Türöffnung ist mit einem Segmentbogen überwölbt.

**Seitennischen:** Auf beiden Seiten der Tür befinden sich Seitennischen mit einfachen Muqarnaswölbungen und Inschriften.

**Inschriften:** Das Portal ist mit drei Inschriften versehen.

Die mittlere Inschrift befindet sich zwischen den Muqarnas und der Tür. Die Inschrift wurde in rechteckiger Form und mit goldener Thluth-Schrift auf grünen Hintergrund geschrieben. Die Schrift besteht aus zwei Zeilen. Die Tafel ist mit runden und goldenen Blumenmotiven umrahmt. Hier werden die Namen der Sultane nach der Reihe ihrer Regierungszeiten aufgezählt (Abb. 83).

Der Schriftzug fängt mit dem Namen Sultan Ahmet an und wird weitergeführt mit allen anderen Sultanen zurück bis zu dem Gründer des Osmanischen Reiches: Sultan Muhammed (Mehmet III.), Sultan Murad III., Sultan Selim II., Sultan Süleyman, Sultan Selim (Yavuz Sultan), Sultan Beyazıt II., Sultan Muhammed (Fatih Mehmet), Sultan Murad II., Sultan Muhammed (Çelebi Mehmet), Sultan Beyazıt (Yıldırım Beyazıt), Sultan Murad, Sultan Orhan und schlussendlich Sultan Osman.

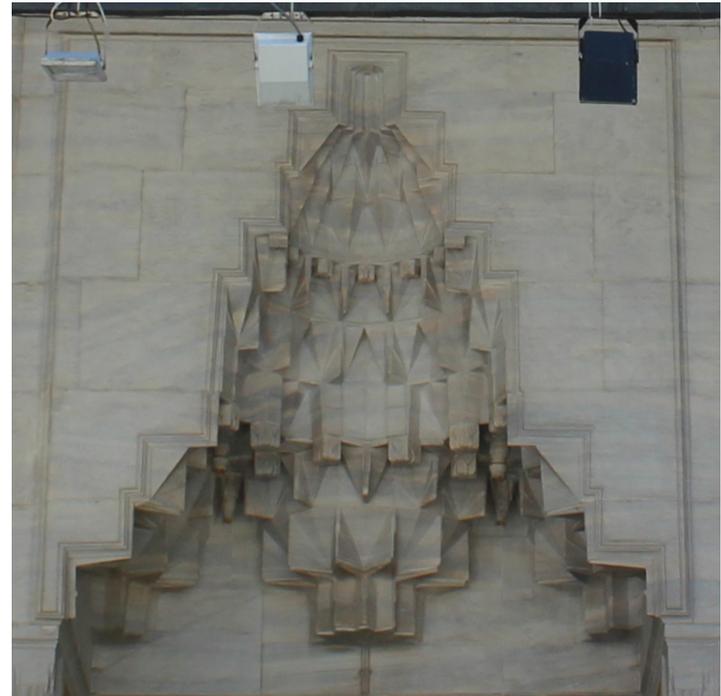


Abbildung 82, Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, Muqarnaswölbung



Abbildung 83, Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, die mittlere Inschrift

Die Inschrift über der rechten Nische ist rechteckig und besteht aus sieben Zeilen. Diese Inschrift wurde in Thluth- Schrift auf grünem Hintergrund geschrieben (Abb. 84).

Gemäß dieser Inschrift ist dieses Gebäude dem Propheten Muhammed („Gott segne Ihn“) gewidmet. Der zweite Teil der Inschrift besagt, dass dieses Gebäude für diejenigen errichtet wurde, die das Heilige Buch Koran rezitieren und Gott dienen wollen. Der Stifter dieser Moschee, Sultan Ahmet, ist stolz seinen Beitrag zur Religion geleistet zu haben. Diesem Teil folgt ein Vergleich zwischen dem Platz des Sultan Ahmets auf dem Thron und der Schönheit des Mondes am 14. Tag seines Zyklus. Diese Inschrift beinhaltet zum Schluss noch einen Vergleich mit der Sonne.



Abbildung 84, Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, die Inschrift über der rechten Nische

Die Inschrift über der linken Nische: Die Schriftart, die Größe und Form der Palette sind identisch mit der rechten Inschrift (Abb. 85). Sie bedeutet übersetzt: „Allah soll den Sultan Ahmed und seine Herrschaft bis zum jüngsten Tag aufrechterhalten. Dieser Sultan hat in dem Glauben alle Freiheiten den Menschen gegeben, den Duft der Freiheit im Islam finden die Menschen in den Moscheen und Andachtsräumen. (Sultan Ahmed) hat überall in dieser Moschee die spirituellen Spuren seiner Vorfahren weiterleben lassen. Der Baubeginn dieser Moschee wurde im Jahre 1018 realisiert. Die Fertigstellung dieser Moschee wurde zum heiligen Monat Ramadan vollbracht (Jahr 1025 islamischer Kalender). Der Bau der Sultan Ahmed Moschee wurde im Jahr 1025 vollendet. Die Eröffnung wurde zum Kadir Abend (religiöser Abend) für die Gläubigen eröffnet.“



Abbildung 85, Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, die Inschrift über der linken Nische

Direkt vor dem Hauptportal sieht man über dem Portikus eine grüne Tafel mit goldener Inschrift in arabischer Sprache, welche übersetzt bedeutet: „Betet die Fard Gebete richtig und pünktlich. Haltet die Gebete ein, sowie das mittlere Gebet. Und steht in demütiger Ergebenheit vor Allah.“ (Vgl. [www.sultanahmetcami.org](http://www.sultanahmetcami.org). 2017, September).

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Holz. Die Flügel entsprechen dem vorherrschenden architektonischen Stil des 17. Jh. Auch hier wurde mit der Kündekari-Technik gearbeitet. Die Türblätter bestehen jeweils aus drei symmetrisch angelegten Füllungen (Abb. 86).

Im oberen rechten Bereich steht auf Arabisch „ya müfettihal ebvab“. Im linken Bereich wird sie mit „iftahlena Hayral Baab“ weitergeführt, was soviel wie: „Oh Allah, öffne uns die meist gesegneten Tore“ bedeutet. Die Schriften wurden dreimal mit Elfenbein umrahmt und mit Intarsien verziert, wobei einige Teile fehlen.

Der mittlere Bereich besteht aus geometrischen Formen und symmetrisch angelegten Teilen. Die Fünfecke und Sechsecke waren mit Elfenbein ausgelegt. Heute ist nur wenig von dem Elfenbein vorhanden. Im Zentrum der Platte sieht man einen runden Vorsprung, der auch zum Teil aus Elfenbein besteht.

Im unteren Bereich wurden wieder dieselben Kündekari-Formen wie im oberen Teil als Dekor verwendet.



Abbildung 86, Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, Türflügel

Zwischen den Füllungen wurden jeweils fünf runde Rosetten aus Bronze platziert, wobei heute einige davon fehlen (Abb. 87). Für die Türflügel wurden Perlmutter, Elfenbein, Silber und unterschiedliche Holzarten verwendet (Vgl. sultanahmetcami.org. 2017, September).

**Zustand:** Das Portal wurde restauriert und ist in gutem Zustand.

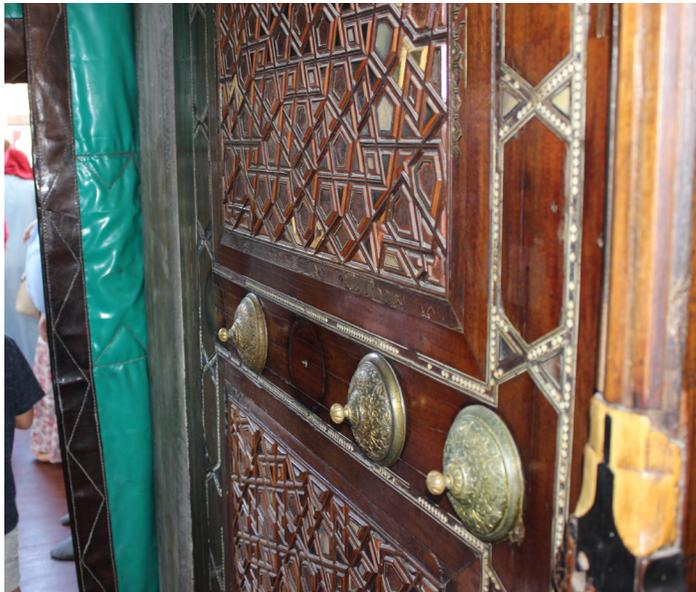


Abbildung 87, Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, Türflügel, Detail

## 4.13. Haupteingangsportal der Yeni Valide Moschee

**Allgemein:** Die Moschee wurde von Gülnûş Sultan, der Mutter von Sultan Ahmet III. gestiftet. Mit dem Bau wurde zwischen 1708 und 1710 begonnen. Zu Beginn wurden die Bauarbeiten von Davut Ağa geführt und später von Ahmet Ağa weitergeführt. Ihre Entstehung geht in die Spätzeit der klassisch-osmanischen Architektur zurück. Der Vorhof hat eine einheitliche Gliederung von Portalhallen und Säulengängen. Der Gesamtkomplex ist auf Marmorplatten errichtet und kann durch fünf Tore betreten werden, dies sind das Basar Tor, das Flohmarkt Tor, das Arasta Tor, das Balaban Tor und das Müllers Tor (Vgl. Akbulut 2003:16-17;30-31).

**Lage & Form:** Die Moschee liegt im Innenhof des Gesamtkomplexes. Vor dem Eingang erstreckt sich eine Säulenhalle mit vier korinthischen Säulen.

Das gesamte Portal hat eine rechteckige Form und wurde in der Mitte der Nordwestfassade der Moschee platziert. Es liegt zentral.

**Material:** Das Tor besteht aus weißem Marmor und für die Türflügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Die Größe des Portals passt proportional zum Gebäude.

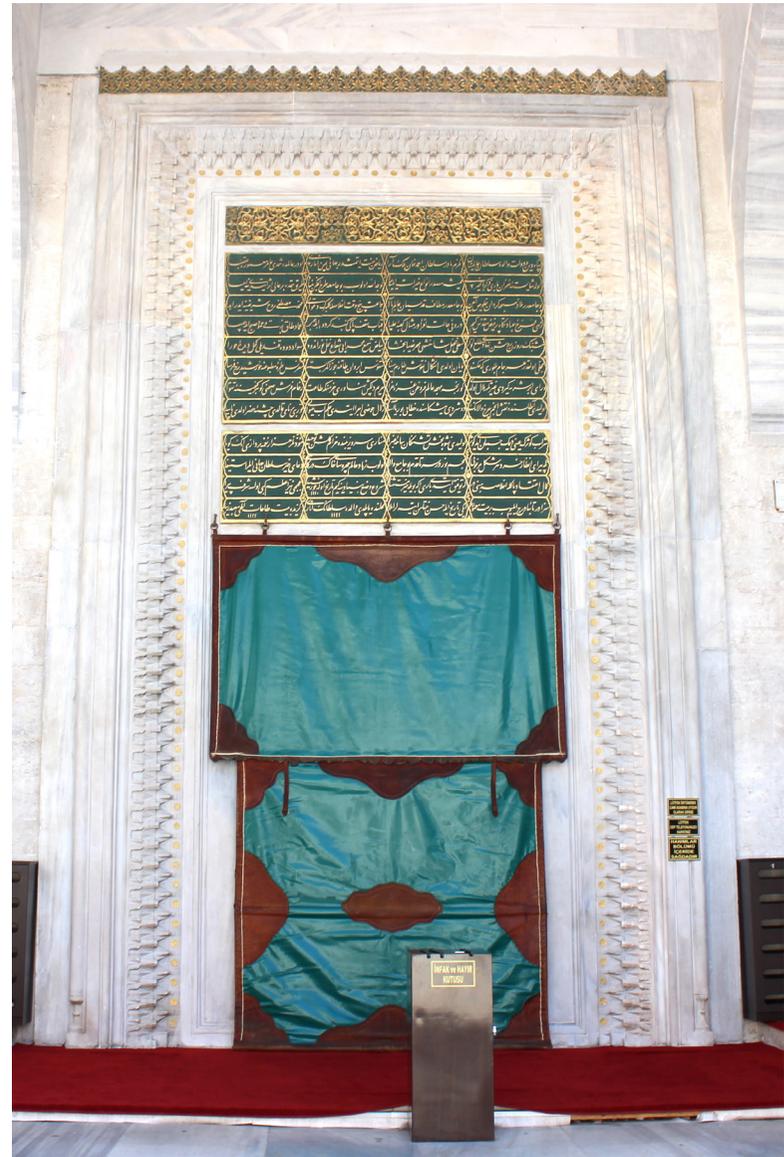


Abbildung 88, Yeni Valide Moschee, Hauptportal

**Dekor:** Das Tor wurde von drei Seiten, mit zwei Reihen umlaufenden Stalaktitenfriesen und von innen nach außen größer bzw. breiter werdenden Gesimsen geschmückt. In der Innenseite der Stalaktitenfrieze befinden sich 116 goldene und runde Rosetten, die untereinanderliegen und unterschiedlich gestaltet sind. Über dem Gesims erhebt sich ein sehr hoher Aufsatz in goldener Farbe auf einer grünen Platte, der aus Rumi und Palmettenmotiven besteht. Über der Inschrift befinden sich auf einer grünen und rechteckigen Platte mit goldener Farbe dreiteilige Rumi und Palmetten Motive. Das Tor sieht schlicht und sehr elegant aus (Abb. 88).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Moschee führt. Das Tor ist öffentlich zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt genau in der Mitte der Fassade. Auch alle anderen Elemente sind symmetrisch geordnet.

**Säulen & Pilaster:** Auf der rechten und linken Seite des Tores gibt es dünne und runde Pilaste, die wie Sanduhren gestaltet sind. Diese Pilaster flankieren das Tor und haben die gleiche Größe.

**Wölbung:** -

**Bogen:** ?

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** Das Tor ist mit einer Inschrift versehen, welche in zweigeteilt ist (Abb. 89).

Die Inschrift ist fast so groß wie die Hälfte des Portals. Dadurch wird ein monumentaler Eindruck vermittelt. Sie ist ein Werk des Kalligraphen Osmanzade Taib Efendi. Diese zweiteilige Inschrift besteht aus zwölf Zeilen mit jeweils vier Spalten und befindet sich oberhalb der Tür. Sie wurde auf grünem Hintergrund mit goldener arabischer Kalligrafie geschrieben, wobei alle Spalten auch goldene Umrahmungen haben. Zwischen den Kartuschen wurden Rumi-Motive verwendet.

Auf der rechten Seite der Tür ist eine Inschrift befestigt, die besagt, dass das Tor im Jahre 1940 von der Generaldirektion für das Stiftungswesen renoviert wurde (Vgl. Özgüleş 2013:356-357).

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Holz.

**Zustand:** Das Portal wurde restauriert und ist in gutem Zustand.



Abbildung 89, Yeni Valide Moschee, Hauptportal, Inschrift

#### 4.14. Nebeneingangsportal der Nuruosmaniye Moschee

**Allgemein:** Die Moschee wurde von Sultan Mahmut I. im Jahre 1748 in Auftrag gegeben. Die Bauarbeiten endeten im Jahre 1755 unter seinem Bruder und Nachfolger Sultan Osman III. Zuständig für den Bau waren die Architekten Mustafa Ağa und Simeon Kalfa. Die Anlage ist das früheste und aufwendigste Beispiel für den osmanischen Barock. Die Moschee steht auf einem hohen Unterbau (Vgl. Özsayiner 2012:116).

**Lage & Form:** Die Moschee liegt im Innenhof des Gesamtkomplexes. Vor dem Nebeneingang erstreckt sich eine Säulenhalle mit neun dorischen Säulen.

Das Portal hat eine rechteckige Form und wurde an der Seite der Westfassade der Moschee platziert. Es liegt dezentral.

**Material:** Das Tor besteht aus weißem Marmor und für die Türflügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude ist es klein gehalten.

**Dekor:** Das Tor wird von einem einfachen Gesims umrahmt. Im Allgemeinen ist das Portal sehr schlicht und hat keine Reliefs, keine Ornamente und auch keine weiteren Ausschmückungen (Abb. 90).

**Funktion:** Es ist das Nebeneingangsportal, welches in den Innenraum der Moschee führt. Das Tor ist öffentlich zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor ist in sich symmetrisch gestaltet, bildet aber mit den anderen Elementen des Gebäudes keine perfekte Symmetrie.

**Säulen & Pilaster:** Auf der rechten und linken Seite des Tores befinden sich eckige Pilaster. Diese Pilaster flankieren das Tor und haben dieselbe Höhe.



Abbildung 90, Nuruosmaniye Moschee, Nebenportal



**Wölbung:** -

**Bogen:** -

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** Das Tor ist mit einer Inschrift versehen (Abb. 91).

Die Inschrift befindet sich genau oberhalb der Tür. Sie ist auf Arabisch und ist ein Vers aus dem Koran (Vgl. Özsayiner 2012:118). Die Inschrift wurde in goldener Thluth- Schrift auf weißen Marmor geschrieben.

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und ist aus Holz. Es wurde mit Kündekari-Technik gearbeitet. Die Türblätter bestehen je aus vier Füllungen (Abb.92).

Die ersten drei Füllungen sind rechteckig und haben einen Rhombus/ Viereck in der Mitte.

Der untere Teil ist hingegen quadratisch.

Zwischen den Füllungen wurden jeweils drei runde Rosetten platziert, wobei einige heute fehlen.

Die Türgriffe sind sehr elegant und mit einem Gebet auf arabisch in Thluth- Schrift versehen, die bedeutet: „ Oh Allah öffne uns die meist gesegneten Tore" (Vgl. Özsayiner 2012:118).

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.



Abbildung 91, Nuruosmaniye Moschee, Inschrift

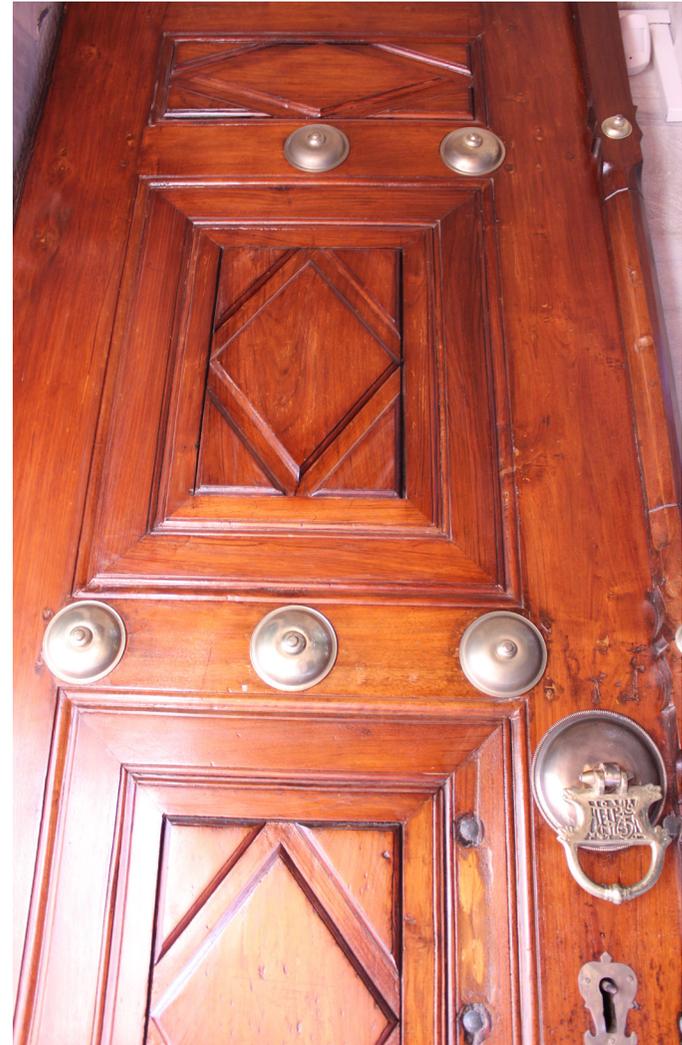


Abbildung 92, Nuruosmaniye Moschee, Türflügel





Abbildung 93, St. Antonius Kirche



## 5. Kirchenportale

### 5.1. Auswertung

Schon immer waren Christentum und Judentum bzw. andere Religionen ein wichtiger Bestandteil des Osmanischen Reichs. Das Osmanische Reich war gegenüber diesen Religionen auch verhältnismäßig tolerant. Auch nach den Eroberungen wurden neue Kirchen und Synagogen gebaut. Die schon vorhandenen Gebetsstätten wurden entweder in Moscheen umgewandelt oder unberührt gelassen.

Im Folgenden werden Portale von Kirchen untersucht, die mehrheitlich auch heute noch als Gebetsstätten des christlichen Glaubens dienen. Es ist vorgesehen, diese möglichst nach einem Schema systematisch darzustellen. Für dieses Unterfangen wurden fünf Kirchen vor Ort betrachtet und auf ihre Portale hin untersucht. Vier dieser Bauten sind aus dem 17. und 19. Jh. Der letzte Bau, die Irenenkirche, hingegen wurde bereits im 4. Jh. errichtet. Nach der Eroberung Konstantinopels wurde sie umgebaut und zeitweilig restauriert. Zuerst wurde sie als Arsenal, dann als Museum und schließlich als Waffenmuseum verwendet. Dadurch wurden einige Tore und andere Elemente der Kirche erneuert. Darunter befindet sich auch das für diese Masterarbeit ausgewählte Portal der Irenenkirche. Dass Veränderungen an ihr vorgenommen wurden, erfahren wir von der Inschrift, welche sich über dem Portal befindet (Vgl. Ar 2013:127).

Alle untersuchten Kirchenportale befinden sich im Innenhof und sind an der Westfassade platziert – ausgenommen das Tor der Irenenkirche. Das neue Tor und der Portikus dieser Kirche befinden sich nämlich an der Nordfassade. Auch wenn die Portale von allen fünf Kirchen rechteckig gestaltet wurden, sind ihre Erscheinungsformen recht unterschiedlich. Nur die Tore der Georgskathedrale und der Ayia Triada sehen einander ähnlich, obwohl ca. 200 Jahre zwischen den Entstehungszeiten der beiden Bauten liegen. Beide Portale haben drei Eingänge und bestehen aus Holz und Glas. Sie besitzen halbrunde Oberlichter.

In Hinblick auf die verwendeten Materialien unterscheiden sich die Tore grundsätzlich nicht voneinander. Bei der Herstellung wurden Variationen einer Kombination von Stein, Holz und Glas verwendet. Das Portal der Bulgarischen Kirche besteht aus Gusseisen und Glas. Das einzige Portal, das sich maßgeblich vom Rest der untersuchten Portale unterscheidet, ist das Tor der Irenenkirche. Es besteht aus Marmor. Betrachtet man die Größe der Tore näher, erkennt man, dass sie nicht monumental gestaltet wurden. Sie wurden nicht in großen Dimensionen gehalten und ragen im Gesamtbild des Gebäudes nicht heraus. Bei allen Kirchen kann man diese Eigenschaft feststellen. Ihre Tore sind angemessen gestaltet.

Nähere Betrachtungen haben auch gezeigt, dass alle Portale bis auf jenes der St. Antonius Kirche sehr schlicht und ohne viele Ausschmückungen gestaltet wurden. Das Tor der St. Antonius Kirche hingegen sticht mit seinen Toren, Fenstern und auch Filialen besonders heraus.

Alle ausgewählten Portale sind Haupteingangsportale, die in den Innenraum der Kirche führen. Sie sind während der Öffnungszeiten für alle zugänglich. Allgemeine Untersuchungen in Hinblick auf architektonische Eigenschaften der Tore ermöglichen folgende Feststellungen: Sie werden üblicherweise von Pilastern flankiert. Nur das Tor der Irenenkirche wird nicht von Pilastern flankiert. Dies ist aber eher ungewöhnlich für Kirchen. Dieser Umstand lässt sich dadurch erklären, dass dieses Portal nachträglich von den Osmanen errichtet wurde.

Vier der fünf Portale besitzen keine Wölbungen. Nur das Portal der Bulgarischen Kirche hat eine wölbungsartige Auskragung. Mit Ausnahme des Portals der St. Antonius Kirche, das einen spitzförmig ausgeführten Bogen hat, besitzen alle der untersuchten Portale einen Rundbogen. Bei drei Portalen wurden die Türflügel lichtdurchlässig gestaltet. Bei den anderen zwei Portalen wurden hingegen geschlossene Holztüren ohne Lichtschlitze verwendet. Aufgrund der zahlreichen Renovierungen und Restaurierungen befinden sich alle Portale in sehr gutem Zustand.

## 5.2.Haupteingangsportal der Georgskathedrale

**Allgemein:** Die Georgskathedrale ist die orthodoxe Kathedrale des Ökumenischen Patriarchats seit 1601. Sie ist dem christlichen Märtyrer Georg gewidmet. Es wurden öfters Veränderungen an der Kathedrale vorgenommen, deshalb sind nur wenige Elemente der originaler Struktur. Durch wiederholte Brandvorfälle wurde das Gebäude mehrmals beschädigt und musste immer wieder umgebaut und restauriert werden. Die Kathedrale wurde im Jahre 1677 vom Patriarch Vikar Erzbischof Ridolfi erneut geweiht. Mitte des 18. Jh. wurde sie wieder renoviert. Im Jahre 1963 wurde im Rahmen der liturgischen Erneuerungsbewegung mit Förderung der österreichischen Bischofskonferenz und des BMUK die Kirchengestaltung erneuert. Eine weitere Erneuerung erfolgte im Jahre 1994 (Vgl. [www.sg.org.tr](http://www.sg.org.tr) 2017, September).

**Lage & Form:** Die Kathedrale liegt in einem Innenhof. Das Tor wurde an der Seite der Westfassade der Kirche platziert und hat eine rechteckige Öffnung. Es liegt zentral.

**Material:** Das Tor besteht aus weißem Stein. Für die Türflügel wurden Holz und Glas verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude ist das Portal schlicht und klein gehalten.

**Dekor:** Die Eingangsfassade besteht aus drei identisch gestalteten Toren. Auf der rechten Seite neben dem ersten Tor befindet sich ein Fenster und auf der linken Seite, neben dem letzten der drei Tore befinden sich zwei weitere Fenster. Außerdem sind die Tore mit sechs dorischen Pilastern aus Marmor versehen.

Die Türen und die Fenster haben runde und aus Blumenmustern bestehende Oberlichter. Unter diesen Oberlichtern sind weitere rechteckige Oberlichter mit Sprossen platziert. Über dem mittleren Tor befindet sich ein Relief. Alle Elemente der Eingangsfassade, aber auch das Gebäude wurden sehr schlicht gestaltet.

Der Dreiecksgiebel ist mit einem Kreuz gekrönt (Abb.95).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Kirche führt. Das mittlere Tor steht während den Öffnungszeiten offen und ist für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf und liegt in der Mitte der Fassade. Auch alle anderen Elemente sind symmetrisch geordnet.

**Säulen & Pilaster:** Das Portal besitzt sechs dorische Pilaster. Sie sind aus Marmor und stehen auf einem Sockel. Die Pilaster haben eine runde Form, wobei der letzte Pilaster an der Ecke zur der nächstliegenden Wand nur zur Hälfte ausgeführt ist. Das heißt, sie wurde senkrecht der Mitte entlang symmetrisch geteilt. Die Pilaster sind identisch und bilden eine Einheit.

**Wölbung:** -

**Bogen:** Es ist ein Rundbogentor.

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** -

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig. Sie hat eine rechteckige Form mit halbrunden Fächerfenstern aus Holz und Glas.

Die Türflügel bestehen je aus zwei Füllungen und zwei quadratischen Oberlichtern.

Im oberen Bereich wurde die Füllung durch Sprossen gleichmäßig in vier symmetrische Teile geteilt. Die Sprossen sind durch einen kleinen Kreis miteinander verbunden und aus Holz. Die somit entstandenen Türfenster sind mit Glas versehen.

Die Füllung im unteren Teil ist rechteckig und besteht aus Holz (Abb. 94).

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.



Abbildung 94, Georgskathedrale, Hauptportal, Türflügel



Abbildung 95, Georgskathedrale

### 5.3.Haupteingangsportal der Ayia Triada

**Allgemein:** Ayia Triada bedeutet: die Heilige Dreifaltigkeit. Sie ist eine griechisch-orthodoxe Kirche und wurde im Jahre 1867 durch den Patriarchen Gregorios VI. erbaut. Der Bau hat 13 Jahre gedauert und wurde 1880 unter Patrik III. Joahim für Gottesdienste geweiht. Die Fassade wurde im neogotischen Stil errichtet. Eine Ausnahme stellen hierbei die Glockentürme dar, welche einen neoklassischen Stil aufweisen. Die Kirche ist ein Steinbau, wobei die Basis mit weißem Marmor verkleidet ist. Die Architekten Potessaro und Vassilaki Ioannidis waren für den Bau der Kirche zuständig. Die Fassade ist reichlich mit Blumenmotiven und geometrischen Formen geschmückt. An der Fassade wurden zwischen den Fenstern, unterhalb der Bogen, Pilaster mit korinthischen Kapitellen platziert. Die Kirche ist Ost-West orientiert (Vgl. Şarlak 2010:93-95).

**Lage & Form:** Das Tor liegt in einem Innenhof.

Es handelt sich um ein Rundbogentor. Es befindet sich seitlich an der Westfassade der Kirche und ist zentral platziert. Der Haupteingang öffnet sich am Ende einer sechsstufigen, nicht sehr hohen, aber relativ breiten Treppe.

**Material:** Das Tor besteht aus Stein. Für die Türflügel wurde Holz und Glas verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal angemessen gestaltet.

**Dekor:** Im Eingangsbereich befinden sich drei relativ breite und zwei eher schmalere Tore. Die Tore werden mit Pilastern voneinander getrennt. Ein sehr großes, mit Blumenmotiven geschmücktes und rundes Fenster befindet sich an der Giebelwand. Der Dreiecksgiebel wird von einem Kreuz gekrönt. Die halbrunden Oberlichter verleihen dem Portal eine sanfte und dekorative Wirkung. Die Tore sind aus Glas und besitzen Oberlichter mit Sprossenfenstern, welche dieselbe Größe wie die Tür haben. Das Portal ist im Gegensatz zur Fassade schlicht gehalten (Abb. 97).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Kirche führt. Das mittlere Tor steht in den Öffnungszeiten offen und ist für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt in der Mitte der Fassade. Auch alle anderen Elemente wurden symmetrisch geordnet.

**Säulen & Pilaster:** Das Portal besitzt sechs korinthische Pilaster. Sie sind aus Marmor und stehen auf einem niedrigen Sockel. Die Pilaster haben eine runde Form, wobei der erste und letzte Pilaster nur zur Hälfte ausgeführt sind. Das heißt, sie wurden senkrecht, der Mitte entlang symmetrisch geteilt. Die Pilaster sind identisch und bilden eine Einheit.

**Wölbung:** -

**Bogen:** Das Portal wurde mit fünf Rundbogen überwölbt, unter den drei großen Bogen befinden sich die öffentlichen Tore. Zwei der drei Bogen sind kleiner und befinden sich über den nichtöffentlichen Toren. Die Bogen bestehen aus weißen und grauen Steinen (Abb. 97).

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** -

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig und rechteckig. Die Türflügel bestehen je aus zwei Füllungen und zwei rechteckigen Oberlichtern mit Sprossen. Im oberen Bereich wurde die Füllung durch Sprossen gleichmäßig in acht symmetrische Teile geteilt. Sie bestehen aus Holz. Die Türfenster sind mit Glas versehen.

Die unteren Teile bestehen auch aus Holz und sind quadratisch. Auf jedem dieser Teile befindet sich ein Kreuz (Abb. 96).

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.



Abbildung 96, Ayia Triada, Hauptportal, Türflügel



Abbildung 97, Ayia Triada

## 5.4.Haupteingangsportal der St. Stefan Kirche - Bulgarische Kirche

**Allgemein:** Ihr türkischer Name ist Aya Stefan (Heiliger Stefan) oder „bulgar kilisesi“ (bulgarische Kirche). Es ist eine bulgarisch-orthodoxe Kirche, die in der osmanischen Zeit von der bulgarischen Minderheit erbaut wurde. Da als Baumaterial hauptsächlich Gusseisen verwendet wurde, wird sie auch als die „Eiserne Kirche“ bezeichnet. Der Auftrag wurde dem armenischen Architekten Hovsep Aznavur erteilt. Wegen dem fragilen Untergrund sollte für den Bau Eisen statt Stahlbeton verwendet werden. Deshalb entwarf er das Kirchengebäude so, dass eine leichte Eisenkonstruktion anstatt einer festen Stahlbetonkonstruktion entstand. Der tragende Rahmen besteht aus Stahl und die Außenhaut ist aus Gusseisen-Platten. Die Kirche wurde am 8. September 1898 von Josef I. dem heiligen Stephanus geweiht und mit Feierlichkeiten eröffnet. Sie ist im neogotischen Stil gebaut und weist neobarocke Details auf (Vgl. [www.bnr.bg](http://www.bnr.bg) 2017, September).

Um die Korrosion des Materials und Rissbildungen zu verhindern, werden seit 2005 Restaurierungsarbeiten an der Fassade durchgeführt (Vgl. [www.istanbul-tourist-information.com](http://www.istanbul-tourist-information.com). 2017, September).

**Lage & Form:** Das Tor liegt in einem Innenhof.

Es ist ein Rundbogentor, platziert an der Seite der Südwestfassade, in zentraler Lage. Der Haupteingang öffnet sich am Ende einer sechsstufigen und halbrunden Treppe. Die Stufen werden von unten nach oben kleiner.

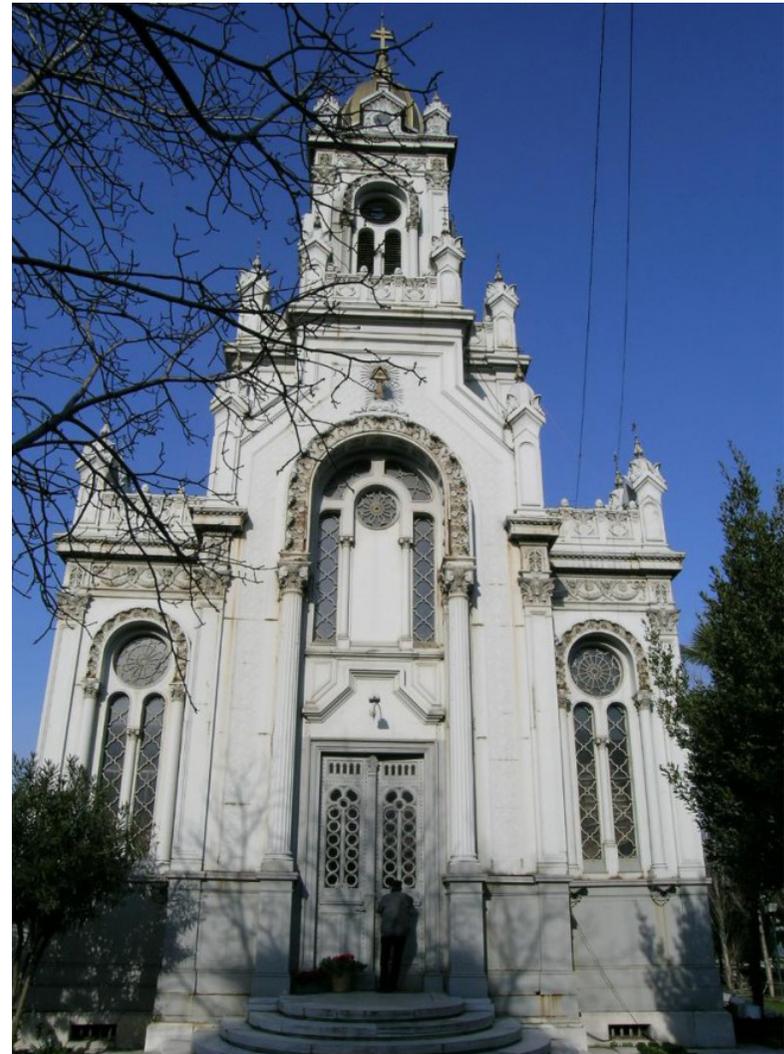


Abbildung 98, St. Stefan Kirche, Hauptportal

**Material:** Das Portal besteht aus Gusseisen.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal monumental gestaltet.

**Dekor:** Das Portal hat einige Details. Als erstes sieht man über dem Bogen das Auge Gottes in goldenen Lichtstrahlen. Unter dem Bogen wurden zwei halbbogenförmige und zwei senkrechte Fenster platziert. Zwischen den zwei senkrechten Fenstern befindet sich eine Fläche mit einem Rundbogen und zwei kleinen und dünnen Pilastern an den Seiten. Der innere Rundbogen wird durch ein sich unmittelbar unterhalb befindendes, rundes Fenster aus Blumenmustern betont. Diese Elemente werden rechts und links des Portals in einem kleineren Format wiederholt eingesetzt. Diese drei Details oder Teile bilden ein harmonisches Ganzes. Der Sockel und das Tor haben die gleiche graue Farbe. Über dem Tor gibt es ein eckiges Gesims (Abb. 98).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Kirche führt. Das Tor steht in den Öffnungszeiten offen und ist für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt in der Mitte der Fassade. Auch alle anderen Elemente sind symmetrisch geordnet.

**Säulen & Pilaster:** Das Portal besitzt zwei korinthische Pilaster. Sie sind aus Marmor und stehen auf einem sehr hohen Sockel. Die Pilaster haben eine runde Form und sind ziemlich hoch.

**Wölbung:** -

**Bogen:** Der Bogen ist mit Reliefs geschmückt und ist äußerst auffällig.

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** -

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig und rechteckig. Die Türflügel sind aus Eisen und haben eine graue Farbe. Die Türblätter bestehen je aus drei Füllungen.

Im oberen Bereich wurden jeweils fünf dünne senkrechte Öffnungen platziert.

Im mittleren Bereich sieht man jeweils fünfzehn runde Öffnungen mit einer Sprosse in der Mitte.

Der untere Teil ist geschlossen und ungeschmückt.

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.



Abbildung 99, St. Stefan Kirche, Restauration 2015

## 5.5.Haupteingangsportal der St. Antonius Kirche

**Allgemein:** Sie ist eine römisch-katholische Kirche. Ihr türkischer Name lautet „Aziz Antuan“. Die Bauarbeiten an diesem Gebäude wurden im Jahre 1906 aufgenommen. Sie mussten aber wegen einiger Schwierigkeiten 1907 unterbrochen werden. Erst ab 1910 wurden die Bauarbeiten weitergeführt. Die Fertigstellung erfolgte 1912. Die Kirche befindet sich im Innenhof. Damit man zum Hauptgebäude gelangen kann, muss man durch einen dreiteiligen Eingang mit gotischen Spitzbogen durch. Die Kirche wurde von dem italienischen Architekt Giulio Mongeri entworfen und im neogotischen Stil erbaut. Sie hat einen Grundriss in Form des lateinischen Kreuzes. An der Fassade wurden sehr große, runde, aus Blumenmotiven bestehende und türkisfarbene Fenster platziert. Die Fassade ist sehr beeindruckend und reichlich verziert (Vgl. [www.insanvesanat.com](http://www.insanvesanat.com) 2017, September), (Vgl. [www.eslem.de](http://www.eslem.de) 2017, September).

**Lage & Form:** Das Tor liegt in einem Innenhof.

Die Durchgangsöffnung hat eine rechteckige Form mit einem darüberliegenden Spitzbogen. Das Portal wurde an der Westfassade der Kirche platziert und liegt zentral. Der Haupteingang öffnet sich am Ende einer fünfstufigen und länglichen Treppe. Die unterste Stufe ist eher ein Podest und hat dieselbe Farbe wie das Gebäude selbst.

**Material:** Das Portal besteht aus Stein. Für die Flügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal monumental gestaltet.

**Dekor:** Die Kirche hat ein großes Hauptportal und zwei eher kleinere Nebenportale. Alle drei Tore sind sehr aufwendig und ziemlich ähnlich gestaltet. Wie bei den anderen Kirchen bilden auch hier die Dekorelemente ein harmonisches Ganzes. Über dem mittleren Haupttor befindet sich ein beeindruckendes Mosaik. Darauf ist die thronende Maria dargestellt. Links ist der Heilige Antonius mit einer Bibel und einer Lilie überreichend dargestellt. Rechts hingegen sieht man den Heiligen Fransua, der Maria ein Kreuz überreicht. Über dem rechten Tor befindet sich ein weiteres Mosaik. Es zeigt den heiligen Antonius mit dem Jesuskind am Schoß. Das Mosaik über dem linken Tor zeigt ebenfalls den heiligen Antonius, diesmal bei der Armenspeisung. Die Mosaiken wurden im Jahr 1954 fertiggestellt (Abb. 100).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum der Kirche führt. Das mittlere Hauptportal ist während der Öffnungszeiten zugänglich, die anderen zwei sind meistens geschlossen.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt in der Mitte der Fassade. Auch alle anderen Elemente sind symmetrisch geordnet.

**Säulen & Pilaster:** Das Tor wird von zwei rechteckigen Säulen mit korinthischen Kapitellen und Fialen flankiert.

**Wölbung:** -

**Bogen:** Es ist ein Spitzbogenportal. Der Spitzbogen ist dekorativ passend zum gotischen Stil gestaltet (Abb. 100).

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** -

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig und rechteckig. Die Türflügel sind aus Holz und jeweils in Quadrate geteilt, die im Verhältnis 3:9 stehen.

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.



Abbildung 100, St. Antonius Kirche, Hauptportal

## 5.6.Haupteingangsportal der Irenenkirche

**Allgemein:** Sie wird die Kirche des himmlischen Friedens genannt und ist zugleich das einzige große Bauprojekt der ikonoklastischen Periode. Sie wurde unter dem römischen Kaiser Konstantin I. im 4. Jh. erbaut und befindet sich im ersten Hof, zwischen der Hagia Sophia und dem Topkapı Palast. Im Jahre 532 wurde sie beim Nika-Aufstand niedergebrannt. Der Wiederaufbau erfolgte durch Justinianus I. 740 wurde der Bau bei einem Erdbeben beschädigt. Der gesamte Oberbau über Empore stürzten ein. Konstantin V. lies den Bau erneuern. Das Kirchengebäude wurde aufwendig mit Marmor verkleidet und mit Mosaikschmuck verziert.

Das Gebäude besteht aus rohen Ziegelsteinmauern. Nach der Eroberung Istanbuls hat man die Kirche als Arsenal verwendet. Eine erneute Renovierung erfolgte an diesem Gebäude Mitte des 19. Jh. Sultan Abdülmecit I. veranlasste durch seinen Artilleriegeneral Fethi Ahmed Pasa, die Kirche in ein Museum umzugestalten. Im 19. Jh. beherbergte sie eine Antikensammlung. Seit der Revolution dient sie als Waffenmuseum. Heute ist sie einer der besterhaltenen Bauwerke in Istanbul, das noch aus altbyzantinischer Zeit stammt. Dieses Gebäude ist ein frühes Beispiel für den Übergang zum Zentralbau (Vgl. Aslan 2010:62-63), (Vgl. Bohle, Dimog 2014:32).

**Lage & Form:** Das Portal der Kirche liegt im äußeren Bereich.

Das gesamte Portal hat eine rechteckige Form und ist an der Nordfassade der Kirche platziert. Es liegt dezentral. Vor dem Eingang folgt eine Säulenhalle mit sechs korinthischen Säulen und einer Kuppel. Der Säulengang und das Portal wurden unter Sultan Ahmet III. gebaut (Abb.102).

**Material:** Das Portal besteht aus weißem Marmor. Für die Flügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal klein gestaltet.

**Dekor:** Allgemein ist das Portal schlicht gehalten. Außer den beiden goldenen Halbmonden und den Sternmotiven rechts und links des Bogens, besitzt das Portal keine weiteren Ausschmückungen.

**Funktion:** Der Haupteingang bzw. Säulengang ist nach Norden gerichtet. Von dort kann man das Gebäude bzw. Museum betreten. Das Tor steht während der Öffnungszeiten offen und ist für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist keine Symmetrie auf. Es liegt seitlich an der Fassade.

**Säulen & Pilaster:** Das Portal besitzt außer der Säulen des Säulengangs keine weiteren Säulen bzw. Pilaster.

**Wölbung:** -

**Bogen:** Die Türöffnung ist mit einem Rundbogen überwölbt Der Bogen besteht aus weißem Marmor.

**Seitennischen: -**

**Inschriften:** Das Tor ist mit einer Inschrift auf grünem Hintergrund versehen. Diese Inschrift ist zweigeteilt. Die erste rechteckige Inschrift hat fünf Spalten und sechs Zeilen. Nach einem Zeilenabstand wird sie mit fünf Spalten und sechs Zeilen wieder fortgesetzt. Alle Zeilen und Spalten sind goldumrahmt.

Die Inschrift wurde von dem Kalligraphen Rahmi Mustafa Efendi mit Thluth-Schrift in goldener Farbe geschrieben (Abb. 101).

Auf der ersten Inschrift über dem Tor wird die Entstehungsgeschichte der Kirche erläutert. In diesem Rahmen werden auch der Errichtungszweck und die vielen Renovierungen erwähnt.

Die zweite Inschrift mit dem Datum 1744 befindet sich ebenfalls über dem Tor. Darin ist zu lesen, dass die Kirche unter Sultan Mahmud I. renoviert und danach als Arsenal verwendet wurde (Vgl. Ar 2013:127-129).

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig und rechteckig. Die Türblätter sind aus Holz. Die Füllung hat eine weiße Umrahmung. Es sind keine weiteren Dekorationen an der Tür vorhanden. Sie ist sehr schlicht gehalten.

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.



Abbildung 101, Irenenkirche, Inschrift



Abbildung 102, Irenenkirche, Hauptportal





Abbildung 103, Dolmabahçe Palast, Schatzkammertor



## 6. Palastportale

### 6.1. Auswertung

Nach der Besprechung der Portale religiöser Bauten in den letzten zwei Kapiteln, die einen Einblick in die architektonische Beschaffenheit und die Entstehungsgeschichte dieser historischen Gebetsstätten erlaubten, soll dieses Kapitel den weltlichen Bauten mit Monument-Status gewidmet werden. Dieses Kapitel beschäftigt sich also mit den Portalen von Bauten, die Jahrhunderte lang als Lebensräume für Herrscher dienten. Die Analyse beschränkt sich dabei auf die Portale von Bauten aus dem 19. Jh. mit Ausnahme des Topkapı-Palasts, welcher bereits aus dem 15. Jh. stammt. Im Zuge dieser Forschungsarbeit wurden sechs Palastportale untersucht. Zwei davon sind Ufertore und die anderen vier sind Tore, die den Zugang zu den Innenhöfen ermöglichen. Es wurde hier auf die Untersuchung der Eingangsportale verzichtet.

Wenn man einen Blick auf die Geschichte der Paläste richtet, erkennt man, dass sie meistens Wohn- und Regierungsorte der Sultane, aber auch Verwaltungszentren des Osmanischen Reiches waren. Für die Osmanen war es sehr wichtig zu zeigen, welche enorme Macht sie besaßen. In diesem Sinne bot die Architektur viele Möglichkeiten, diese Macht zu demonstrieren. Daraus lässt sich ableiten, dass die Paläste und somit auch deren Portale sehr pompös und monumental gestaltet wurden. Sie wurden meistens im Barock und Rokoko Stil gebaut. Daher sind die vielen flankierenden Säulen und vor allem die Dekorationen einzigartig.

Im Vergleich zu den anderen Bauten dieser Zeit sind die Paläste sowohl vom Ufer als auch von der Straße her begehbar. Die Tore, die zu den Innenräumen der Paläste führen, sind nicht extravagant gestaltet. Die Ufertore, die wegen ihrer Lage nach außen repräsentativ erscheinen sollten, sind wiederum monumental gestaltet.

Betrachtet man die Palastportale näher, erkennt man, dass sie nach einem Schema errichtet wurden. Dies erkennt man vor allem in der Bauweise der einfachen bzw. dreifachen Triumphbögen. Nur das Portal des Topkapı-Palastes, das sogenannte Bâb-ı Hümâyûn Tor, unterscheidet sich in vielen Aspekten von den restlichen Durchgangsportalen der anderen Paläste. Als möglichen Grund für diese Abweichung kann das Entstehungsdatum interpretiert werden. Dieses Tor ist das älteste von allen untersuchten Palastportalen und wurde um das Jahr 1478 errichtet. Wie zuvor erwähnt, wurden die restlichen Tore im 19. Jh. gebaut. Dadurch, dass Jahrhunderte zwischen den Entstehungen liegen, ergibt sich ein enormer Unterschied in der architektonischen Beschaffenheit. Das Bâb-ı Hümâyûn Tor hat mehrere Inschriften mit goldener Kalligraphie. Diese sind die einzigen Ausschmückungen an diesem Tor. Dafür weist es aber zwei weitere charakteristische Eigenschaften auf, die an den restlichen untersuchten Portalen nicht vorhanden sind: Das Tor wird von dünnen sanduhrförmigen Pilastern flankiert und besitzt Türflügel aus Holz.

Bei den restlichen Portalen trifft man auf Portalaufsätze, große Säulen bzw. Pilaster und unterschiedlichste Varianten von Ornamenten.

An dieser Stelle sei noch einmal hervorgehoben, dass die Portale des Dolmabahçe Palastes und das Straßenportal des Çırağan Palastes nach dem Schema des dreifachen römischen Triumphbogens gebaut wurden. Ihr monumentaler Eindruck ist ein Blickfang und zieht interessierte Passanten an.

Ein weiteres Merkmal der sechs Palastportale ist, dass sie alle rechteckig gestaltet sind. Die Materialien, die für diese Portale verwendet wurden, unterscheiden sich von dem Material, das für die Fassade eingesetzt wurde. Das bewirkt, dass die Tore im Kontrast zur Fassade recht auffällig erscheinen. Alle Portale bestehen aus Marmor. Ihre Türflügel sind - bis auf das Tor Bâb-ı Hümâyûn - aus Gusseisen angefertigt. Bâb-ı Hümâyûn wurde aus Holz hergestellt.

Betrachtet man die Größe der Tore näher, erkennt man, dass sie in ähnlichen Dimensionen gestaltet wurden. Sie hinterlassen alle, bis auf das Ufertor des Beylerbeyi Palastes, einen monumentalen Eindruck.

Des Weiteren haben die meisten der Portale aus dem 19. Jh. – mit Ausnahme des Straßentors des Çırağan Palastes und des Ufertors des Beylerbeyi Palastes – einen Rundbogen. Das Bâb-ı Hümâyûn Tor hingegen besitzt einen Segment- und Spitzbogen.

Im Vordergrund stehen die reichlichen Ausschmückungen und die Reliefs der Portale. Alle Portale sind streng symmetrisch gestaltet. Außer des Ufertors des Beylerbeyi Palastes und des Straßentors des Çırağan Palastes haben alle Tore eine Wölbung. Die Wölbungen wurden schlicht und einfach gehalten. Betrachtet man die inneren Wölbungen der Portale des Dolmabahçe Palastes, kann man feststellen, dass die einzig auffallenden Ausschmückungselemente die quadratischen und rechteckigen Reliefs sind.

Alle Tore – ausgenommen das Tor des Çırağan Palastes – besitzen einen Namenszug des Sultans. Das Bâb-ı Hümâyûn Tor wurde zusätzlich mit einer Inschrift verziert.

Abschließend als Übergang zu dem Abschnitt der systematischen Darstellungen der Details einzelner Tore kann man sagen, dass die Portale sich in einem sehr guten Zustand befinden, da sie regelmäßig renoviert werden.

## 6.2.Topkapı- Bâb-ı Hümâyûn

**Allgemein:** Topkapı bedeutet übersetzt „Kanonentor“. Es ist der älteste Palast des Osmanischen Reiches. Nach der Eroberung wurde an der Stelle, wo sich einst die griechische Akropolis befand, unter Sultan Mehmet II. mit dem Bau des Palastes begonnen. Die Architekten waren Mimar Sinan, Acem Ali und Davut Ağa. Der Palast wurde in zwei Bauphasen errichtet: Zunächst wurden von 1463 bis 1468 die beiden Höfe des Innenpalastes fertiggestellt und anschließend wurden bis 1478 die Umfassungsmauer mit 25 rechteckigen, einem zwölfckigen, zwei achteckigen Türmen und mit drei monumentalen Toren gebaut. Der ganze Komplex ist so weit in sich geschlossen, so dass er wie eine Stadt in der Stadt funktioniert.

Der Platz vor dem ersten Haupttor des Palastes, der sich hinter der Hagia Sophia befindet, wird Aufmarschplatz (oder Festzug-Platz) genannt. Er wird so genannt, weil der Platz als Torweg verstanden wird, wo Festzüge ihren Anfang nehmen und auch beendet werden. Dort finden auch diverse Aufführungen oder Festivitäten statt. Der Platz hat eine Gesamtfläche von 70 Hektar und ist mittelalterlich geprägt.

Alle Bauten waren ursprünglich aus Holz, wurden jedoch nach Bränden in den Jahren 1574 und 1665 aus Stein nachgebaut wurden. Der Komplex besteht aus vier hintereinander platzierten Höfen, die jeweils durch eigene Tore betreten werden können. Im Jahre 1924, nach der Gründung der Türkischen Republik, wurde der Topkapı-Komplex in ein Museum umgewandelt. (Vgl. Yerasimos 2000:214-215), (Vgl. Bohle, H., Dimog, J. 2014:30-31), (Vgl. [www.eslem.de](http://www.eslem.de) 2017, September)

**Bâb-ı Hümâyûn**, das Tor des Reiches, die kaiserliche Pforte. Laut den ältesten Dokumenten hieß das Tor auch „das große Tor“, „großherrschaftliches Tor“ bzw. „Prozessions-Tor“, und „Amire-i Cedide Bab-ı Saltanet“ auf osmanisch.

Es gibt keine genaueren Angaben über das Datum der Fertigstellung des Tores, aber es steht fest, dass die Bauarbeiten an dem Komplex im Jahre 1478 endeten. In diesem Zusammenhang wird vermutet, dass das Bâb-ı Hümâyûn Tor ebenfalls zu diesem Zeitpunkt (unter Sultan Mehmet II.) zu Ende gebaut wurde. Dieses Haupttor ist auch das erste Tor mit Denkmalstatus (Vgl. Cimilli 2007:92-94).

**Lage & Form:** Auf der Ostseite der Hagia Sophia befindet sich der Haupteingang zum Palast: das Bâb-ı Hümâyûn Tor. Diese Durchgangsöffnung ist der erste Bereich von drei weiteren Öffnungsbereichen des Palastes. Die Anordnung der drei Haupttore wurde nicht wie damals üblich axial konzipiert, sondern eher rechts gehalten. Der Torpavillon hat eine rechteckige Fassade, in der Mitte einen Spitzbogen und darunter einen gewölbten Durchgang. Seitlich des Einganges befinden sich zwei Räume, die heute leer stehen. Historische Memoiren ausländische Besucher belegen allerdings, dass diese Räume einst höchst beeindruckend gewesen sein müssen und Schwerter, Pfeile und Bogen die Wände schmückten.

**Material:** Die Eingangsfassade wurde aus weißem Marmor und die seitlichen Wände aus Naturstein hergestellt. Das Gewölbe im Torpavillon besteht aus Ziegelstein.

**Größe:** Es ist ein monumentales Portal.

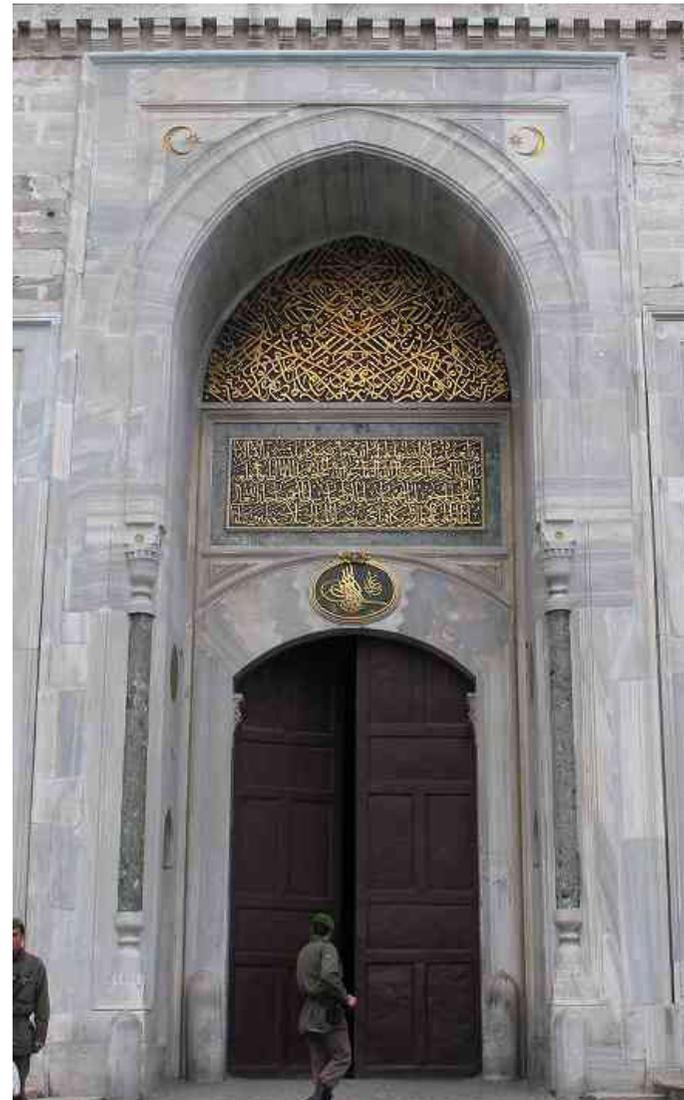


Abbildung 104, Bâb-ı Hümâyûn, Hauptportal

**Dekor:** Das Portal wurde dezent geschmückt. Es wurden Inschriften und Medaillons als Dekorelemente eingesetzt. Weiters befinden sich an den Seiten der Spitzbogen Sternmotive und zwei kleine Halbmonde in goldener Farbe. Rechts und links der Fassade gibt es zwei Brunnen mit Inschriften, die heute nicht mehr die ursprüngliche Funktion erfüllen, aber dennoch optisch einen charmanten Eindruck erwecken (Abb. 104).

**Funktion:** Das Bâb-ı Hümâyûn Tor besteht bereits seit den Zeiten des Sultan Mehmet II. und ist das erste Palasttor. Das Tor, das vom Aufmarschplatz in den Palast führt, ist das Empfangstor bzw. das Haupttor. Es wurde jeden Tag bei Morgendämmerung mit dem Morgengebet geöffnet und am Abend nach dem Isha-Gebet geschlossen. Hier fanden die diplomatischen Zeremonien statt und von hier aus starteten die Festzüge.

Der monumentale Tordurchgang verfügte über ein Obergeschoss, welches im 19. Jh. durch einen Brand zerstört wurde und heute nicht mehr vorhanden ist. Das Obergeschoss des Torhauses diente als Aussichtspavillon auf den At Meydanı. Von hieraus warfen die adeligen Frauen dem Volk Geld bzw. Gold zu. Später diente der Raum als Schatzkammer, in der vor allem der Besitz von Verstorbenen, die keine Erben hatten, und konfiszierte Vermögen aufbewahrt wurden. Im Zwischengeschoss waren Wachmannschaften untergebracht (Vgl. Cimilli 2007:112-113,115).

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt in der Mitte der Ziegelfassade. Die nebenliegenden Brunnen wurden symmetrisch angelegt.

**Säulen & Pilaster:** Gleich beim Eingang sieht man zwei dünne, runde grüne Pilaster aus Stein, die wie Sanduhren gestaltet sind. Sie stehen auf einem hohen Sockel und sind so groß wie die Tür selbst .

**Wölbung:** Das Portal hat eine einfache Wölbung. Die Wölbung wird mit einem Spitzbogen abgeschlossen.

Der Innenraum des Torpavillons ist mit einem Ziegel-Tonnengewölbe und einer Kuppel bedeckt. In den rechten und linken Bereichen wurden hauptsächlich für die Torwächter bestimmte Zellen angebracht.

**Bogen:** Es ist ein Spitzbogen- und Segmentbogentor.

**Seitennischen:** Das Tor wird in der Fassade von zwei aus Spitzbogen bestehenden Marmor-Nischen mit jeweils zwei Inschriften flankiert. Unter Sultan Abdülaziz wurden im 19 Jh. die Pforte und die beiden Nischen ausgekleidet (Vgl. Cimilli 2007:95).

**Inschriften:** Das Portal hat insgesamt sechs Inschriften.

Über dem Torbogen befindet sich eine kalligraphische rechteckige Inschrift von Alî bin Yahyâ Sûfi, welche das Datum 1478 trägt. Sie ist also während der Herrschaftszeit des Sultans Mehmet II. entstanden (Abb. 105).

In dieser Inschrift wurde in arabischer Sprache folgendes geschrieben:

*„Hâzihi kal’atün mübâreketün üssise bünyânühâ ‘alâ te’yidin min-allahî ve rıdvanin En russisâ erkânüha bi-teşyidin minhû bi’t-emni ve’l-amân. Bi- emri Sultânü’l-berrîn ve hakanü’l-bahreyn zıllulahi fı’s-sakaleyn ‘avnullahi beyne’l-hâfıkeyn kahramanü’l-mâi ve’t-tıyn fâtih-i kal’atü. Kostantiniyye Ebü’l-Feth Sultan Mehmed Han bin Sultan Murad Han bin Sultan Mehmed Han Halledallahü teâlâ . Sultâne ve ‘alâ-âli farkü’l-firkadeyn mekâne fı tarih şehr-i Ramazanü’l-mübarek sene selâse ve semânin ve semâne-mina.“*  
Übersetzt:

*„Dieses heilige Tor wurde mit Hilfe und Willen Gottes, um die Sicherheit zu wahren, durch den Sohn des Sultan Murat, dessen Vater Sultan Mehmet Han ist, durch den Sultan der Länder und Herrscher und Geister, Gottes Gehilfe im Osten und Westen, Held des Wassers und der Erde, durch den Eroberer Konstantinopels und den Vater der Eroberung, Sultan Mehmet Han den II, errichtet. Gott soll seine Fürstlichkeit ewig und seinen Platz höher als den Polarstern machen. Im heiligen Monat Ramadan des Jahres 883 (1478) auf- und ausgebaut.“* (Vgl. [www.dailyistanbulcitytour.com](http://www.dailyistanbulcitytour.com) 2017, September).



Abbildung 105, Bâb-ı Hümâyûn, Inschrift und Namenszug des Sultans

Über dieser Inschrift befindet sich eine andere Inschrift, die in Gegenschriftmethode angefertigt wurde. Diese Methode wird als „Müsenna“ bezeichnet. In der Abbildung 103 sieht man die Inschrift mit den Koran Versen 45 bis 48 der Surah Hicr. Übersetzt bedeuten diese Verse:

*„Wahrlich, die Gottesfürchtigen werden sich in Gärten und an Quellen befinden. Tretet dorthin (in das Paradies) in Sicherheit und in Frieden ein! Und wie viel Hass sich auch in ihren Brüsten befand, Wir rissen ihn heraus. Sie sind als Geschwister auf Thronen, die sich gegenübergestellt sind. Müdigkeit wird sie darin nicht berühren, noch sollen sie jemals von dort vertrieben werden.“*

Diese bedeutsame Schrift wurde vom Kalligraphen Alî bin Yahyâ Sûfî geschrieben und bewahrt seit Jahrhunderten seinen Bestand.

Zwischen der rechteckigen Inschrift und dem Tor kann man auf dem Schlussstein im Gewölbe den Namenszug des Sultans Mahmud II. lesen. Dieser Namenszug stammt aus dem Jahr 1999. Dadurch wissen wir, dass die vordere Fassade von Sultan Mahmud II. renoviert wurde.

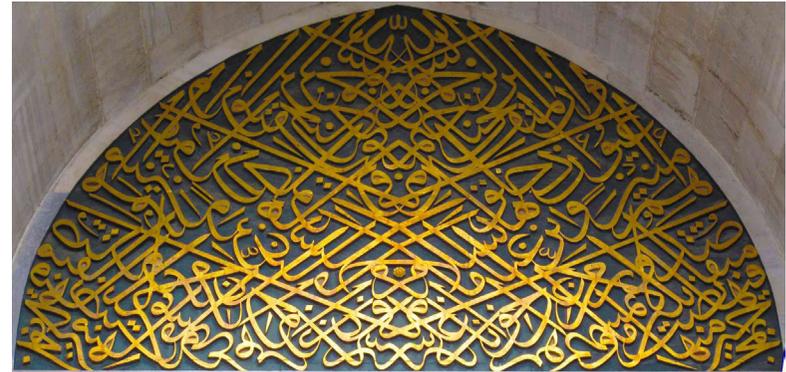


Abbildung 106, Bâb-ı Hümâyûn, Inschrift in Gegenschriftmethode

Über der rechten Nische befindet sich ein goldenes Medaillon von Alî bin Yahyâ Sûfî. Dieses Medaillon ist mit Tuluth-Schrift verziert (Abb. 108). Es wird der 13. Vers der Sura Saff präsentiert (siehe Inschrift hintere Fassade).

Über der linken Nische befindet sich ein weiteres goldenes Medaillon, auf welchem Alî bin Yahyâ Sûfî zweimal seinen Namen schrieb (Abb. 107).

Über dem rechten Brunnen hängt eine von Abdülfettâh Efendi geschriebene grüne Tafel mit folgendem kalligraphischen Schriftzug (Abb. 109):

„*Es-Sultân-ı zillullâhi fi'l-arz*“, auf Deutsch: „*der Sultan ist der Schatten Gottes auf Erden*“.

Die Inschrift über dem linken Brunnen ist eine Fortsetzung von der rechten Inschrift und besagt (Abb. 110):

„*ye'viileyhi külli mazlûmîn*“, auf Deutsch: „*und sowie der Beschützer aller in Not*“.

Diese beiden Inschriften beinhalten eine Botschaft für alle, die unterdrückt und ungerecht behandelt wurden. Diese sollen hierherkommen, um die Lösung all ihrer Sorgen hinter dieser Tür zu finden (Vgl. H. Aynur, K. Hayashi, H. Karateke. [www.ottomaninscriptions.com](http://www.ottomaninscriptions.com) 2017, September).

**Türflügel:** Die Tür ist rechteckig und zweiflügelig. Die Türblätter bestehen jeweils aus sechs senkrechten und zwei waagrechten Füllungen. Die Türblätter wurden sehr schlicht gehalten und besitzen keine Ausschmückungen.

**Zustand:** Das Portal ist in sehr gutem Zustand.

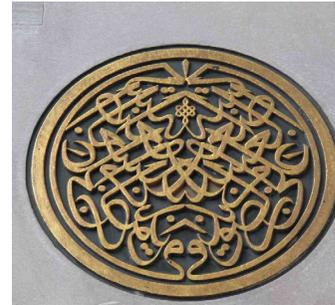


Abbildung 107, Bâb-ı Hümâyûn, Medaillon über der linken Nische



Abbildung 108, Bâb-ı Hümâyûn, Medaillon über der rechten Nische



Abbildung 109, Bâb-ı Hümâyûn, Inschrift über dem rechten Brunnen



Abbildung 110, Bâb-ı Hümâyûn, Inschrift über dem linken Brunnen



Abbildung 111, Bâb-ı Hümayûn, Vordere Fassade

### **Die hintere Fassade**

**Lage & Form:** Nach dem Brand des Obergeschoßes hat Sultan Abdülaziz, die hintere Fassade, ident zur Vorderseite im neoklassischen Stil bauen lassen. Der Torpavillon hat eine rechteckige Fassade, in der Mitte einen Spitzbogen und darunter einen gewölbten Durchgang (Vgl. Cimilli 2007:97).

**Material:** Hierbei wurden dieselben Materialien, wie bei der vorderen Fassade benutzt.

**Größe:** Es ist gleich groß wie das vordere Portal.

**Dekor:** An der Fassade wurden zwei Brunnen mit Spitzbögen und Inschriften platziert. Rechts und links der Spitzbögen wurden kleine goldene Halbmond- und Sternverzierungen platziert, welche aus der Zeit von Sultan Abdülaziz sind. Dieses Portal ist schlichter als die anderen beiden Haupttore des Palastes (Abb. 118).

**Funktion:** Dieses Tor trennt den Palast von der Stadt. Die prunkvolle Architektur des Torpavillons zeigte die Macht des Sultans.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt in der Mitte der Ziegelfassade und die nebenliegenden Brunnen wurden symmetrisch angelegt.

**Säulen & Pilaster:** Zwei dünne, runde und grüne Pilaster aus Stein, die wie Sanduhren gestaltet sind, flankieren das Tor. Sie stehen auf einem hohen Sockel und sind so groß wie die Tür selbst (Abb. 112).

**Wölbung:** Es hat eine einfache Wölbung. Die Wölbung wird mit einem Spitzbogen abgeschlossen.

**Bogen:** Es ist ein Spitzbogen- und Segmentbogentor.

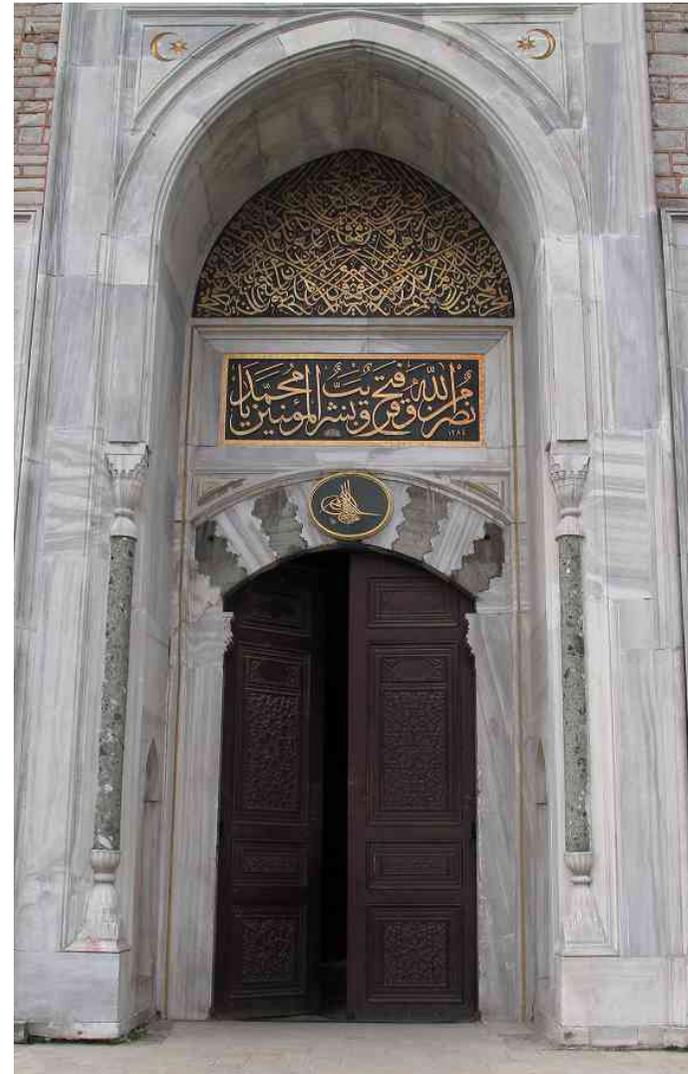


Abbildung 112, Bâb-ı Hümayûn, die hintere Fassade

**Seitennischen:** Das Portal besitzt rechts und links Seitennischen.

**Inschriften:** Wie auch auf der Vorderseite trägt der Schlussstein im Gewölbe den Namenszug des Sultans Abdülaziz. Dadurch lässt sich auch erkennen, dass das Tor von ihm zum Bau bzw. zur Renovierung in Auftrag gegeben wurde (Abb. 113).

Unter dem Spitzbogen, wurde eine mit der Inschrift an der vorderen Fassade identische, in Gegenschriftmethode angefertigte Inschrift platziert (Abb. 115). Diese Anfertigung erfolgte aber durch einen anderen Kaligraphen, und zwar durch Abdülfettâh Efendi.

Darunter befindet sich noch eine rechteckige Inschrift, die den 13. Vers der Surah Saff darstellt, die lautet (Abb. 114):

*„Und was ihr noch lieben werdet: Hilfe von Allah und eine Zeitnahe Eroberung. Verkünde den Gläubigen die frohe Botschaft.“*



Abbildung 113, Bâb-ı Hümayûn, Hintere Fassade, Namenszug des Sultans



Abbildung 115, Bâb-ı Hümayûn, Hintere Fassade, Inschrift in Gegenschriftmethode



Abbildung 114, Bâb-ı Hümayûn, Hintere Fassade, Inschrift

Über dem rechten Brunnen ist folgende Inschrift platziert (Abb. 116):

„La ilahe illallah El-Meliku'l-hakku'l-mübîn“ , übersetzt bedeutet der Inhalt:

„Es gibt keinen Gott außer Allah. Er ist der Herrscher über die unberührte Wahrheit.“

Über dem linken Brunnen wird der Satz fortgesetzt (Abb. 117):

„Muhammedu'r-Resulullahsâdiku'l va'di'l-emîn.“ , übersetzt bedeutet der Inhalt:

„Muhammed der Verlässliche, ist der Gesandter Allahs.“

Alle diese Inschriften wurden vom Kalligraphen Abdülfettâh Efendi in Thuluth-Schrift geschrieben (Vgl. H. Aynur, K. Hayashi, H. Karateke. [www.ottomaninscriptions.com](http://www.ottomaninscriptions.com) 2017, September).

**Türflügel:** Die Tür ist rechteckig und zweiflügelig. Die Türblätter bestehen jeweils aus zwei waagrechten, einer rechteckigen und einer quadratischen Füllungen. Die Türblätter wurden schlicht gehalten und besitzen keine Ausschmückungen.

**Zustand:** 2000 bis 2003 wurde der Torpavillon renoviert: Die Torflügel wurden gereinigt und die Inschriften restauriert. Entsprechend befindet sich das Portal in sehr gutem Zustand (Vgl. Cimilli 2007:98).



Abbildung 116, Bâb-ı Hümayûn, hintere Fassade, Inschrift über dem rechten Brunnen



Abbildung 117, Bâb-ı Hümayûn, hintere Fassade, Inschrift über dem linken Brunnen



Abbildung 118, Bâb-ı Hümayûn, Hintere Fassade

### 6.3. Der Dolmabahçe Palast

**Allgemein:** Dolmabahçe bedeutet „gefüllter Garten“. Der Bau des Dolmabahçe Palastes wurde im Jahre 1856 von Abdulmecid veranlasst. Die armenischen Architekten Nigogos Balyan und Garabad errichteten den pompösen Bau im europäischen Stil. Der Dolmabahçe Palast ist eine Mischung aus Neoklassik und Neobarock (Vgl. Esemeli 2002:34). Die Außenseite des Gebäudes wurde aus Stein bzw. Kunstmarmor und die Innenseite aus Holz gebaut. Der Palast streckt sich über eine Länge von 600 Metern. Prinzipiell wird er heutzutage als Museum benutzt. Dennoch finden hier aber auch weiterhin offizielle Veranstaltungen statt, wie zum Beispiel das Abhalten von Staatsbesuchen. Der Palast hat zwei Haupttore (Schatzkammer und Herrschaftstor) und fünf Ufertore, welche die Pracht des Reiches symbolisieren sollen. Jedes Tor schließt sich den Säulen eines zentralen Bogens an, der wiederum mit kleineren ovalförmigen Bogen umgeben ist und der eine reichliche Ornamentierung mit Säulen, Rosetten, Blättern etc. aufweist (Vgl. [www.eslem.de](http://www.eslem.de) 2017, September), (Vgl. [www.myerhaba.com](http://www.myerhaba.com) 2017, September).



Abbildung 119, Dolmabahçe Palast

### 6.3.1. Herrschaftstor

**Lage & Form:** Das Tor öffnet sich zu jenem Platz, auf dem sich die Dolmabahçemoschee und die Turmuhr befinden. Weiters ist das Tor auf der Mittelachse des Palastes platziert und liegt zentral. Das Portal ist Ost-West orientiert. Es läuft zu beiden Seiten in konvexe, viertelkreisförmige Mauern aus, die von zwei Türmen abgeschlossen werden (Abb. 121).

Es wurde nach dem Schema eines dreifachen römischen Triumphbogens gebaut, doch mit nur einem nach außen gebogenen Flügel auf jeder Seite.

**Material:** Das Portal besteht aus Stein und Marmor. Für die Flügel wurde Eisen verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal monumental gestaltet.

**Dekor:** Hierverbindet sich das römische Vorbild mit Kolonialstil. Das Portal ist reich an Ornamenten, Reliefs und Ausschmückungen. Es wurde auch zum Teil mit barocken Pflanzenmotiven geschmückt. Außer dem Sockel besitzt das Portal keine einzige Stelle, an der es ungeschmückt ist. Der Zahnschnitt im Gesims besteht aus runden Blumenmotiven. Über dem Gesims erheben sich drei Portalaufsätze, die mit unterschiedlichen Motiven ausgestattet sind. Diese Aufsätze wurden mit kronenähnlichen Mustern versehen. Der mittlere Aufsatz ist breiter und höher als die anderen beiden und wurde mit dem Namenszug des Sultans und einer Inschrift gekrönt. Der Sockel ist fast zwei Meter hoch und aus Marmor. Die vordere Fassade ist ganz weiß, nur der Namenszug und die Inschrift sind von grüner und goldener Farbe (Abb. 120).

**Funktion:** Durch dieses Tor gelangt man in den Innenhof des Palastes. Es ist während der Öffnungszeiten für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt auf der Mittelachse des Palastes und in der Mitte des Vorplatzes. Die beiden nebenliegenden Mauern wurden symmetrisch angelegt und bilden somit eine Einheit.

**Säulen & Pilaster:** Das Tor wird von sechs korinthischen Säulen flankiert. Die Säulen stehen auf rechteckigen hohen Basen. Sie bilden einen wesentlichen Bestandteil des Portals und verleihen ihm ein repräsentatives Erscheinungsbild. Die Nischen werden auch jeweils von zwei korinthischen Säulen umrahmt, wobei sie wesentlich kleiner und schwächer als die anderen Säulen sind.

**Wölbung:** Das Portal hat eine innere Torwölbung die mit fünfzehn rechteckigen Blumenreliefs geschmückt ist.

**Bogen:** Es ist ein Rundbogentor. Der Reliefbogen wurde sehr sorgfältig und detailliert gestaltet und hat in der Mitte ein herausstehendes Blättermotiv.

**Seitennischen:** Die seitlichen Tore wurden durch Nischen mit Bärenklau-Motiven ersetzt. Die Nischen wurden ebenfalls reichlich dekoriert. Alle Halbbogen und alle flankierenden Säulen wurden gleichartig gestaltet. Sie unterscheiden sich nur in der Größe.

**Inschriften:** An der Giebel wurde der Namenszug des Sultan Abdülmecit angebracht. Das Medaillon hat einen grünen Hintergrund, ist oval und wurde mit goldener Farbe umrahmt. Genau darunter befindet sich die im Jahre 1857 von Ziverin verfasste Widmungsinschrift. Die Inschrift hat zwei Zeilen, zwei Spalten, wurde in goldener Farbe ausgeführt und auch goldumrahmt (Vgl. H. Aynur, K. Hayashi, H. Karateke. [www.ottomaninscriptions.com](http://www.ottomaninscriptions.com) 2017, September).

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Eisen. Die Flügel wurden mit geometrischen Ornamenten bzw. mit Pflanzenmotiven in durchbrochener Arbeit geschmückt (Abb. 120).

**Zustand:** Das Portal ist in sehr gutem Zustand. Die hintere Fassade wurde ident gestaltet, wobei hier keine Nischen und keine Inschriften enthalten sind.



Abbildung 120, Dolmabahçe Palast, Herrschaftstor, Inschrift und Namenszug des Sultans, Türflügel



Abbildung 121, Dolmabahçe Palast, Herrschaftstor

### 6.3.2. Schatzkammertor

**Lage & Form:** Das Portal wird sowohl auf der Straßen- als auch auf der Gartenseite durch konvexe Mauern fortgeführt. Somit ergibt sich eine x-förmige Struktur mit vier Türmen an den Enden und dem Tor in der Mitte. Die Form ähnelt dem Schatzkammertor.

Das Portal befindet sich an der Nordseite und verbindet die Straßenseite mit dem Innenhof. Obwohl es dezentral liegt, erweckt es den Eindruck, ein wichtiger Teil des Gesamtkomplexes zu sein. Der Eingang steht auf einem hohen Unterbau und wird durch eine breite Rampe erreicht (Abb. 122).

**Material:** Das Portal besteht aus Stein und Marmor. Für die Flügel wurde Eisen verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal monumental gestaltet und ist größer als das Herrschaftstor.

**Dekor:** Es ist genau so reich an Ornamenten wie das Herrschaftstor. Das Schatzkammerstor ist eine Mischung aus Barock und Rokoko. Das Tor wurde mit Pflanzenformen und geometrischen Formen geschmückt. Der untere Bereich, ein Viertel des Portals, ist frei von Ausschmückungen und ist gänzlich leer. Dieser Teil wird mit einem Zahnschnitt geteilt und definiert. Über diesem Gesims (Zahnschnitt) fangen die pompösen Dekorationen an. Zwischen den rechten und linken Säulen wurden zwei Medaillons in einem Rechteck platziert. Diese Medaillons bestehen aus blumenförmigen Reliefs und Ornamenten, darunter wurden halbkreisförmige Bögen mit Blättermotiven appliziert. Die rechteckigen Rahmen bestehen wiederum aus Zahnschnitten. Der Zahnschnitt im Gesims wurde ähnlich wie das Herrschaftstor gestaltet, nämlich

mit runden Blumenmotiven in den Zwischenräumen. Über dem Gesims erheben sich drei Portalaufsätze, zwei davon sind seitlich angelegt und einer in der Mitte. Der Aufsatz in der Mitte wird von sechs dünnen, rechteckigen Aufsätzen flankiert. Alle diese Aufsätze sind mit Ornamenten und Reliefs geschmückt und mit kronenähnlichen Mustern versehen. Alle Elemente sind weiß, bis auf den Namenszug, der sich zentral oberhalb des Tores befindet und in goldener Farbe auf grüner Basis ausgeführt ist (Abb.123).

**Funktion:** Ursprünglich wurde das Tor hauptsächlich von den Sultanen benutzt. Heute ist es meistens geschlossen.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Die beiden danebenliegenden Mauern mit den Türmen sind symmetrisch angelegt.



Abbildung 122, Dolmabahçe Palast, Schatzkammertor

**Säulen & Pilaster:** Das Tor wird von sechs korinthischen Säulen flankiert. Die Säulen haben quadratische und rechteckige Basen. Ein Drittel der Säulen sind ohne Kannelure (Abb. 122).

**Wölbung:** Das Portal hat eine innere Torwölbung und wurde mit zehn kleinen und drei wesentlich größeren rechteckigen Blumenreliefs geschmückt.

**Bogen:** Es ist ein Rundbogentor. Der Reliefbogen wurde sehr detailliert gestaltet und hat in der Mitte ein herausstehendes Blättermotiv mit einem runden Stein im Zentrum.

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** Am Giebel wurde der Namenszug des Sultans platziert. Das Medaillon hat einen grünen Hintergrund, ist oval und wurde mit goldener Farbe umrahmt.

**Türflügel:** Die Türflügel gleichen jenen des Herrschaftstores. Sie sind zweiflügelig, rechteckig und aus Eisen. Sie wurden mit geometrischen Ornamenten bzw. mit pflanzenförmigen Ornamenten in durchbrochener Arbeit geschmückt.

**Zustand:** Das Portal ist in sehr gutem Zustand. Die hintere Fassade wurde exakt gleich gestaltet.



## 6.4.Ufertor des Beylerbeyi Palastes

**Allgemein:** Der Name des Palastes heißt übersetzt Oberstatthalter-Palast. Sultan Abdülaziz ließ diesen Palast zwischen 1861 und 1865 unter Bauleitung des armenischen Architekten Sarkis Balyan, einem Mitglied der bekannten Architektenfamilie errichten. Der Palast diente als Sommerresidenz für den Sultan und seine Familie und auch als Residenz für die ausländische Gäste. Seine Fassade ist aus Marmor (Vgl. [www.eslem.de](http://www.eslem.de) 2017, September). Das Gebäude weist eine reichliche Ornamentierung auf, mit korinthischen Säulen, Rundbogen und Reliefs. Er wurde im Rokoko-Stil und im Stil des osmanischen Neobarock erbaut. Der Palast hat am Ufer zwei Pavillons aus Marmor; eines für Männer und das andere für Frauen. Sie bestehen jeweils aus einem Achteck, das zur Hälfte über das Gitter des Palastes herausragt. Weiters befindet sich eine tiefe rechtwinkelige Säulenhalle auf der Gartenseite. Die Dächer der Pavillons laufen nach oben spitz zu, die Spitzen treffen sich in der Mitte, sodass ein zeltförmiges Dach entsteht (Vgl. Yerasimos 2000:370-372).

Der Palast wird heute als Museum benutzt.



Abbildung 124, Beylerbeyi Palast, Ufertor

## **Goldenes Ufertor**

**Lage & Form:** Das Tor liegt im Innenhof des Gesamtkomplexes und ist eines von zwei Ufertore. Das Tor liegt dezentral und ist in unmittelbarer Nähe zum ersten Pavillon.

Das Portal hat eine rechteckige Form und befindet sich an der Nordseite.

**Material:** Das Portal besteht aus weißem Marmor. Für die Türflügel wurde Gusseisen verwendet.

**Größe:** Das Portal ist angemessen zum Gebäude gestaltet.

**Dekor:** Das Tor wurde im Barockstil errichtet. Das Konsolgesims ist ein wesentlicher Bestandteil des Portals. . Über dem Gesims erheben sich zwei Portalaufsätze in Form einer Vase und zwischen den Vasen wurden Wappen des Osmanischen Reichs und der Namenszug des Sultans in goldener Farbe appliziert. Die flankierenden Säulen wurden auch Dekorlemente eingesetzt (Abb. 124).

**Funktion:** Es ist ein Ufertor und ist meistens geschlossen.

**Symmetrie:** Das Tor wurde symmetrisch gegliedert.

**Säulen & Pilaster:** Das Tor wird an beiden Seiten jeweils von acht korinthischen Säulen flankiert. Der Säulenschaft aus Marmor ist rund und hat rechteckige hohe Basen.

**Wölbung:** -

**Bogen:** -

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** Am Giebel wurden der Namenszug des Sultans und das Wappen des Osmanischen Reichs platziert. Es ist alles in goldener Farbe gehalten. Nur die Schrift ist mit schwarzer Farbe ausgeführt (Abb. 125).



Abbildung 125, Beylerbeyi Palast, Namenszug des Sultans und Wappen des Osmanischen Reiches

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Gusseisen. Die Farben Grün und Gold dominieren die einzelnen Türblätter. Die Türflügel bestehen aus drei Füllungen: Im oberen quadratischen Bereich sind runde und goldene Elemente platziert.

Der mittlere rechteckige Bereich ist mit ovalen und goldenen Elementen geschmückt. Im unteren Bereich wurden wiederholt dieselben Dekorelemente wie im oberen Bereich eingesetzt.

Alle drei Füllungen haben goldene Doppelrahmen, welche mit schlichten Blumenmotiven verziert wurden. Sie wurden mit geometrischen bzw. pflanzenförmigen Ornamenten geschmückt.

**Zustand:** Das Portal ist in sehr gutem Zustand und wurde restauriert.



Abbildung 126, Beylerbeyi Palast, Ufertor, Türflügel, Detail

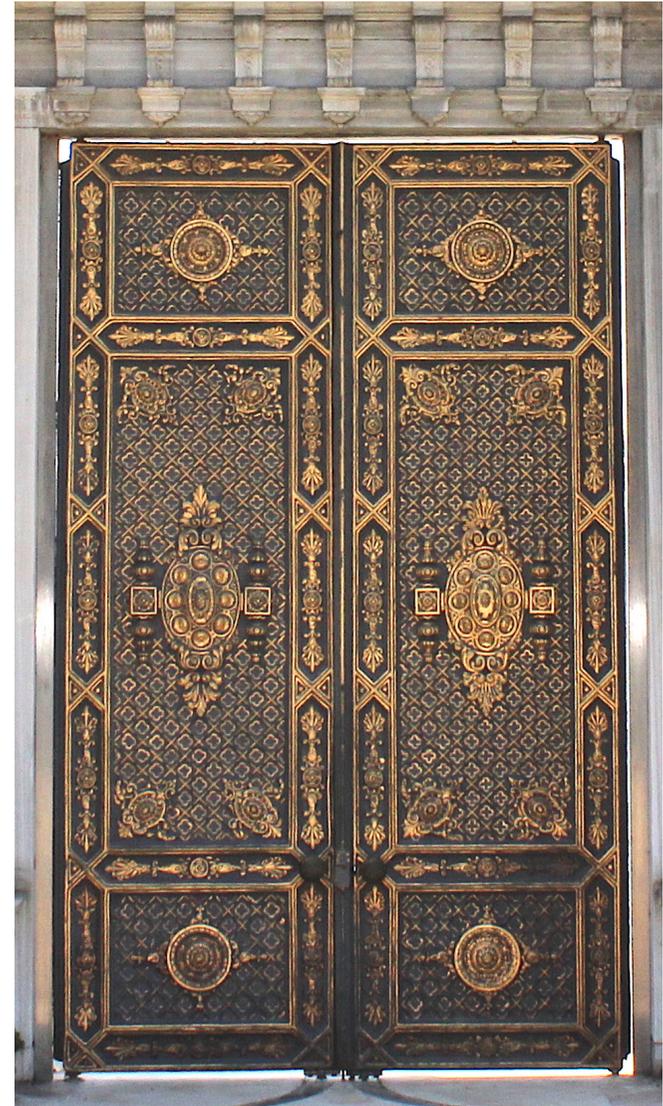


Abbildung 127, Beylerbeyi Palast, Ufertor, Türflügel

## 6.5. Der Çırağan Palast

**Allgemein:** Der Çırağan-Palast ist ein spätoosmanischer Prachtbau im Stil des Dolmabahçe Palastes. Sultan Abdülaziz ließ den Komplex am 20. 01. 1863 von Nikogos Balyan errichten. Die Architekten gingen hier elegant mit der Baumasse um. Der Bau wurde am 27. 09. 1871 fertiggestellt (Vgl. Can 1999:14-16). Der Palast wurde im Jahre 1908 unter Sultan Abdulhamid II. renoviert. Ab 1909 diente das Sultans-Domizil für kurze Zeit als Parlament, trug aber gleich im Jahr darauf schwere Schäden von einem Brandvorfall. Danach wurde der Palast bzw. die Ruine als Baustoffdepot und Sportplatz verwendet. Heute beherbergt er ein Hotel. Durch die Umwandlung des Palastes in ein Hotel in den 1990'er Jahren konnten die Fassade und die Torbauten, die in ihrer Konzeption den europäischen neoklassischen mit dem lokalen osmanischen Stil verbinden, noch gerettet werden. Das Gebäude weist vielfältige Ornamentierungen auf und ist mit Säulen und Stalaktiten an den Fenstern ausgestattet (Vgl. Aslan 2010:142-143).

Der Palast hat vier Haupttore, die auch als Herrschaftstore bezeichnet werden; zwei liegen am Ufer und die anderen zwei auf der Straßenseite.

Der Palast wurde im Jahre 2007 erneut renoviert.



Abbildung 128, Çırağan Palast

### 6.5.1. Herrschaftstor- Straßenseite

**Lage & Form:** Das Portal befindet sich nördlich an der Straßenseite. Es hat eine rechteckige Form und ist dezentral platziert. Es wurde von den Meistern Nişan, Kiğork, Eros und Kirkor entworfen (Vgl. [www.ciragansarayi.blogspot.co.at](http://www.ciragansarayi.blogspot.co.at) 2017, September).

**Material:** Das Portal besteht aus weißem Marmor. Für die Flügel wurde Gusseisen verwendet.

**Größe:** Es ist ein monumentales Portal.

**Dekor:** Es ist eine Mischung aus Barock und Rokoko. Es wurde ähnlich wie das Herrschaftstor des Dolmabahçe Palastes gestaltet. Es ist ein kräftiges Gebälk mit Konsolgesims und sehr aufwendig gestalteten Reliefs. Über dem Gebälk wurde eine Miniatur der Pilaster und der rechteckigen Ornamente eingefügt. Über den Nischen befinden sich jeweils zwei rechteckige Öffnungen, die mit Pilastern und Ornamenten geschmückt sind (Abb. 129).

**Funktion:** Der Palast und die Straße werden durch dieses Tor getrennt. Auch dient dieses Tor dazu, in den Innenhof des Palastes zu gelangen. Es ist halböffentlich und nicht immer zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor wurde symmetrisch aufgebaut.

**Säulen & Pilaster:** Das Tor wird von acht Pilastern flankiert, welche aus blumenförmigen Kapitellen bestehen. Gleich neben der Tür befinden sich weitere zwei Pilaster mit denselben Formen, aber in etwas kleinerer Form. Die Pilaster selbst sind rund, aber die Kapitelle und die Basen sind quadratisch.



Abbildung 129, Çırağan Palast, Herrschaftstor, Straßenseite

**Wölbung:** -

**Bogen:** -

**Seitennischen:** Zwischen den Pilastern wurden zwei Nischen platziert, die aufwendig gestaltet sind.

**Inschriften:** -

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Gusseisen. Die Flügel wurden äußerst elegant ausgeführt. Sie wurden mit geometrischen und pflanzenförmigen Ornamenten in durchbrochener Arbeit geschmückt (Abb. 130).

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.



Abbildung 130, Çırağan Palast, Herrschaftstor, Türflügel

## 6.5.2. Herrschaftstor- Ufer

**Lage & Form:** Das Tor liegt im Innenhof des Gesamtkomplexes und ist eines der beiden Ufertore. Es liegt dezentral und befindet sich an der Südseite.

Das Tor hat eine rechteckige Form und wurde von den Meistern Nişan, Kiğork, Eras und Kirkor entworfen (Vgl. [www.ciragansarayi.blogspot.co.at](http://www.ciragansarayi.blogspot.co.at) 2017, September).

**Material:** Das Portal besteht aus weißem Marmor. Für die Flügel wurde Gusseisen verwendet.

**Größe:** Es ist ein monumentales Portal.

**Dekor:** Der Bogen und der Rahmen der Tür haben einen umlaufenden schlichten Fries. Die Giebelform dieses Tores entspricht der Form des Torgiebels an der Straßenseite. Bei diesem Tor sind zusätzlich zwei Kronen über dem Giebel platziert, welche mit rechteckigen Ornamenten verbunden sind (Abb.131).

**Funktion:** Es ist ein Ufertor. Das Tor ist öffentlich und für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor wurde symmetrisch aufgebaut.

**Säulen & Pilaster:** An beiden Seiten des Tores befinden sich zwei runde Pilaster, welche den Pilastern des Herrschaftstores entsprechen.. Die durch auf einem sehr hohen Sockel stehende Pfosten eingerahmte Tür ist gleich groß wie die Säulen selbst.

**Wölbung:** Es hat eine einfache Wölbung.

**Bogen:** Die Toröffnung ist mit einem Rundbogen überwölbt. Der Bogen wird von zwei kleinen Pilastern getragen.

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** -

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Gusseisen. Die Flügel wurden sehr elegant ausgeführt und sie wurden mit geometrischen und pflanzlichen Ornamenten in durchbrochener Arbeit geschmückt. Sie entsprechen jenen des Herrschaftstores auf der Straßenseite.

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.



Abbildung 131, Çırağan Palast, Herrschaftstor-Ufer, Innenansicht



Abbildung 132, Çırağan Palast, Herrschaftstor-Ufer, Außenansicht





NURUOSMANIYE KAPISI

زینت افزائی مقام معلائی خلافت اسلامیہ و اریکھ سیرای سلطنت سنیہ عثمانیہ السلطان ابن السلطان الغازی عبدالحمید خان ثانی  
حضر تریک جملہ ماہر عمر ان کتبری ہمایون لندن اولوق اوزرہ اشوچار سوی کبیر بیک اوج یوز اوج ت سنیہ حرمی بیع الاولندہ مجدد تعمیر اولمشد



## 7. Basarportale

### 7.1. Auswertung

Der Basar war schon immer ein zentraler Treffpunkt und auch ein Wirtschaftszentrum in der osmanischen Stadt. Er diente als Einkaufs- bzw. Gewerbezentrum und ist auch heute ein bedeutsamer Standort (Vgl. [www.osmanischesreich.de](http://www.osmanischesreich.de) 2017, September).

Um dies näher zu erkunden, wurden in diesem Kapitel die Portale der zwei wichtigsten Basare in Istanbul untersucht. Der Große Basar und der Ägyptische Basar liegen nur wenige hundert Meter voneinander entfernt, somit befinden sich die beiden Portale, die im Rahmen dieses Kapitels untersucht wurden in entsprechender Nähe.

Auch wenn diese zwei Basare grundsätzlich dieselbe Funktion haben, zeigen sie enorme Unterschiede in ihren architektonischen Eigenschaften auf. Ihre Erscheinungsbilder unterscheiden sich grundsätzlich voneinander. Der Hauptgrund für den Unterschied ist die zeitliche Differenz in der Entstehung der beiden Anlagen. Der Große Basar wurde im Jahre 1461 und der Ägyptische Basar im Jahre 1663 gebaut. Somit gehören sie unterschiedlichen Stilströmungen der Architektur an. Der erste entscheidende Unterschied zeigt sich in der Lage der Tore. Das Portal des Ägyptischen Basars liegt auf der Straßenseite, wobei das Portal des Großen Basars auf der Hofseite vorzufinden ist. Das Portal des Ägyptischen Basars versteckt sich hinter einem Vorwerk mit drei Toren und ist zentral platziert.

Beide Portale haben dieselbe rechteckige Form. Des Weiteren bestehen die Türflügel gleichermaßen aus demselben Material, und zwar aus Metall. Alle anderen Teile wurden aus unterschiedlichen Materialien hergestellt. Das Nuruosmaniye Tor besteht aus weißem Marmor und das Tor des Ägyptischen Basars aus Steinen. Beide besitzen keine Säulen und Pilaster. Das Nuruosmaniye Tor hat einen Spitzbogen und einen Segmentbogen. Das andere untersuchte Tor hingegen hat einen bzw. drei Rundbogen.

Auch wenn beide Portale monumental gestaltet sind, kann man behaupten, dass die Durchgänge des Ägyptischen Basars auffälliger und beeindruckender sind als das Haupteingangstor selbst.

Auch in Hinblick auf die Dekoration unterscheiden sich die Bauten erheblich. Das Nuruosmaniye Tor wurde sehr dekorativ gestaltet. Es ist mit Wappen des Osmanischen Reiches und einer Inschrift verziert. Die Nischen, Stalaktiten und die Rosetten geben dem Portal einen überaus pompösen Eindruck. Das Portal vom Ägyptischen Basar hingegen kann als das Gegenteil bezeichnet werden. Es ist äußerst schlicht und besitzt keine Ausschmückungen.

Beide Portale sind Haupteingangsportale und sind in den Öffnungszeiten für jeden zugänglich. Beide Portale befinden sich in gutem Zustand.

## 7.2. Der Große Basar

**Allgemein:** Der große Basar von Istanbul (syn.: bedeckter Basar, Kapalı Çarşı) befindet sich östlich der Beyazit Moschee. Zur Zeit des Kaisers Theodosius I. lag hier das Forum Tauri – der größte Platz der Stadt. Unter Mehmet II. wurde 1455 an der Stelle des alten Handelsplatzes, mit dem Bau des Cevahir Bedestan, des zentralen und monumentalen Markt-Baukomplexes, begonnen. Er wurde 1460 fertiggestellt. Am Anfang war der Markt ein Holzbau und wurde immer wieder durch Feuer und Erdbeben zerstört und unmittelbar wieder aufgebaut bzw. erweitert. Schließlich wurde sie durch einen überdeckten Hallenbau ersetzt. Im Jahr 1515 fielen Teile des Basars den Flammen zum Opfer. Von Süleyman I. wurde 1545 ein zweiter Bedestan, der heute Sandal Bedestan genannt wird, errichtet. Im Jahre 1701 kam es erneut zu einem Großbrand. Danach wurde eine komplette Neuplanung durchgeführt. 1730 veranlasste Großwesir Damat Ibrahim Pasa eine Neuerrichtung der unterschiedlichen Bereiche, dennoch kam es auch in den folgenden Jahrzehnten immer wieder zu Bränden und Erdbeben. Letztendlich wurde der Basar 1894 unter Abdulhamit II. erneut renoviert und 1898 neu eröffnet. Seine jetzige Struktur erlangte er gegen Ende des 19. Jahrs. Der Gesamtkomplex ist umgeben von einer Mauer und teils mit Inschriften und Wappen verzierten Toren. Der Hauptzugang liegt unmittelbar an der Kalpakçılar Sok., einem direkten Verbindungsweg zwischen Beyazit und Nuruosmaniye Moschee. Die 22 Tore sind in der Nacht geschlossen und an Sonn- und Feiertagen herrscht kein Betrieb (Vgl. Aslan 2010:88-90), (Vgl. Odenthal 1990:185-187), (Vgl. [www.osmanischesreich.de](http://www.osmanischesreich.de) 2017, September), (Segar 2006:206-209).



Abbildung 134, Der Große Basar, Nuruosmaniye Portal

## Nuruosmaniye- Tor

**Lage & Form:** Das Portal liegt außen und ist Ost-West orientiert. Das gesamte Portal hat eine rechteckige Form und wurde dezentral platziert.

**Material:** Das Portal besteht aus Stein und hat eine gelb-weiße Farbe. Für die Flügel wurde Stahl verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Basar wurde das Portal monumental gestaltet.

**Dekor:** Das im neoklassischen Stil errichtete Tor ist aus Stein und ziemlich auffällig bzw. besitzt ein monumentales Erscheinungsbild. Auf beiden Seiten des Spitzbogens befinden sich zwei runde blumenförmige Rosettenmotive. Das Gesims wurde zweifach mit Muqarnas geschmückt. Über dem Gesims erheben sich zwei Portalaufsätze. Diese Aufsätze wurden eher schlicht gehalten; sie sind klein und rund (Abb. 134).

**Funktion:** Es ist das meist verwendete und wichtigste Tor des Basars und ist tagsüber öffentlich und für alle zugänglich.

Durch dieses Tor gelangt man auch in den Innenhof der Nuruosmaniye Moschee.

**Symmetrie:** Das Tor wurde symmetrisch gestaltet.

**Säulen & Pilaster:** -

**Wölbung:** Es hat eine einfache Wölbung.

**Bogen:** Es hat einen Spitzbogen. Unmittelbar unter der Spitze des Bogens befindet sich in der Mitte das Wappen des Osmanischen Reiches. Die Toröffnung ist mit einem aus Stein bestehenden Segmentbogen überwölbt.

**Seitennischen:** Das Tor wird von zwei rechteckigen Nischen flankiert, die innen mit Spitzbogen und Blumenmuster geschmückt sind.

**Inschriften:** Das Tor wurde mit einer Inschrift und mit dem Wappen des Osmanischen Reiches verziert, welche aus 37 Symbolen besteht.

Unter dem Wappen steht „Nuruosmaniye Kapısı (Nuruosmaniye Tor)“, und unter diesem Schriftzug sieht man wiederum eine grüne Tafel mit goldener und osmanischer Inschrift des Kalligraphen Sami Efendi, welche im Jahre 1898 in der „celf tâlîk“ Schrift angefertigt wurde. Es war Sultan Abdulhamid II., der anlässlich der Neueröffnung des Basars diese Inschrift verfassen ließ (Abb. 135).

Über der Tür befindet sich die Inschrift, welche besagt, dass 1314 nach islamischer Zeitrechnung der Basar von Abdulhamid II. renoviert wurde.

Unter der Inschrift steht auf Türkisch „Kapalı Çarşı“ und bedeutet gedeckter Basar und auf englisch „grand basar“ 1461 (Vgl. H. Aynur, K. Hayashi, H. Karateke. [www.ottomaninscriptions.com](http://www.ottomaninscriptions.com) 2017, September).



Abbildung 135, Der Große Basar, Nuruosmaniye Portal, Inschrift und Wappen des Osmanischen Reiches



**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Stahl. Die Türflügel haben zwei drehbare Flügelblätter, zwei an dem einen Türflügel und zwei an dem anderen. Alle Flügel wurden in drei Teile geteilt; jeder Türflügel ist umgeben von einem Rahmen aus unterschiedlich großen Rechtecken, wobei die oberen abgerundet und somit angepasst wurden. Auf alle drei Füllungen befinden sich Medaillons, die oberen und unteren sind rund. Die Anordnung der Füllungen und Medaillons sind symmetrisch und einheitlich. Die Rahmen, die Muster zwischen den Rahmen und die Medaillons haben dieselbe Farbe. Die Türfarbe und Farbe von den Inschriften bilden eine perfekte Harmonie.

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.



Abbildung 136, Der Große Basar, Nuruosmaniye Portal, Türflügel



Abbildung 137, Der Große Basar, Nuruosmaniye Portal, Türflügel, Detail

### 7.3. Das Haupteingangsportal des Ägyptischen Basars

**Allgemein:** Der überdachte Markt wird auch Gewürzbasar genannt. Schon vor der Eroberung Konstantinopels, war das gesamte umliegende Viertel im byzantinischen Mittelalter Quartier für venezianische und genuesische Händler. Der Basar ist ein repräsentatives Beispiel für den klassisch-osmanischen Architekturstil. Mit dem Bau wurde unter Sultan Mehmed III. begonnen und 1663 im Auftrag der Mutter Sultan Mehmeds IV., Hatice Turhan, als Karawanserei fertiggestellt. Die Grundfläche beträgt 5.700 Quadratmeter. Es ist ein Bauwerk des Architekten und Baumeisters Mustafa Ağa. Der Basar erstreckt sich bis zum sogenannten Großen Basar. Im Gegensatz zum Großen Basar ist der Ägyptische Basar deutlich kleiner. In den Jahren 1691 und 1940 gab es Brände im Basar, die schwere Schäden hinterließen. 1940 wurde er durch die Stadtverwaltung Istanbul restauriert (Vgl. [www.ibb.gov.tr](http://www.ibb.gov.tr) 2017, September). In diesem Basar befinden sich vier große und zwei kleine Tore, die sich in alle vier Himmelsrichtungen öffnen; Eminönü kapısı, Balıkpazarı kapısı, Ketenciler kapısı, Çiçekpazarı kapısı, Yeni Camii kapısı ve Bahçe kapı (Vgl. Aslan 2010:123-124).

**Lage & Form:** Das Eingangstor befindet sich hinter einem dreitorigen Eingang mit Spitzbogen. Es liegt außen auf der Straßenseite. Die Eingangsfassade hat eine rechteckige Form, ist nach Nordosten orientiert und liegt zentral.

**Material:** Das Portal besteht aus Stein und hat eine grauweiße Farbe. Für die Flügel wurde Stahl verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Basar wurde das Portal monumental gestaltet.

**Dekor:** Das Portal ist schmucklos, sehr einfach und schlicht. Das Obergeschoss ist durch ein Gesims getrennt. Die mittlere Toröffnung ist etwas kleiner als die beiden seitlichen (Abb. 138).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangstor und hat drei Durchgänge, wobei heute nur der mittlere als Eingang genutzt wird. Die seitlichen Öffnungen wurden durch Geschäfte ersetzt.

Das Tor steht in den Öffnungszeiten offen und ist für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor wurde symmetrisch gestaltet.

**Säulen & Pilaster:** -

**Wölbung:** Es hat eine einfache Wölbung.

**Bogen:** Es ist ein Spitzbogenportal.

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** -

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig, rechteckig und aus Stahl.

Der Verschluss des Tores erfolgt durch zwei grüne Torflügel.

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.



Abbildung 138, Der Ägyptenbasar, Hauptportal





Abbildung 139, Die Hohe Pforte



## 8. Portale Öffentlicher Bauten

### 8.1. Auswertung

Die Analysearbeit in diesem Kapitel bezieht sich auf vier Museumsportale, zwei Portale aus dem Bildungsbereich und eines aus dem öffentlichen Bereich. Von den vier untersuchten Museumsportalen befinden sich drei im Inneren eines Gebäudes und das vierte in einem Innenhof. Die für die Untersuchung ausgewählten Portale sind folgende: drei Portale in der Hagia Sophia, das Haupteingangsportal des Archäologischen Museums, das Haupteingangsportal der Istanbul Universität, das Haupteingangsportal des Galatasaray-Gymnasiums und das Haupteingangsportal der Hohen Pforte.

Die Portale der Hagia Sophia sind innengelegen und weisen architektonische Unterschiede in ihrer Herstellung auf. Diese Unterschiede zeichnen sich zum Beispiel in der Auswahl der Materialien ab. Die Portale der restlichen Bauten öffnen sich im Gegensatz zu den Portalen der Hagia Sophia zur Straßenseite oder zum Innenhof hin.

Ein weiteres Grundmerkmal dieser Portale ist, dass sie sehr reich an Ausschmückungen sind. Die innenliegenden Tore wurden mit Reliefs verziert und mit Mosaiken geschmückt. Die außenliegenden Portale sind sehr dekorativ bearbeitet und vermitteln einen pompösen Eindruck. Die Portale sind symmetrisch und einheitlich.

Eine Gemeinsamkeit der untersuchten Portale ist, dass sie alle eine rechteckige Form haben. Sie wurden je nach Funktion zentral oder dezentral platziert. Die Portale sind grundsätzlich prunkvoll und monumental gestaltet. Man kann behaupten, dass sie einen rätselhaften Eindruck erzeugen, als würde sich etwas Außergewöhnliches hinter ihnen verbergen.

Des Weiteren besitzen alle außenliegenden Portale Säulen und Pilaster. Bei den Inneren Portalen jedoch wurde auf sie verzichtet. Alle untersuchten Portale, die außen liegen, besitzen eine Inschrift. Die innenliegenden wurden anstatt mit Inschriften mit Mosaiken geschmückt.

Die Portale wurden restauriert und befinden sich in sehr gutem Zustand.

## 8.2. Die Hagia Sophia

**Allgemein:** Die heutige Hagia Sophia „heilige Weisheit“ wurde im 6. Jh. n. Chr. erbaut und war die größte Hauptkirche des byzantinischen Reiches. Der Bau stellt den Prototyp einer spezifisch byzantinischen Architektur dar. Um 360 wurde mit dem Bau der ersten Kirche unter Kaiser Konstantin I angefangen. Unter Constantinius II. wurde sie vollendet und hieß damals noch „Megale Ecclesia“. Am 20. 06. 404 brannte sie bei einem Aufstand der Anhänger des Patriarchen von Konstantinopel, Johannes Chrysostomos, nieder, als dieser durch Kaiserin Eudoxia abgesetzt worden war.

Die zweite Kirche wurde am selben Ort von Theodosius II. wiederaufgebaut und im Jahr 415 eröffnet, aber während des Nika-Aufstands gegen den Kaiser wurde sie 532 erneut niedergebrannt und zerstört. Schon sechs Wochen darauf wurde sie unter Kaiser Justinian I. von den Architekten Anthemios von Tralles und dem Mathematiker Isidoros von Millet innerhalb von fünf Jahren und zehn Monaten wieder neu aufgebaut. Am 27. 12. 537 durchschritt der Kaiser Justinian im triumphalen Zug das Mittelportal der Kirche und weihte somit ein. Sie wurde in der Funktion einer Staatskirche genutzt (Vgl. Kähler 1967:9,15-16).

Die Hagia Sophia wurde also an derselben Stelle dreimal neu errichtet. Am 29. 05. 1453 wurde die Stadt von den Osmanen erobert und die Hagia Sophia wurde von einer Kirche in eine Moschee umgewandelt, und als Hauptmoschee der neuen osmanischen Metropole genutzt. Sultan Abdulmecid I. ließ die Hagia Sophia von 1847-1849 durch Gaspare und Guiseppe Fossati aufwendig restaurieren. Bis 1. Februar 1935 diente sie als Moschee und wurde dann auf Anregung Mustafa

Kemals, des ersten Präsidenten der türkischen Republik, in das heute bestehende Museum umgewandelt (Vgl. Aslan 2010:56-61).

Bis heute wurde die Hagia Sophia mehrmals renoviert.

-

„Alle Türen haben einen geraden Sturz.

Im Narthex gibt es neun Durchlässe, welche zu drei Gruppen zusammengeschlossen werden: je drei niedrigere an den Enden der Halle, jeweils drei höhere in der Mittelachse, die mittlere höher als alle anderen, zudem auch höher als der mittlere Durchgang, welcher von der Vorhalle in den Narthex führt. Diese Gruppierung der Türen ist die Vorbereitung auf die Komposition des Raumes, der sich hinter diesen Türen öffnet.“

(Vgl. Kähler 1967:30-32)



Abbildung 140, Die Hagia Sophia

### 8.2.1.Kaisertor

**Lage & Form:** Das Tor liegt im Narthex und ist die mittlere und höchste Tür.

Das Tor hat eine rechteckige Form und liegt zentral.

**Material:** Es besteht aus Bronze. Für die Flügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal angemessen gestaltet.

**Dekor:** Der Türrahmen ist aus Bronze und wurde außen rundherum mit Perlenmotiven verziert. Am Sturz wurden Haken angereiht, welche wahrscheinlich für einen Vorhang bestimmt waren. Das Verdachungsgesimse ist sehr schlicht und mit Bronze gearbeite.

In der Mitte befindet sich eine Darstellung aus der Entstehungszeit der Kirche (Abb.141). Sie ist in einem flachen Relief gearbeitet. Auf einem Thron steht ein aufgeschlagenes Buch mit den Worten aus dem Johannesevangelium, in denen Jesus zu den Pharisäern spricht:

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| „Es spricht der Herr: | so jemand            |
| Ich bin               | eingeht,             |
| die Tür für die       | so wird er eingehen  |
| Schafe,               | und er wird ausgehen |
| durch mich,           | und Weide            |
|                       | finden.“             |

Über dem Buch fliegt eine Taube (Vgl. Kähler 1967:32).



Abbildung 141, Hagia Sophia, Kaisertor, Relief

im Narthex zeigt ein beeindruckendes Mosaik den thronenden Jesus mit stigmatisierter rechter Hand und einem Buch in der Linken, das die Aufschrift: „Friede sei mit Euch, ich bin das Licht der Welt.“ trägt. Zu seinen Füßen kniet anbetend ein Kaiser (Basilus I. oder wahrscheinlicher Leo VI.). Sein Kopf ist von einem Nimbus umgeben. Die seitlich angebrachten Medaillons tragen Darstellungen Marias und des Erzengels Gabriel. Sie befinden sich über dem Kaisertor, dem mittleren der neun Eingänge in das Hauptschiff (Vgl. Kähler 1967:56-57).

Dieses Tor wurde im Jahr 2004 im Auftrag des WMF (World Monuments Fund) von vier Personen renoviert. Die Mosaiken bestehen aus Steinen und Glasplättchen, in siebzehn verschiedenen Farben (Vgl. Diker 2010:303).



Abbildung 142, Hagia Sophia, Kaisertor, Mosaik



Abbildung 143, Hagia Sophia, Kaisertor, von vorne



**Funktion:** Das Tor führt in den Innenraum des Museums. Es ist während der Öffnungszeiten immer offen und für alle zugänglich. Am Anfang war dieses Portal allein dem Herrscher bzw. Kaiser vorbehalten. Hier traten die Kaiser ein, nach Ablegung der Krone und Kniefall vor dem höchsten König.

Das Tor stammt aus dem 6. Jh.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt in der Mitte der Fassade und alle anderen Elemente wurden symmetrisch angeordnet.

**Säulen & Pilaster:** -

**Wölbung:** -

**Bogen:** -

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** -

**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig und rechteckig. Die Türflügel sind aus Eichenbaum und mit Erzplatten beschichtet und sehr schlicht gehalten.

Die Flügel bestehen aus drei Teilen: Die oberen und die unteren Teile sind quadratisch und mit einem Kreis in der Mitte geschmückt. Das mittlere ist rechteckig (Abb. 144).

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.

## 8.2.2. Marmor-Tor

**Lage & Form:** Es liegt im Obergeschoss. Die Südgalerie wird von der Westgalerie durch diese Marmortür voneinander getrennt. Das Tor hat eine rechteckige Form und liegt zentral.

**Material:** Es ist in Gestalt in einer steinernen Tür, wobei es ein Ganzes darstellt und nicht geöffnet werden kann.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal angemessen gestaltet.

**Dekor:** Wenn man das Marmortor von Westen aus betrachtet, sieht man zwei verschiedene Tore. Sie wurden ganz fein und detailliert bearbeitet. Jeder Flügel hat an der Oberfläche fünf rechteckige Platten, welche mit unterschiedlichen Formen und Motiven geschmückt sind und somit wie Rahmen wirken. An der unteren Oberfläche der rechten Tür sieht man Platten mit Pflanzen, Obst und Fischmotive. Alle Flügel besitzen einen Türgriff und ein Türschloss (Abb. 145).

**Funktion:** Hinter dieser Tür wurden religiöse Versammlungen abgehalten, wobei auch die wichtigsten Entscheidungen hier getroffen wurden. Hier fanden 869 und 870 Konzile bzw. Synoden in Anwesenheit des Kaisers Basilius I. Makedon und von 102 Bischöfen statt. Auch im Jahr 1166 wurde die Synode hier unter Kaiser Manuel Komnenos versammelt. Die hier getroffenen Entscheidungen wurden auf Marmor Tafeln geschrieben und an der äußeren Narthex-Wand aufgehängt. Die heutigen Tafeln sind eine Kopie der Originale.

Das Portal wird auch als Tor des Himmels und der Hölle bezeichnet. Die vordere Seite symbolisiert dabei den Himmel und die hintere Seite die Hölle (Abb. 145, Abb. 146).

Höchst wahrscheinlich stammt das Tor aus dem 6 Jh.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf. Es liegt in der Mitte der Galerie.

**Säulen & Pilaster:** -

**Wölbung:** -

**Bogen:** -

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** -

**Türflügel:** -

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.



Abbildung 145, Hagia Sophia, Marmor-Tor, Vordere Fassade



Abbildung 146, Hagia Sophia, Marmor-Tor, Hintere Fassade

### 8.2.3. Die Schöne Tür- Südtor

**Lage & Form:** Das Tor befindet sich im Südvestibül des inneren Narthex. Es hat eine rechteckige Form und liegt dezentral.

Es wurde von Theophilos im Jahre 838 aus einem Heidentempel in Tarsus abgerissen und in die Hagia Sophia gebracht.

**Material:** Das Tor besteht aus Bronze und aus bronzeschlagenen Türflügel.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal angemessen gestaltet.

**Dekor:** -

**Funktion:** Dieses Tor ist das älteste architektonische Element in der Hagia Sophia. Durch diese Tür betrat der Kaiser vom südlich gelegenen Palast die Kirche. Auch für die wichtigsten Zeremonien wurde diese Tür benutzt.

Durch die Schöne Tür geht es in die innere Vorhalle. Diese Tür wird immer offengehalten (Vgl. Kähler 1967:30).

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf.

**Säulen & Pilaster:** -

**Wölbung:** -

**Bogen:** -

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** -



**Türflügel:** Die Tür ist zweiflügelig und rechteckig. Es besteht aus bronzebeschlagenen Türflügeln, die mit geometrischen und pflanzlichen Motiven geschmückt sind. Auf den Flügeln steht „Gott und Jesus soll euch helfen“.

Die Monogramme von Kaiser Theodisius, Kaiser Michael, Kaiser Theophilos, Kaiserin Theodore und Michael Niktion aus dem Jahr 838 sind auch ein Teil der Flügel.

Die mit Bronze bearbeiteten Platten sind meistens unterschiedlich groß. Die zwei länglichen Bronzeplatten sind die dominierenden Elemente der Flügel. Die untere Platte ist länger als die obere. Alle vier Platten wurden gleich verziert.

Die Bearbeitungstechniken der einzelnen Platten stammen aus verschiedenen Perioden, deshalb sind die Bronzeplatten auch unterschiedlich dick.

Fosatti, Salzenberg und Antoniadi haben mithilfe von Forschungen argumentiert, dass die exotischen und unterschiedlichen Verzierungen aus der hellenischen Zeit stammen.

Dalton meint hingegen, dass alle Bronzeplatten aus dem 9. Jh. stammen sollen (Vgl. Bora 2010:37-39).

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.

### 8.3.Haupteingangsportal des Archäologischen Museums

**Allgemein:** Das Museum wurde zwischen 1891 und 1907 in drei Etappen als das erste archäologische Museum des Osmanischen Reiches unter Sultan Abdülhamit II. durch den Archäologen Osman Hamdi Bey gegründet. Das Gebäude wurde von Alexandre Vallaury, einem Architekten levantinischer Abstammung, im neoklassizistischen Stil errichtet (Vgl. Dünden bugüne İstanbul Ansiklopedisi, Band 1, 1993:310-311).

Es liegt im Stadtteil Eminönü und innerhalb der äußeren Ummauerung des Topkapı-Palastes, gegenüber des Çinili Köşk-Fliesenpavillons / Fayencen Schlosses. Das Hauptgebäude ist zweistöckig. Ein neues sechsstöckiges Nebengebäude befindet sich südöstlich des Hauptgebäudes. Das Gebäude weist Symmetrie in Grundriss und Fassade auf (Vgl. <http://www.istanbul.citysam.de>, 2017 September).

Die an der Fassade angebrachten Elemente wiederholen sich oftmals. An der Fassade wurden ionische, dorische und korinthische Säulen platziert, die eine ästhetische Einheit bilden. Das Gebäude hat zwei Haupttore, die identisch gestaltet sind.

**Lage & Form:** Das Museum liegt im Innenhof des Topkapı- Palastes. Die beiden identischen Portale wurden an der Westfassade platziert und liegen zentral. Der Eingang öffnet sich am Ende einer breiten und langen Treppe (Abb. 148).

**Material:** Das Portal besteht aus Marmor und für die Flügel wurde Holz verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal monumental gestaltet.

**Dekor:** Der Eingang ist sehr prunkvoll. Proportionen sind im klassischen Stil sehr wichtig und hier wird das offensichtlich. Vor allem die Dreiecksgiebel gehören zu den Hauptmerkmalen des neoklassischen Stils. Der schlichte und ungeschmückte aus Stein bestehende Architrav trägt eine Osmanische Inschrift. Über dem Architrav wurde ein mit geometrischen Formen umlaufendes Gesims platziert, das die ganze Fassade umfasst. Im Dreiecksgiebel wurde der Namenszug des Sultans Abdülhamit II. platziert. Die einzigen Ausschmückungen des gesamten Portals sind die Architrave und die Lotusblätter an den Kapitälern. Der Giebelfirst wird mit einem Akroter gekrönt, wobei an den Seiten wieder halbe Akroterien platziert wurden. Diese Architekturelemente dienen auch zur Vervollkommnung der Fassade und bewirken eine ästhetische Erscheinung. Im Eingangsbereich über den Toren wurden symmetrisch drei Fenster angelegt. Die Sprossenfenster wurden an die Fassade und den Eingangsbereich angepasst und bilden eine Einheit mit den Toren (Vgl. Ipek 2009:103-106).



Abbildung 148, Archäologisches Museum, Hauptportal

**Funktion:** Es ist das Haupteingangsportal, welches in den Innenraum des Museums führt. Das Tor ist während der Öffnungszeiten offen und für alle zugänglich.

Zwei Haupttore sind deshalb wichtig, weil das Gebäude eine sehr breite Eingangsseite aufweist. Sie sind somit funktional begründet.

**Symmetrie:** Das Gebäude hat zwei idente Hauptportale mit dem gleichen Dreiecksgiebel. Sie sind genau symmetrisch angelegt und bilden somit eine perfekte Einheit.

**Säulen & Pilaster:** Beim Eingang stützen vier runde korinthische Säulen mit Akanthusblättern den Dreiecksgiebel und den Architrav. Die Ausbildung der Säulen folgt römisch-westlichen Vorbildern (Abb. 149).

**Wölbung:** -

**Bogen:** -

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** Das Tor wurde mit einer Inschrift und mit dem Namenszug des Sultans geschmückt.

Die Osmanische Inschrift „Asar-ı Atika Müzesi“ wurde mit bronzenen Buchstaben auf Kufi- Art geschrieben und hat die folgende Bedeutung: „Das Antiquitätenmuseum“. Sie wurde von dem Kalligraphen Ebûzziyâ Mehmed Tevfik beschriftet.

Der Namenszug wurde in schwarzer Farbe und in sehr schlichter Form platziert und ist vom Sultan Abdülhamit II. (Vgl. H. Aynur, K. Hayashi, H. Karateke. [www.ottomaninscriptions.com](http://www.ottomaninscriptions.com) 2017, September).

**Türflügel:** Der Haupteingang besteht aus drei zweiflügeligen Holztüren. Die Flügel wurden sehr schlicht gehalten. Jeder einzelne Flügel hat eine rechteckige und eine quadratische Füllung. Die drei Türen besitzen ein Oberlichtgitter.

Alle Elemente wurden proportional aufeinander abgestimmt.

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.

Im Jahre 2015 wurde es renoviert (Abb. 5).



Abbildung 149, Archäologisches Museum, Hauptportal

## 8.4.Haupteingangsportal der Istanbul Universität

**Allgemein:** Das Gebäude diente von 1864 bis 1923 als Kriegsministerium im Osmanischen Reich. Nachdem 1923 die Türkische Republik ausgerufen wurde, wurde das Ministerium in die neue Hauptstadt Ankara verlegt und das Gebäude mit den umliegenden Anlagen dem Darülfünun (Haus der Wissenschaften) überlassen. Am 01. 08. 1933, während der Feierlichkeiten zum 10. Jahrestag der Gründung der türkischen Republik, wurde Darülfünun geschlossen und durch Mustafa Kemal als Istanbul Universität neu gegründet. Im November wurden die ersten Vorlesungen gehalten (Vgl. Dünden bugüne Istanbul Ansiklopedisi, Band 4, 1993:247-248).

**Lage & Form:** Das Portal befindet sich am Beyazıt Platz und liegt zentral. Es ist Nord-Süd orientiert, rechteckig und wird von zwei Türmen abgeschlossen (Abb. 150).

Das Portal wurde in der Herrschaftszeit von Sultan Abdulaziz gebaut.

**Material:** Das Portal besteht aus Sandstein und für die Flügel wurde Metall verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal monumental gestaltet.



Abbildung 150, Istanbul Universität, Haupteingangsportal

**Dekor:** Sein orientalisierender Stil verweist auf das 19. Jh. Die identen achteckigen Türme an beiden Seiten sind zweigeschossig und von hinten zugänglich, beide haben in der Mitte eine Spitzbogenöffnung und rechts und links zwei weitere Öffnungen mit Spitzbögen, wobei diese etwas kleiner und schmaler gehalten sind. Die Türme haben hufeisenförmige Sprossenfenster mit braunen Rahmen. Auf dem Bogen des mittleren Fensters sieht man zwei große runde Uhren.

Der goldene, auf grünem Hintergrund aufgetragene Namenszug des Sultans befindet sich im Fries über dem Tor. Der Zahnschnitt im Gesims wurde sehr schlicht mit Rundbogen und Dreieck-Details gearbeitet.

Die Bögen wurden in Rahmen gesetzt und das Innere dieser Rahmen wurde mit geometrischen und pflanzlichen Ornamenten geschmückt (Abb. 150).

**Funktion:** Das Hauptportal wurde im Jahr 1865 durch den französischen Architekten Bourgeois errichtet. Zunächst war dieses Tor anstelle des Goldenen Tors geplant, aber aufgrund einiger Probleme wurde es schließlich das Tor des Kriegsministeriums. Heute bildet es den Haupteingang der Istanbul Universität und ist während der Öffnungszeiten für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Portal weist eine perfekte Symmetrie auf.

**Säulen & Pilaster:** Das Tor wird von sechs Marmorsäulen mit Stalaktitenkapitellen flankiert. Die Säulen stehen auf hohen quadratischen Basen.

**Wölbung:** Es besitzt eine einfache Wölbung.

**Bogen:** Das monumentale Eingangstor besteht aus drei Gewölbebögen, die miteinander verbunden sind. Der mittlere hufeisenförmige Bogen ist wesentlich höher und breiter als die zwei danebenliegenden. Alle Bögen bestehen abwechselnd aus rosa und weißen Keilsteinen.

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** Das Tor wurde mit vier Inschriften und mit dem Namenszug des Sultans geschmückt (Abb. 151).

Der Namenszug des Sultans Abdulaziz wurde mit goldener Farbe auf eine grüne und ovale Platte appliziert.

Unter diesen Namenszug wurde in goldener Lateinschrift in Großbuchstaben „T.C. İstanbul Üniversitesi“ geschrieben, was so viel wie bedeutet wie: „Türkische Republik - Istanbul Universität“. Neben dieser Inschrift sieht man das Logo der Universität, ebenfalls in Gold. Das offizielle „Schlangen-Logo“ der Universität Istanbul, ihr Wahrzeichen, wurde von Ord. Prof. Süheyl Ünver entworfen. Die Inspiration für den Entwurf fand er in den Motiven der Heilanstalten der Seldschuken aus dem Jahre 1243. Die Buchstaben İ und Ü nehmen die Form eines Olivenzweigs an und symbolisieren somit den Frieden. Die Punkte stehen für den Menschen, der die Welt umarmt. Die sich auf dem İ befindenden neun Ringe hingegen bringen den „Baum des Lebens“ zum Ausdruck (Vgl. <http://fakultedergisi.com>, 2017, September).

Darunter steht in römischen Zahlen „1453“ – Das Jahr der Eröffnung der Universität.

Unmittelbar darunter wurden drei Inschriften platziert, die im Jahr 1865 entstanden sind. Der Kalligraph der drei Inschriften, die an die Südfassade gemauert sind, ist Sefik bey.

Die mittlere Inschrift ist auf der größten Tafel angebracht. „Daire-u Umur“ steht hier, was übersetzt „Kriegsministerium“ bedeutet. Rechts und links der Thluth-Schrift (eine arabische Kalligraphie) zieren goldene Blumen-Motive den grünen Untergrund.

Die rechte Inschrift ist aus Sura Feth, 1. Vers und bedeutet: „Wir haben dir einen eindeutigen Sieg gewährt.“

Die linke Inschrift ist auch aus Sura Feth, 3. Vers und bedeutet: „damit Allah dir zu einem überwältigenden Sieg verhilft.“ Genau unten in der Mitte befindet sich die Unterschrift von Sefik bey mit dem Datum 1282 (1865) (Vgl. [www.islamansiklopedisi.info](http://www.islamansiklopedisi.info), 2017, September).



Abbildung 151, Istanbul Universität, Hauptportal, Inschrift und Namenszug des Sultans

**Türflügel:** Alle Öffnungen bis auf die mittlere, sind mit schwarzen zweiflügeligen Gittertüren geschlossen.

Die mittlere und breitere Gittertür ist auch schwarz, aber vierflügelig. Die Flügel sind rechteckig und oben halbkreisförmig. Sie wurden sehr schlicht gehalten.

Bis auf die mittleren drei Hauptflügel jene der Türme immer geschlossen und nicht für jedermann zugänglich. Meistens ist der linke Türflügel offen (Abb. 152).

**Zustand:** Das Portal ist in sehr gutem Zustand und wurde neulich renoviert.



Abbildung 152, Istanbul Universität, Hauptportal, Türflügel

## 8.5.Haupteingangsportal des Galatasaray Gymnasiums

**Allgemein:** Das Gymnasium wurde im Jahr 1481 von Sultan Bayezid II. als Enderun-u Hümayun, (dt: Imperiale Galata-Palast Schule) gegründet. Am 1. September 1868 wurde die Schule von Sultan Abdulaziz in ein Gymnasium umgewandelt und als Mekteb-i Sultani (dt: Kaiserliche Schule) eröffnet. Im Rahmen der Gründung der Republik Türkei im Jahre 1923 wurde die Schule zu Galatasaray Lisesi (dt: Galatasaray Gymnasium) umbenannt (Vgl. Engin 2007:4-5,7).

**Lage & Form:** Das Portal öffnet sich zur Beyoğlu/ Istiklal- Straße hin und liegt zentral. Es ist Nord-Süd orientiert und hat eine rechteckige Form.

**Material:** Das Portal besteht aus Stein, Marmor und Gusseisen.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal angemessen gestaltet.

**Dekor:** Das Haupttor wurde im Gegensatz zum Hauptgebäude wesentlich ansehnlicher gestaltet. Die meisten Ornamente befinden sich im Türflügel (siehe Türflügel).

Die Steinmauer und die Pilaster sind mit einem Gesims miteinander verbunden. Über den Gesimsen erhebt sich jeweils ein Portalaufsatz in Form einer Vase (Abb. 152).

**Funktion:** Es ist das Haupteingangstor, aber dennoch nicht öffentlich zugänglich. Schüler, Besucher und Lehrkräfte müssen den hinteren Eingang zu benutzen haben.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf.

**Säulen & Pilaster:** Das Tor hat rechts und links monumentale Steinpfeiler und ist seitlich von jeweils zwei Säulen flankiert. Die Säulen stehen auf einer rechteckigen Basis und das Kapitell ist mit Blättermotiven dekoriert.

**Wölbung:** -

**Bogen:** -

**Seitennischen:** -

**Inschriften:** Das Tor wurde mit einer Inschrift und mit dem Namenszug des Sultans geschmückt (Abb. 153).

Unterhalb von Lichtstrahlen befindet sich ein grüner Stern mit dem Namenszug des osmanischen Sultans Abdulaziz. In den ersten Jahren der Republik wurde dieser Namenszug entfernt, jedoch nach Initiativen von Ziyat Ebuzyiya wiederhergestellt.

Darunter wurde folgende Osmanische Inschrift auf grünem Grund in einem rechteckigen Rahmen mit goldenem Rand platziert und darauf steht:

*„Açıldıkça bu bâlâ kışla-i adliyenin babı,  
Eder alkış asakir Hazret-i Abdülaziz Han'â.  
Bu yolda nevbenev asar-ı kamil şahid olmaz mı,  
Terakki, şive ve şevket Abdülaziz Han'â.“*

(Vgl. [www.gizlenentarihimiz.blogspot.co.at](http://www.gizlenentarihimiz.blogspot.co.at), 2017, September)

Übersetzt bedeutet die Inschrift folgendes:

*„Je weiter sich die Tore dieses hohen Gerichtes öffnen,  
Bejubeln die Soldaten den Sultan Abdülaziz Han.  
Werden auf diesem Wege nicht erneut alle Spuren Zeuge,  
Von der Hoheit, Stil, Pracht von Abdülaziz Han.“*

Diese Inschrift wurde dem Sultan Abdulaziz gewidmet.



Abbildung 153, Galatasaray Gymnasium, Hauptportal, Inschrift und Namenszug des Sultans

**Türflügel:** Das Tor ist zweiflügelig und rechteckig. Zwei Farben dominieren das Gittertor: Grün und Gold. Das aus Gusseisen hergestellte Tor wurde monumental gestaltet. Auf dem grünen Gittertor befinden sich sechs kreisförmige Medaillons, wobei die mittleren zwei größer als die anderen sind. Darüber sind gekreuzte goldene Schwerter mit einer Trompete, einem Köcher, Pfeilen und den zu der Zeit modernen Zweig-Motiven dargestellt. Die damals von den Osmanen verwendeten (antiken) Schwerter, und die Schwerter aus der Entstehungszeit symbolisieren, sowohl die Modernität, als auch die Tradition, welche von Bedeutung ist. Die Lichtstrahlen oberhalb des Tores sind mit Blattgold vergoldet (Abb. 154). Unter den Lichtstrahlen befindet sich ein grüner Stern mit dem Namenszug des Sultans (Vgl. Dünden bugüne Istanbul Ansiklopedisi, Band 3, 1993:371).

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand.



## 8.6. Die Hohe Pforte

**Allgemein:** Die Hohe Pforte wird im Türkischen Sultans-Tor oder Tor des Paschas und im Osmanischen Bâb-ı Âli genannt. Sie wurde offiziell im Jahr 1756 unter Sultan Osman III. eröffnet. Sie ist die Verknüpfungsstelle mit dem Palast und war osmanisches Herrschaftszentrum. Die Hohe Pforte wurde in den 1920er Jahren zum Amtssitz des Istanbuler Gouverneurs (Vgl. Dünden bugüne Istanbul Ansiklopedisi, Band 1, 1993:521).

### **Hauptportal, Bâb-ı Âli**

**Lage & Form:** Das Portal liegt zur Straßenseite hin und ist nach Süd-Ost orientiert. Das gesamte Portal hat eine rechteckige Form und wurde dezentral platziert.

**Material:** Das Portal besteht aus weißem Marmor. Für die Flügel wurde das Material Holz verwendet.

**Größe:** Im Vergleich zum Gebäude wurde das Portal monumental gestaltet.

**Dekor:** Das prunkvolle Tor sieht wie ein monumentaler Triumphbogen aus. Es hat barock anmutende, runde, geschwungene und auskragende Vordächer. Unterhalb der Vordächer befinden sich Ausschmückungen. Unterhalb des Vordachs, in der Mitte der runden Marmorgiebel, wurden der Namenszug des Sultans und gleich daneben zwei Halbmonde und Sterne platziert. Zwischen der Tür und der Inschrift befindet sich ein Marmorstreifen mit Blumenmotiven und Girlanden. Die Inschrift wird wiederum von zwei Marmorornamenten flankiert.

**Funktion:** Hier wurden Empfangszeremonien für ausländische Botschafter und Gesandte abgehalten und durch dieses Tor gelangte man in den Palast des Großwesirs.

Das Portal erhielt seine heutige Gestalt in den Jahren 1843-1844, in der Regierungszeit des Sultans Abdülmecit und Großwesirs Mehmet Emin Rauf.

Bâb-ı Âli ist von den Dimensionen her niedriger als das gegenüberliegende Alay Köşkü. So manifestierte sich die osmanische Hierarchie in der Architektur (Vgl. Çelik 2007:70).

Dieses Portal war auch ein Symbol dafür, wie wichtig die Mission des Großwesirs war.

Heute ist es das Hauptportal des Istanbuler Gouverneurs und ist während der Öffnungszeiten für alle zugänglich.

**Symmetrie:** Das Tor weist eine perfekte Symmetrie auf und auch die nebenliegenden Brunnen wurden symmetrisch angelegt.

**Säulen & Pilaster:** Das Tor wird rechts und links von Marmorpilastern flankiert. Sie sind quadratisch, haben rechteckige hohe Basen und die Kapitelle sind mit Girlanden dekoriert.

**Wölbung:** Das Vordach wird auch als eine Wölbung gesehen. Unterhalb dieser Wölbung wurde es sehr dekorativ gestaltet. Die vielen Blumenmotive, Farben und Formen verleihen der Wölbung ein attraktives Erscheinungsbild (Abb. 156).

**Bogen:** Die Türöffnung ist mit einem Rundbogen überwölbt. Er besteht aus Marmor und ist mit einem Schlussstein in der Mitte ausgestattet.

**Seitennischen:** Das Tor hat an beiden Seiten zwei leere Nischen. Neben den Nischen befinden sich zwei Brunnen aus Marmor, die ebenfalls wellige Vordächer besitzen. Die Brunnen sind seitlich von Pilastern flankiert

**Inschriften:** Das Tor wurde mit einer Inschrift und mit dem Namenszug des Sultans geschmückt (Abb. 155).

Unter dem Vordach wurde der Namenszug des Sultans Abdülaziz mit goldener Farbe auf dunkelroten ovalen Hintergrund geschrieben.

Darunter steht eine rechteckige Inschrift mit sechs Zeilen und fünf Spalten. Sie wurde ebenfalls auf dunkelrotem Hintergrund geschrieben und ist mit einem Gedicht vom Ziver Paşa versehen. Der Kalligraph war Mustafa Izzet Efendi.

Die Inschrift besagt auch, dass das Tor von Sultan Mahmut II. erbaut wurde.

Über den Brunnen, in der Mitte der Rundgiebel wurde der Namenszug des Sultans Abdülmecit platziert. Der zuständige Kalligraph für alle Monogramme war Ketebehu Hâşim (Vgl. H. Aynur, K. Hayashi, H. Karateke. [www.ottomaninscriptions.com](http://www.ottomaninscriptions.com) 2017, September).

**Türflügel:** Das Tor ist zweiflügelig und rechteckig. Die Füllung hat eine braune Umrahmung. Die Tür hat keine weiteren Dekorationen und ist sehr schlicht.

**Zustand:** Das Portal ist in gutem Zustand und wurde im Jahr 1978 vom Türkischen Touring und Automobil Club renoviert (Vgl. Çelik 2007:70).



Abbildung 155, Die Hohe Pforte, Hauptportal, Inschrift und Namenszug des Sultans



Abbildung 156, Die Hohe Pforte, Hauptportal

## 9. Conclusio

Das Hauptziel dieser Forschungsarbeit war es, architektonische Besonderheiten ausgewählter Portale zu untersuchen, aufzulisten und zu vergleichen. Dafür wurden unterschiedliche Bauwerke aus unterschiedlichen Epochen ausgewählt. Im Speziellen handelt es sich dabei um 40 profane, sakrale, öffentliche und halböffentliche Bauten in Istanbul.

Um einen Vergleich der Portale durchführen zu können, war ein Tool für die Systematisierung der vor Ort erhobenen Daten bezüglich architektonischer Elemente nötig. Die dafür entwickelte Liste von vierzehn bestimmten Kriterien hat sich als nützlich erwiesen. Es konnten auf der Basis systematisch aufgelisteter Kriterien tatsächlich Vergleiche mit unterschiedlicher Aspekte angestellt werden. Zusammenfassend lässt sich Folgendes über die Ergebnisse der Vergleiche sagen:

Das Schema, nach dem die Moscheenportale, die Kirchenportale, die Palastportale und die Portale der Theodosianischen Mauer gestaltet wurden, ist grundsätzlich gleich, obwohl die Erscheinungsformen sich durch die unterschiedlichen Dekorelemente stark voneinander unterscheiden können. Dekorelemente prägen das Erscheinungsbild der Tore so weit, dass jedes Tor als einzigartig eingestuft werden kann.

Die Portale der Theodosianischen Mauer haben nicht sehr viele Gemeinsamkeiten mit den Portalen der anderen Bauwerke, die in dieser Diplomarbeit beschrieben werden. Die einzige Gemeinsamkeit besteht darin, dass die Portale dieser Mauer, ebenso wie zwei Portale des Dolmabahçe Palastes und das Portal

der Istanbul Universität, von flankierenden Türmen begleitet werden. Darüber hinaus konnten keine weiteren markanten Gemeinsamkeiten festgestellt werden.

In Hinblick auf Materialien, die für die Herstellung unterschiedlichster Elemente der Tore verwendet wurden, kann Folgendes festgestellt werden: Sie spielen eine entscheidende Rolle im Herstellungsprozess der Tore. Portale bestimmter Bautypen wurden stets aus demselben Material hergestellt. In diesem Zusammenhang können die Moscheenportale als Beispiel angeführt werden. Alle Moscheenportale wurden bis auf kleine Ausnahmen aus Marmor (Türrahmen) und Holz (Türflügel) hergestellt.

Auf den hölzernen Türflügeln sind aufwendige Kündekari-Arbeiten vorzufinden. Auch die monumentalen Muqarnaswölbungen sind starke, charakteristische Elemente der Moscheenportale, die bei keinem der Portale der anderen Bauten vorgefunden werden konnten. Die Wölbungen des Nuruosmaniye Portals (im Großen Basar) und das Portal der Istanbul Universität weisen zwar Muqarnas-ähnliche Strukturen auf, sind jedoch wie Stalaktiten geformt. Sie sind also nicht so aufwendig gestaltet wie die Muqarnas der Moscheenportale.

Besonders auffällig ist auch, dass Glas als Material nur für die Herstellung der Kirchenportale verwendet wurde. Sonst ist Glas bei keinem der untersuchten Portale anzutreffen. An dieser Stelle ist erwähnenswert, dass wenig Information zu den ausgewählten Kirchen in Istanbul vorhanden ist. Die Literatur zu diesen Bauwerken ist gering. Es konnten keine Werke mit

Beschreibungen der einzelnen architektonischen Elemente oder mit Hintergrundinformationen zur Baugeschichte gefunden werden. Es sind herausragende Bauwerke, die im Rahmen weiterer Forschungsarbeiten untersucht werden könnten. Sie sind nicht Hauptforschungsgegenstand dieser Arbeit. Sie stellen lediglich fünf der 40 Portale dar und werden auch nur in dieser Hinsicht beleuchtet. Auch über die Basarportale ist wenig Forschungsmaterial vorhanden.

Am prunkvollsten waren die Palastportale. Das Hauptmerkmal dieser Portale ist, dass sie bis auf das Portal Bâb-ı Hümâyûn alle nach dem Schema eines Triumphbogens gestaltet wurden. Wie bei den Moscheenportalen bestehen die Türflügel auch hier immer aus denselben Materialien, und zwar aus Eisen oder Metall. Nur die Türflügel des Portals Bâb-ı Hümâyûn sind aus Holz. Es ist auch interessant, dass nur dieses Palastportal mit einer Inschrift versehen ist. Bei den anderen Palastportalen wurde darauf verzichtet. Gemeinsam haben die Moscheenportale und das Portal Bâb-ı Hümâyûn auch die sanduhrförmigen Pilaster an den Ecken.

Abschließend kann über die Inschriften der Portale folgendes festgehalten werden: Es ist auffällig, dass keines der untersuchten Kirchenportale eine Inschrift hat. Die Moscheenportale sind hingegen reichlich mit Inschriften versehen. Es soll hier zum Abschluss noch einmal erwähnt werden, dass die online Datenbank *ottomaninscriptions* eine große Hilfestellung für Untersuchungen in Hinblick auf die Inschriften der Moscheenportale leistet.

## 10. Literaturverzeichnis

Abay, E. (2016). Tarihî Süreçte Eyüp Sultan Camisi. Sanat Tarihi Dergisi, 25, 181. Ege Üniversitesi, İzmir

Akbulut, M. (2003). Üsküdar Yeni Camii ve külliyesi. Dipl. Arbeit, Universität, Istanbul

Ar, B. (2013). Osmanlı Döneminde Aya Irini ve yakın çevresi. Diss., Universität, Istanbul

Aslan, R., Blum, S. W., Schweizer, F., & Güngör, M. (2010). Byzanz-Konstantinopel-Istanbul. Philipp von Zabern, Mainz

Barışta, Ö. (2009). Osmanlı imparatorluğu dönemi İstanbul cami ve türbelerinden ağaç işleri. Atatürk Kültür Merkezi, Ankara

Berksoy, N., Mehdi S. (2005). Üsküdar Mihrimah Sultan, Şehzade, Süleymaniye ve Sultan Ahmet camilerinin ahşap kündekarı tekniğindeki henesi tezminat. Dipl. Arbeit, Universität, Istanbul

Binan, M. (1947). Kapılar- Türk yapılarında ondört rölöve, teknik ve mimari özellikler. Dipl. Arbeit, Universität, Istanbul

Bohle, H., Dimog, J. (2014). Architekturführer: Istanbul. DOM publishers, Berlin

Bora, A. (2010). Bizans mimarisinde ve görsel sanatlarında kapılar. Dipl. Arbeit, Mimar Sinan Üniversitesi, Istanbul

Can, S. (1999). Belgelerle Çırağan Sarayı (Vol. 2258). TC Kültür Bakanlığı, Istanbul

Cimilli, H.C. (2007). Topkapı Sarayı'nın anıtsal kapılarının islev ve sembolizm açısından incelenmesi. Diss., Universität, Istanbul

Çelik, G. (2007). İstanbul Tarihi Yarımadası'nda Tanzimat dönemi idari yapıları. Diss., Universität, Istanbul

Dünden bugüne İstanbul Ansiklopedisi. Kültür Bakanlığı ve Tarih Vakfı'nın Ortak Yayıdır. Ana Basım AŞ. 1993, Istanbul

Diker, H. F. (2010). Belegler ışığında Ayasofya'nın geçirdiği onarımlar. Diss., Mimar Sinan Üniversitesi, Istanbul

Effenberger, N. (2007). Die Landmauer von Konstantinopel-Istanbul: historisch-topographische und baugeschichtliche Untersuchungen (Vol. 18). Walter de Gruyter, Berlin

Engin, E. (2007). Galatasaray Lisesi. Diss., Universität, Istanbul

Esemenli, D. (2002). Osmanlı sarayı ve Dolmabahçe. Homer Kitabevi, Istanbul

Göncüoğlu, F. (2013). Yollar ve kapılar. Zeytinburnu Belediyesi Kültür Yayınları, Istanbul

Grütter, J. K. (2012). Architektur+ Wahrnehmung. Architecture+ Perception. Niggli Verlag, Sulgen

Ipek, E. (2009). Tarihi Yarımada'da neoklasik bir cephenin klasik çağ estetik unsurları çerçevesinde değerlendirilmesi. Dipl. Arbeit, Haliç Üniversitesi, Istanbul

Yağlı, M. B. (2010). Mimar Sinan'ın Şehzade, Süleymaniye ve Selimiye camilerinin tektonik karakterlerinin çözümlenmesi. Diss., Universität, Ankara

Yenigün, S. (2013). İstanbul'un incileri Sur İçi camileri: Eminönü-Fatih. İstanbul Büyükşehir Belediyesi Kültür A.Ş. Yayınları, Istanbul

Yenigün, S. (2014). İstanbulun incileri Sur Dışı camileri: Eminönü-Fatih. İstanbul Büyükşehir Belediyesi Kültür A.Ş. Yayınları, Istanbul

Yerasimos, S. (2009). Konstantinopel. Istanbul's historisches Erbe. Tandem Verlag, Ullmann

Kara, G.G. (2011). Kayseri Anadolu Selçuklu dönemi taç kapıları. Dipl. Arbeit, Universität, Kayseri

Kähler, H. (1967). Hagia Sophia. Mann Verlag GmbH., Berlin

Krischen, F. (1938). Die Landmauer von Konstantinopel, bearbeitet im Auftrage der Deutschen Forschungsgemeinschaft. (Vol. 1). Band 6.  
W. de Gruyter & Company, Berlin

Krischen, F. (1943). Die Landmauer von Konstantinopel, bearbeitet im Auftrage der Deutschen Forschungsgemeinschaft. (Vol. 2). Band 8.  
W. de Gruyter & Company, Berlin

Odenthal, J. (1990). Istanbul, Bursa und Edirne. DuMont Kunst-Reiseführer, Köln

Özgüleş, M. (2013). Gülnuş Emetullah Sultan'ın imar faaliyetleri.  
Diss., Universität, Istanbul

Özsayiner, Z. (2012). Nuruosmaniye Camii'nin hat düzeni. Vakıf Restorasyon Yıllığı,5, Ankara

Papila, A. (2006). Mimar Sinan'ın 1540-1570 yılları arasında İstanbul'da inşa ettiği camilerdeki süsleme programı.  
Diss., Mimar Sinan Universität, Istanbul

Rupp, G. (2009). „Gewölbe.“ Technologie für Stuckateure und Trockenbauer.  
Vieweg+ Teubner, Wiesbaden

Seger, M., Palencsar, F. (2006). Istanbul-Metropole zwischen den Kontinenten,  
Berlin, Stuttgart

Şarлак, E. (2010). Istanbul'un 100 kilisesi. Istanbul Büyükşehir Belediyesi Kültür A. Ş Yayınları, Istanbul

## **WEBQUELLEN (September, 2017)**

Archäologisches Museum

<http://www.istanbul.citysam.de/archaeologisches-museum-istanbul.htm>  
<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2955&hid=4569>

Bâb-ı Hümayûn Inschriften

<http://www.ottomaninscriptions.com/information.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4771>

Basar

<https://www.osmanischesreich.de/kunst-kultur-1/städte-märkte/basar-ij/>  
[http://ibb.gov.tr/sites/ks/tr-TR/1-Gezi-Ulasim/tarihi\\_carsilar/Pages/misir-carsisi.aspx](http://ibb.gov.tr/sites/ks/tr-TR/1-Gezi-Ulasim/tarihi_carsilar/Pages/misir-carsisi.aspx)

Beyazit Moschee Inschrift

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1195&hid=1457>  
<https://www.istanbuldaticamiler.com/beyazit-camii>

Beylerbeyi Palast

<http://www.eslam.de/begriffe/b/beylerbeyi-palast.htm>

Çırağan Palast

<http://ciragansarayi.blogspot.co.at/2011/03/sarayn-yapmnda-calsan-sanatc-ve-ustalar.html>

Die Hohe Pforte

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1799&hid=3511>

Die neue Moschee Inschrift

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2981&hid=4644>

Dolmabahçe Palast

<http://www.eslam.de/begriffe/d/dolmabahtsche-palast.htm>  
[http://www.mymerhaba.com/de/main/content.asp\\_Q\\_id\\_E\\_1835](http://www.mymerhaba.com/de/main/content.asp_Q_id_E_1835)

Einleitung

<https://www.domradio.de/themen/fastenzeit/2014-03-04/die-zahl-40-hat-im-christentum-eine-hohe-symbolkraft>

Eyüp Sultan Moschee Inschrift

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3024&hid=4796>

Fatih Moschee Inschrift rechts

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1108&hid=2013>

Fatih Moschee Inschrift links

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1108&hid=1292>

Fatih Moschee Inschrift Mitte

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1108&hid=2014>

Firuzaga Moschee Inschrift

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1086&hid=1262>

Galatasaray Gymnasium- Inschrift

<http://gizlenentarihimiz.blogspot.co.at/2009/06/cumhuriyet-doneminde-galatasaray-lisesi.html>

Gazi Atik Ali Moschee Inschrift

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2210&hid=2988>

Georgs- Kathedrale, Österreichische St. Georgs Gemeinde Istanbul

<http://www.sg.org.tr/gemeinde-alt/index.php?id=27>

H. Aynur, K. Hayashi, H. Karateke (eds.). Osmanlı Kitabeleri Projesi

<http://www.ottomaninscriptions.com>

Hagia Sophia- Mosaik Kaisertor

[http://www.kulturvarliklari.gov.tr/sempozyum\\_pdf/muze\\_kurtarma/18\\_muze\\_kurtarma.pdf](http://www.kulturvarliklari.gov.tr/sempozyum_pdf/muze_kurtarma/18_muze_kurtarma.pdf)

ISAM- Islam Ansiklopedisi

<http://www.islamansiklopedisi.info>

Istanbul Universität Inschrift

<http://www.islamansiklopedisi.info/dia/pdf/c04/c040311.pdf>

Istanbul Universität, Logo

<http://fakultedergisi.com/istanbul-universitesinin-tarihi-i/>

Şehzade Moschee Inschrift

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1199&hid=1464>

Sultan Ahmet Camii Koruma ve Ihya Derneği

[http://www.sultanahmetcami.org/hat-ve-kitabeler\\_k98.html](http://www.sultanahmetcami.org/hat-ve-kitabeler_k98.html)

St. Antonius Kirche

[http://www.eslam.de/begriffe/s/sankt\\_antonius\\_kirche\\_istanbul.htm](http://www.eslam.de/begriffe/s/sankt_antonius_kirche_istanbul.htm)

[http://www.ibb.gov.tr/sites/ks/tr-TR/1-Gezi-Ulasim/sinagog\\_kiliselere/Pages/saint-antoine-kilisesi.aspx](http://www.ibb.gov.tr/sites/ks/tr-TR/1-Gezi-Ulasim/sinagog_kiliselere/Pages/saint-antoine-kilisesi.aspx)

<http://insanvesanat.com/haber-istanbulun-katolik-incisi-st-antuan-kilisesi-587.html>

<http://www.sentantuan.com>

<https://www.youtube.com/watch?v=9Pijv1UpS-M>

St. Stefan- Bulgarische Kirche

<http://bnr.bg/de/post/100181097/orthodoxe-kirche-ehrt-den-hl-stephan>

<http://istanbul-tourist-information.com/erlebnisse-in-istanbul/sehenswurdigkeiten-in-istanbul/gotteshauser-in-istanbul/kirchen-in-istanbul-christlich/orthodoxe-kirchen-in-istanbul/kirche-stephans-von-bulgarien>

Sultan Ahmet Moschee Inschrift

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2974&hid=4612>

Süleymaniye Moschee Inschrift Mitte

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1110&hid=1393>

Süleymaniye Moschee Inschrift links

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1110&hid=1295>

Süleymaniye Moschee Inschrift rechts

<http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1110&hid=1389>

Topkapı Palast

<https://www.dailyistanbulcitytour.com/blog/topkapi-palast/>

## 11. Abbildungsverzeichnis

- Abbildung 1** Hagia Sophia, Marmor-Tor, Vordere Fassade, Türk, K. (2015), [S.8](#)
- Abbildung 2** Großer Basar, Nuruosmaniye Portal, Türflügel, Detail, Türk, K. (2015), [S.15](#)
- Abbildung 3** Dolmabahçe Palast, Herrschaftstor, Detail, Türk, K. (2015), [S.17](#)
- Abbildung 4** Nuruosmaniye Moschee, Nebenportal, Türk, K. (2015), [S.19](#)
- Abbildung 5** Archäologisches Museum, Hauptportal, Restauration, Türk, K. (2015), [S.23](#)
- Abbildung 6** Kündekari-Arbeit, Detail, Türk, K. (2015), [S.25](#)
- Abbildung 7** Süleymaniye Moschee, Hauptportal, Muqarnaswölbung, Inschrift, Detail, Türk, K. (2015), [S.27](#)
- Abbildung 8** Mihrimah Sultan Moschee Üsküdar, Hauptportal, Kündekari, Türk, K. (2015), [S.28](#)
- Abbildung 9** Theodosianische Landmauer, Das Vortor, Krischen, F. (1938). Die Landmauer von Konstantinopel S:41, [S.29](#)
- Abbildung 10** Theodosianische Landmauer, Karte, Göncüoğlu, F. (2013). Yollar ve kapılar S:26, [S.31](#)
- Abbildung 11** Theodosianische Landmauer, Karte, Detail, Göncüoğlu, F. (2013). Yollar ve kapılar S:15, [S.33](#)
- Abbildung 12** Stadtplan, Zeytinburnu Belediyesi, Türk, K. (2015), [S.34](#)
- Abbildung 13** Das Goldene Tor, Zeytinburnu Belediyesi, Türk, K. (2015), [S.35](#)
- Abbildung 14** Das goldene Tor, 1937-2008, [S.36](#)  
<http://semtler.istanbulium.net/2012/02/yedikule-altin-kap-dunu-ve-bugunu.html> (2017)
- Abbildung 15** Das goldene Tor, Zeichnung, Krischen, F. (1943). Die Landmauer von Konstantinopel S:10, [S.38](#)
- Abbildung 16** Grundriss, Goldener Tor und Vortor, Krischen, F. (1943). Die Landmauer von Konstantinopel S:40, [S.38](#)
- Abbildung 17** Das Vortor, 1936-2008, [S.39](#)  
<http://semtler.istanbulium.net/2012/02/yedikule-kucuk-altin-kap-dunu-ve-bugunu.html>
- Abbildung 18** Yedikule Tor, Türk, K. (2015), [S.41](#)
- Abbildung 19** Yedikule Tor, Türflügel, Detail, Türk, K. (2015), [S.42](#)
- Abbildung 20** Das Belgrader Tor, 2015, Zeytinburnu Belediyesi, Türk, K. (2015), [S.43](#)
- Abbildung 21** Das Belgrader Tor, Fotografie, um 1894, Göncüoğlu, F. (2013). Yollar ve kapılar S:84-85, [S.44](#)
- Abbildung 22** Das Belgrader Tor, Restauration, um 1984, [S.44](#)
- Abbildung 23** Das Belgrader Tor, Ostseite(vorne), Türk, K. (2015), [S.45](#)
- Abbildung 24** Das Quellentor, Zeytinburnu Belediyesi, Türk, K. (2015), [S.46](#)
- Abbildung 25** Das Quellentor 1906, Göncüoğlu, F. (2013). Yollar ve kapılar S:95, [S.47](#)
- Abbildung 26** Das Quellentor, Detail, Türk, K. (2015), [S.47](#)
- Abbildung 27** Das Quellentor, Türk, K. (2015), [S.48](#)
- Abbildung 28** Das Stadttor Mevlana, Zeytinburnu Belediyesi, Türk, K. (2015), [S.49](#)
- Abbildung 29** Das Stadttor Mevlana, Collage, Göncüoğlu, F. (2013). Yollar ve kapılar S:112, [S.40](#)
- Abbildung 30** Stadttor Mevlana, Türk, K. (2015), [S.51](#)
- Abbildung 31** Das Romanustor, Zeytinburnu Belediyesi, Türk, K. (2015), [S.52](#)
- Abbildung 32** Das Romanustor, Göncüoğlu, F. (2013). Yollar ve kapılar S:136, [S.53](#)
- Abbildung 33** Romanustor von vorne, Türk, K. (2015), [S.53](#)
- Abbildung 34** Romanustor von hinten, Türk, K. (2015), [S.54](#)
- Abbildung 35** Romanustor von hinten mit Inschrifttafel, Türk, K. (2015), [S.55](#)
- Abbildung 36** Bayezit Moschee, Hauptportal, Detail, Cambaz, M., [S.57](#)
- Abbildung 37** Eyüp Sultan Moschee, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.62](#)
- Abbildung 38** Eyüp Sultan Moschee, Säulenhalle, Gemeinde- Eyüp Sultan, [S.63](#)
- Abbildung 39** Eyüp Sultan Moschee, Hauptportal, Inschrift Teil 1, [S.64](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3024&hid=4796](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3024&hid=4796) (2017)
- Abbildung 40** Eyüp Sultan Moschee, Hauptportal, Inschrift Teil 2, [S.64](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3024&hid=4796](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3024&hid=4796) (2017)
- Abbildung 41** Fotografie, Haupttor, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.65](#)
- Abbildung 42** Fatih Moschee, Muqarnaswölbung, Detail, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.66](#)
- Abbildung 43** Fatih Moschee, Hauptportal, mittlere Inschrift, [S.67](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1108&hid=2014](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1108&hid=2014) (2017)
- Abbildung 44** Fatih Moschee, Hauptportal, rechts, [S.67](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1108&hid=2013](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1108&hid=2013) (2017)
- Abbildung 45** Fatih Moschee, Hauptportal, Nischen, Pilaster, Türk, K. (2015), [S.67](#)
- Abbildung 46** Fatih Moschee, Hauptportal, links, [S.68](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1108&hid=1292](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1108&hid=1292) (2017)
- Abbildung 47** Fatih Moschee, Hauptportal, Türflügel, Detail, Türk, K. (2015), [S.69](#)
- Abbildung 48** Firuz Ağa Moschee, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.70](#)
- Abbildung 49** Firuz Ağa Moschee, Muqarnaswölbung, Detail, Türk, K. (2015), [S.71](#)
- Abbildung 50** Firuz Ağa Moschee, Hauptportal, Inschrift, [S.72](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1086&hid=1262](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1086&hid=1262) (2017)
- Abbildung 51** Firuz Ağa Moschee, Hauptportal Türflügel, Detail, Türk, K. (2015), [S.72](#)
- Abbildung 52** Gazi Atikali Moschee, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.73](#)
- Abbildung 53** Gazi Atikali Moschee, Hauptportal, Inschriften, [S.74](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2210&hid=2988](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2210&hid=2988) (2017)
- Abbildung 54** Beyazit Moschee, Hauptportal, Cambaz, M., [S.75](#)
- Abbildung 55** Beyazit Moschee, Muqarnaswölbung, Detail, Cambaz, M., [S.76](#)

**Abbildung 56** Beyazıt Moschee, Hauptportal, Inschrift, [S.76](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1195&hid=1457](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1195&hid=1457) (2017)

**Abbildung 57** Beyazıt Moschee, Hauptportal, Cambaz, M., [S.77](#)

**Abbildung 58** Şehzade Moschee, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.78](#)

**Abbildung 59** Şehzade Moschee, Hauptportal, Muqarnaswölbung, Türk, K. (2015), [S.79](#)

**Abbildung 60** Şehzade Moschee, Hauptportal, Inschrift, [S.79](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1199&hid=1464](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1199&hid=1464) (2017)

**Abbildung 61** Mihrimah Sultan Moschee Üsküdar, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.81](#)

**Abbildung 62** Mihrimah Sultan Moschee Üsküdar, Hauptportal, Muqarnaswölbung, Türk, K. (2015), [S.82](#)

**Abbildung 63** Mihrimah Sultan Moschee Üsküdar, Hauptportal, Inschrift, Türk, K. (2015), [S.82](#)

**Abbildung 64** Mihrimah Sultan Moschee Üsküdar, Hauptportal, Türflügel, Detail, Türk, K. (2015), [S.83](#)

**Abbildung 65** Süleymaniye Moschee, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.84](#)

**Abbildung 66** Süleymaniye Moschee, Hauptportal, Muqarnaswölbung, Detail, Türk, K. (2015), [S.85](#)

**Abbildung 67** Süleymaniye Moschee, Hauptportal, die mittlere Inschrift, [S.85](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1110&hid=1393](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1110&hid=1393) (2017)

**Abbildung 68** Süleymaniye Moschee, Hauptportal, rechts, [S.86](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1110&hid=1389](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1110&hid=1389) (2017)

**Abbildung 69** Süleymaniye Moschee, Hauptportal, links, [S.86](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1110&hid=1295](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1110&hid=1295) (2017)

**Abbildung 70** Süleymaniye Moschee, Hauptportal Türflügel, Detail, Türk, K. (2015), [S.87](#)

**Abbildung 71** Mihrimah Sultan Moschee Fatih, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.88](#)

**Abbildung 72** Mihrimah Sultan Moschee Fatih, Hauptportal mit Seitenfenstern, Türk, K. (2015), [S.89](#)

**Abbildung 73** Mihrimah Sultan Moschee, Hauptportal, Türflügel Detail, Türk, K. (2015), [S.90](#)

**Abbildung 74** Neue Moschee, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.91](#)

**Abbildung 75** Neue Moschee, Hauptportal, Muqarnaswölbung, Detail, [S.92](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2981&hid=4644](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2981&hid=4644) (2017)

**Abbildung 76** Neue Moschee, Hauptportal, die mittlere Inschrift, [S.93](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2981&hid=4644](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2981&hid=4644) (2017)

**Abbildung 77** Neue Moschee, Hauptportal, links, [S.93](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2981&hid=4644](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2981&hid=4644) (2017)

**Abbildung 78** Neue Moschee, Hauptportal, rechts, [S.93](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2981&hid=4644](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=2981&hid=4644) (2017)

**Abbildung 79** Neue Moschee, Hauptportal, Türflügel Detail, Türk, K. (2015), [S.94](#)

**Abbildung 80** Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.95](#)

**Abbildung 81** Sultan Ahmet Moschee, Säulenhalle, Sadoglu, Y., [S.96](#)

**Abbildung 82** Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, Muqarnaswölbung, Türk, K. (2015), [S.97](#)

**Abbildung 83** Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, die mittlere Inschrift, Türk, K. (2015), [S.97](#)

**Abbildung 84** Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, rechst, [S.98](#)  
[www.sultanahmetcami.org/hat-ve-kitabeler\\_k98.html](http://www.sultanahmetcami.org/hat-ve-kitabeler_k98.html) (2017)

**Abbildung 85** Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, links, [S.98](#)  
[www.sultanahmetcami.org/hat-ve-kitabeler\\_k98.html](http://www.sultanahmetcami.org/hat-ve-kitabeler_k98.html) (2017)

**Abbildung 86** Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, Türflügel, [S.99](#)  
[www.sultanahmetcami.org/hat-ve-kitabeler\\_k98.html](http://www.sultanahmetcami.org/hat-ve-kitabeler_k98.html) (2017)

**Abbildung 87** Sultan Ahmet Moschee, Hauptportal, Türflügel, Detail, Türk, K. (2015), [S.100](#)

**Abbildung 88** Yeni Valide Moschee, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.101](#)

**Abbildung 89** Yeni Valide Moschee, Hauptportal, Inschrift, Türk, K. (2015), [S.102](#)

**Abbildung 90** Nuruosmaniye Moschee, Nebenportal, Türk, K. (2015), [S.103](#)

**Abbildung 91** Nuruosmaniye Moschee, Nebenportal, Inschrift, Özsayiner, Z. (2012). Nuruosmaniye Camii'nin hat düzeni S:118, [S.105](#)

**Abbildung 92** Nuruosmaniye Moschee, Nebenportal, Türflügel Detail, Türk, K. (2015), [S.105](#)

**Abbildung 93** St. Antonius Kirche, [www.google.at/maps](http://www.google.at/maps) (2017), [S.107](#)

**Abbildung 94** Georgskathedrale, Hauptportal, Türflügel, [S.112](#)

**Abbildung 95** Georgskathedrale, [www.theculturetrip.com/wp-content/uploads/2017/01/1024px-church\\_of\\_st\\_george\\_istanbul\\_august\\_2010.jpg](http://www.theculturetrip.com/wp-content/uploads/2017/01/1024px-church_of_st_george_istanbul_august_2010.jpg) (2017), [S.113](#)

**Abbildung 96** Ayia Triada, Hauptportal, Türflügel, [S.115](#)

**Abbildung 97** Ayia Triada, [S.116](#)  
[www.howtoistanbul.com/en/the-holy-trinity-greek-catholic-church/1524](http://www.howtoistanbul.com/en/the-holy-trinity-greek-catholic-church/1524) (2017)

**Abbildung 98** St. Stefan Kirche, Hauptportal, [S.117](#)  
[www.wowturkey.com/t.php?p=/tr83/sukru\\_DSCN4557.jpg](http://www.wowturkey.com/t.php?p=/tr83/sukru_DSCN4557.jpg) (2017)

**Abbildung 99** St. Stefan Kirche, Restauration, Türk, K. (2015), [S.118](#)

**Abbildung 100** St. Antonius Kirche, Hauptportal, [S.120](#)  
[www.commons.wikimedia.org/wiki/File:St\\_Antuan\\_Kilisesi\\_Beyoglu-Istanbul.jpg](http://www.commons.wikimedia.org/wiki/File:St_Antuan_Kilisesi_Beyoglu-Istanbul.jpg) (2017)

**Abbildung 101** Irenen Kirche, Inschrift, Ar, B. (2013). Osmanlı Döneminde Aya Irini ve yakın çevresi S:129, [S.122](#)

**Abbildung 102** Irenen Kirche, [www.kalinti-istanbul.com/item/aya-irini/](http://www.kalinti-istanbul.com/item/aya-irini/) (2017), [S.123](#)

**Abbildung 103** Dolmabahçe Palast, Schatzkammertor, Türk, K. (2015), [S.125](#)

- Abbildung 104** Bâb-ı Hümayûn, Hauptportal, [S.130](#)  
[www.istanbultarih.com/istanbul-un-kapilari-87.html](http://www.istanbultarih.com/istanbul-un-kapilari-87.html) (2017)
- Abbildung 105** Bâb-ı Hümayûn, Inschrift und Namenszug des Sultans, [S.132](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4748](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4748) (2017)
- Abbildung 106** Bâb-ı Hümayûn, Inschrift mit der Gegenschriftmethode, [S.133](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4746](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4746) (2017)
- Abbildung 107** Bâb-ı Hümayûn, Medaillon über der linken Nische, [S.134](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4752](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4752) (2017)
- Abbildung 108** Bâb-ı Hümayûn, Medaillon über der rechten Nische, [S.134](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4751](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4751) (2017)
- Abbildung 109** Bâb-ı Hümayûn, Inschrift über dem rechten Brunnen, [S.134](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4749](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4749) (2017)
- Abbildung 110** Bâb-ı Hümayûn, Inschrift über dem linken Brunnen, [S.134](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4750](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4750) (2017)
- Abbildung 111** Bâb-ı Hümayûn, Vordere Fassade, [S.135](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/photo/photo\\_m\\_3006\\_1.jpg](http://www.ottomaninscriptions.com/photo/photo_m_3006_1.jpg) (2017)
- Abbildung 112** Bâb-ı Hümayûn, die hintere Fassade, [S.136](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/photo/photo\\_h\\_4753\\_3.jpg](http://www.ottomaninscriptions.com/photo/photo_h_4753_3.jpg) (2017)
- Abbildung 113** Bâb-ı Hümayûn, hintere Fassade, Namenszug des Sultans, [S.137](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4755](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4755) (2017)
- Abbildung 114** Bâb-ı Hümayûn, hintere Fassade, Inschrift, [S.137](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4753](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4753) (2017)
- Abbildung 115** Bâb-ı Hümayûn, hintere Fassade, Gegenschriftmethode, [S.137](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4753](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4753) (2017)
- Abbildung 116** Bâb-ı Hümayûn, hintere Fassade, rechts, [S.138](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4770](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4770) (2017)
- Abbildung 117** Bâb-ı Hümayûn, hintere Fassade, links, [S.138](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4771](http://www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=3006&hid=4771) (2017)
- Abbildung 118** Bâb-ı Hümayûn, Hintere Fassade, [S.139](#)  
[www.ottomaninscriptions.com/photo/photo\\_h\\_4753\\_4.jpg](http://www.ottomaninscriptions.com/photo/photo_h_4753_4.jpg) (2017)
- Abbildung 119** Dolmabahçe Palast, [S.140](#)  
[www.degisti.com/index.php/archives/416/eski\\_dolmabahce\\_sarayi\\_](http://www.degisti.com/index.php/archives/416/eski_dolmabahce_sarayi_) (2017)
- Abbildung 120** Dolmabahçe Palast, Herrschaftstor, Inschrift und Namenszug des Sultans, Türflügel, Türk, K. (2015), [S.142](#)
- Abbildung 121** Dolmabahçe Palast, Herrschaftstor, Türk, K. (2015), [S.143](#)
- Abbildung 122** Dolmabahçe Palast, Schatzkammertor, Türflügel, Türk, K. (2015), [S.144](#)
- Abbildung 123** Dolmabahçe Palast, Schatzkammertor, Türk, K. (2015), [S.145](#)
- Abbildung 124** Beylerbeyi Palast, Türk, K. (2015), [S.146](#)
- Abbildung 125** Beylerbeyi Palast, Namenszug des Sultans und Wappen des osmanischen Reiches, Türk, K. (2015), [S.147](#)
- Abbildung 126** Beylerbeyi Palast, Ufertor, Türflügel, Detail, Türk, K. (2015), [S.148](#)
- Abbildung 127** Beylerbeyi Palast, Ufertor, Türflügel, Türk, K. (2015), [S.148](#)
- Abbildung 128** Çırağan Palast, [S.149](#)  
[www.kirmizilar.com/tr/index.php/bir-yer-gezelim/686-çırağan-sarayı](http://www.kirmizilar.com/tr/index.php/bir-yer-gezelim/686-çırağan-sarayı) (2017)
- Abbildung 129** Çırağan Palast, Herrschaftstor, Straßenseite, [S.150](#)  
[www.panoramio.com/photo/49843342](http://www.panoramio.com/photo/49843342) (2017)
- Abbildung 130** Çırağan Palast, Herrschaftstor, Türflügel, [S.151](#)  
[www.panoramio.com/photo/49843342](http://www.panoramio.com/photo/49843342) (2017)
- Abbildung 131** Çırağan Palast, Herrschaftstor-Ufer, Innenansicht, [S.153](#)  
[www.panoramio.com/photo/49843341](http://www.panoramio.com/photo/49843341) (2017)
- Abbildung 132** Çırağan Palast, Herrschaftstor-Ufer, Außenansicht, [S.153](#)  
[www.kempinski.com/de/istanbul/ciragan-palace/bildergalerie/](http://www.kempinski.com/de/istanbul/ciragan-palace/bildergalerie/) (2017)
- Abbildung 133** Großer Basar, Nuruosmaniye Portal, Türk, K. (2015), [S.154](#)
- Abbildung 134** Großer Basar, Nuruosmaniye Portal, Türk, K. (2015), [S.158](#)
- Abbildung 135** Großer Basar, Nuruosmaniye Portal, Inschrift und Wappen des osmanischen Reiches, Türk, K. (2015), [S.159](#)
- Abbildung 136** Großer Basar, Nuruosmaniye Portal, Türflügel, [S.161](#)  
[www.roadeveron.blogspot.co.at/2010/10/grand-bazaar.html](http://www.roadeveron.blogspot.co.at/2010/10/grand-bazaar.html) (2017)
- Abbildung 137** Großer Basar, Nuruosmaniye Portal, Türflügel, Detail, Türk, K. (2015), [S.161](#)
- Abbildung 138** Ägyptenbasar, Hauptportal, [S.163](#)  
[www.en.istanbul.com/city-life/the-spice-bazaar.html](http://www.en.istanbul.com/city-life/the-spice-bazaar.html) (2017)
- Abbildung 139** Die hohe Pforte, Türk, K. (2015), [S.165](#)
- Abbildung 140** Hagia Sophia, Sadoglu, Yasar (2016), [169](#)
- Abbildung 141** Hagia Sophia, Kaisertor, Relief, Kähler, H. (1967). Hagia Sophia S:62, [S.170](#)
- Abbildung 142** Hagia Sophia, Kaisertor, Mosaik, Türk, K. (2015), [S.171](#)
- Abbildung 143** Hagia Sophia, Kaisertor, von vorne, Türk, K. (2015), [S.171](#)
- Abbildung 144** Hagia Sophia, Kaisertor, von hinten, Türk, K. (2015), [S.172](#)
- Abbildung 145** Hagia Sophia, Marmor-Tor, Vordere Fassade, Türk, K. (2015), [S.174](#)
- Abbildung 146** Hagia Sophia, Marmor-Tor, Hintere Fassade, Türk, K. (2015), [S.174](#)
- Abbildung 147** Hagia Sophia, die schöne Tür, [S.176](#)  
[www.ayasofyamuzesi.gov.tr/tr/kpiguzel-kapı](http://www.ayasofyamuzesi.gov.tr/tr/kpiguzel-kapı) (2017)

- Abbildung 148** Archäologisches Museum, Hauptportal, [S.177](#)  
*www.arkeofili.com/2015-agustos-ayinin-en-ilginc-10-arkeoloji-haberi/* (2017)
- Abbildung 149** Archäologisches Museum, Hauptportal, [S.178](#)  
*www.floydiandm-darksidethemoon.blogspot.co.at/2011/04/istanbul-arkeoloji-muzesi.html* (2017)
- Abbildung 150** Istanbul Universität, Haupteingangsportal, Türk, K. (2015), [S.179](#)
- Abbildung 151** Istanbul Universität, Hauptportal, Inschrift und Namenszug des Sultans, Türk, K. (2015), S.181
- Abbildung 152** Istanbul Universität, Hauptportal, Türflügel, Türk, K. (2015), [S.182](#)
- Abbildung 153** Galatasaray Gymnasium, Hauptportal, Inschrift und Namenszug des Sultans, Türk, K. (2015), [S.184](#)
- Abbildung 154** Galatasaray Gymnasium, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.185](#)
- Abbildung 155** Die hohe Pforte, Hauptportal, Inschrift und Namenszug, [S.187](#)  
*www.ottomaninscriptions.com/verse.aspx?ref=list&bid=1799&hid=3511* (2017)
- Abbildung 156** Die hohe Pforte, Hauptportal, Türk, K. (2015), [S.188](#)

